



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 150-50
Saturday, 16 December 2017

Toronto

ISSN 00302937
Le samedi 16 décembre 2017

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-12-16	BODNAR CREASOR DESIGN HUB INC.	001647975
2017-12-16	BRIDAL BLISS BOUTIQUE INC.	001658325
2017-12-16	BX TECH SERVICES INC.	002071130
2017-12-16	CAMWEB COMMUNICATIONS INC.	001159132
2017-12-16	CAPITAL FIRE SUPPRESSION INC.	001657136

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-12-16	CHANTEBELLA INC.	001634135
2017-12-16	CLEAR BAY CONSULTING INC.	002070971
2017-12-16	CONSCIOUS INVESTMENTS INC.	002070879
2017-12-16	DBS DUNAMIS BUILDING STRATEGIES INC.	001650731
2017-12-16	DOWNTOWN SOUTH PORCUPINE PRIDE LIMITED	001151587
2017-12-16	EXIM BUSINESS SOLUTIONS INC.	001658232
2017-12-16	FAMILY LEGAL MEDIATION SERVICES LTD.	001156324
2017-12-16	FLETCHER & ASSOCIATES INC.	001156465
2017-12-16	GOLD RUSH CUSTOM JEWELLERY INC.	001657179
2017-12-16	GRANITECH MANUFACTURING INDUSTRIES INC.	002070855
2017-12-16	GTA NURSING AGENCY INC.	001657514
2017-12-16	GUISUNG CANADA INDUSTRIAL CORPORATION	001657767
2017-12-16	HALIDE HOLDINGS INC.	002071185
2017-12-16	HARRELSON'S INC.	002071645
2017-12-16	HOME CONTROL AND AUTOMATION INC.	001634100
2017-12-16	HSIUNG DEVELOPMENT INC.	002071231
2017-12-16	HUDSON ALL TRADES INC.	001656614
2017-12-16	I.O.F. BUSINESS FURNITURE (MISSISSAUGA) INC.	002070594
2017-12-16	IGI CANADA CORP.	001653823
2017-12-16	INTER CARE PROPERTY SERVICES INC.	002070789
2017-12-16	IXORA CANADA INC.	001657561
2017-12-16	IYER SEGAL INTERNATIONAL INC.	001658378
2017-12-16	JANICO CONSULTING INC.	002070780
2017-12-16	JENNESSENCE INC.	001658478

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-12-16	KATLYN DESIGN & ASSOCIATE INC.	001151588	2017-12-16	1156893 ONTARIO LTD.	001156893
2017-12-16	KRTT GROUP OF COMPANIES LTD.	001158658	2017-12-16	1156947 ONTARIO LIMITED	001156947
2017-12-16	L.C. COLD STORAGE (ONT) LTD.	001658341	2017-12-16	1158692 ONTARIO LTD.	001158692
2017-12-16	MCLEAN COUNTRY ESTATE (DUNROBIN) LTD.	001150235	2017-12-16	1159168 ONTARIO INC.	001159168
2017-12-16	MIJS AUTOMATION CORP.	001659149	2017-12-16	1159761 ONTARIO LIMITED	001159761
2017-12-16	MMGCM HOLDINGS LTD.	001649575	2017-12-16	1161050 ONTARIO LIMITED	001161050
2017-12-16	MURRAY PATTON ENTERPRISES INC.	001159178	2017-12-16	1161610 ONTARIO INC.	001161610
2017-12-16	NAMMAL CONSULTING CORP.	002071207	2017-12-16	1634109 ONTARIO INC.	001634109
2017-12-16	NORTH AMERICAN CAMION LOGISTICS INC.	002071476	2017-12-16	1634137 ONTARIO INC.	001634137
2017-12-16	NOVA CONTRACTING (THUNDER BAY) LIMITED	001140716	2017-12-16	1634144 ONTARIO INC.	001634144
2017-12-16	NOVATEK ENERGY CONSERVATION CORP.	002071238	2017-12-16	1634161 ONTARIO INC.	001634161
2017-12-16	NSC TECHNOLOGIES INC.	001659067	2017-12-16	1634183 ONTARIO LTD.	001634183
2017-12-16	OSI CAPITAL INC.	002070583	2017-12-16	1646354 ONTARIO INC.	001646354
2017-12-16	PAMERA RENOVATION AND CONSTRUCTION INC.	001657769	2017-12-16	1648850 ONTARIO LTD.	001648850
2017-12-16	PC BONEYARD LTD.	001653992	2017-12-16	1649612 ONTARIO INC.	001649612
2017-12-16	PECOMAX INC.	001158460	2017-12-16	1650721 ONTARIO LTD.	001650721
2017-12-16	PHOENIX RIDGE FOUNDRY INC.	002071382	2017-12-16	1650722 ONTARIO INC.	001650722
2017-12-16	PROACTIVE PREVENTION CONSULTING INC.	002070559	2017-12-16	1653000 ONTARIO INC.	001653000
2017-12-16	QUALITY PALLETS & RECYCLING INC.	001658248	2017-12-16	1656623 ONTARIO LTD.	001656623
2017-12-16	RED ROCK HOSPITALITY INC.	001157474	2017-12-16	1657435 ONTARIO INC.	001657435
2017-12-16	RUI-BAN INC.	001658471	2017-12-16	1657436 ONTARIO INC.	001657436
2017-12-16	SCHINCARIOL MEAT MARKET & DELI LTD.	001646336	2017-12-16	1657492 ONTARIO LTD.	001657492
2017-12-16	SECOND 2 NONE TRANSPORT INC.	002071247	2017-12-16	1657528 ONTARIO INC.	001657528
2017-12-16	SHAB SERVICES INC.	002071254	2017-12-16	1657613 ONTARIO LTD.	001657613
2017-12-16	SHIVCAN INVESTMENTS & MORTGAGE CORP.	002071713	2017-12-16	1657731 ONTARIO LTD.	001657731
2017-12-16	SIGNATURE BREADS INC.	002071007	2017-12-16	1658342 ONTARIO INC.	001658342
2017-12-16	SPARTACUS CAMPS INC.	001659005	2017-12-16	1658370 ONTARIO LTD.	001658370
2017-12-16	STARTING 11 SOCCER INC.	001649591	2017-12-16	1658541 ONTARIO INC.	001658541
2017-12-16	STEVENS GM&P HOLDING CORPORATION	001161363	2017-12-16	1658631 ONTARIO LTD.	001658631
2017-12-16	STEVENS GM&P PARTNER CORPORATION	001161362	2017-12-16	1659059 ONTARIO INC.	001659059
2017-12-16	SWIFT CAPITAL CORPORATION	001657562	2017-12-16	2R RENOVATION SERVICES INC.	001647658
2017-12-16	TE-EM CONSULTING INC.	002071477	2017-12-16	2070636 ONTARIO INC.	002070636
2017-12-16	TENTA PRODUCTIONS LTD.	002071847	2017-12-16	2070865 ONTARIO INC.	002070865
2017-12-16	THE MARGAREE GROUP INC.	001161303	2017-12-16	2070889 ONTARIO INC.	002070889
2017-12-16	THE PAINT HUB INC.	001647974	2017-12-16	2070933 ONTARIO INC.	002070933
2017-12-16	TRIMAX (CANADA) CORPORATION	001657685	2017-12-16	2071017 ONTARIO INC.	002071017
2017-12-16	UXBRIDGE FLOOR COVERING LTD.	001658573	2017-12-16	2071069 ONTARIO LIMITED	002071069
2017-12-16	VASMASTER INTERNATIONAL INC.	002071398	2017-12-16	2071077 ONTARIO INC.	002071077
2017-12-16	1138386 ONTARIO LIMITED	001138386	2017-12-16	2071336 ONTARIO INC.	002071336
2017-12-16	1140715 ONTARIO LIMITED	001140715	2017-12-16	2071344 ONTARIO INC.	002071344
2017-12-16	1150705 ONTARIO INC.	001150705	2017-12-16	2071390 ONTARIO INCORPORATED	002071390
2017-12-16	1156410 ONTARIO INC.	001156410	2017-12-16	2071730 ONTARIO INC.	002071730
2017-12-16	1156810 ONTARIO INC.	001156810	2017-12-16	2071856 ONTARIO INC.	002071856
			2017-12-16	42PATHS INC.	002071690

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G567)

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificat de
constitution (Non-observation de la
Loi sur l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-11-20	A.B.R.O. MANAGEMENTS LIMITED	000293969
2017-11-20	ADAPTIVE MICROELECTRONICS LTD.	000287253
2017-11-20	ASHLING ACADEMY INC.	000251141
2017-11-20	ATKINDER INVESTMENTS LIMITED	000220553
2017-11-20	B.N.S. HOLDINGS INC.	001376107
2017-11-20	BARBERS BAY CORP.	000300525
2017-11-20	BEACH SUPERMARKETS LIMITED	000127373
2017-11-20	BELGOMA TRANSPORTATION LIMITED	000154501
2017-11-20	BENWRIGHT LIMITED	000305021
2017-11-20	BEST FINANCIAL SERVICES LIMITED	000349413
2017-11-20	BIDEFORD INVESTMENTS LIMITED	000216857
2017-11-20	BILLY BURKE JEWELLERS LIMITED	000223453
2017-11-20	BOB LANDAU SALES LIMITED	000246365
2017-11-20	BRUCE D. VALLILLEE ELECTRONICS LIMITED	000284609
2017-11-20	C. L. WATSON & SONS, LIMITED	000094310
2017-11-20	CA-NETWORK INC.	000208125
2017-11-20	CAMBRETT CONSTRUCTION INC.	000267913
2017-11-20	CAMPUS DESIGN ASSOCIATES INC.	000285673
2017-11-20	CARDELA ENTERPRISES LTD.	000235557
2017-11-20	CARRIAGE HOUSE HOTEL (BROCKVILLE) LIMITED	000237021
2017-11-20	CHEVIOT DEVELOPMENTS INC.	000293621
2017-11-20	CLARKE REALTY INC.	000244001
2017-11-20	COGNAC INVESTMENTS LIMITED	000271813
2017-11-20	COLUMNAR INVESTMENTS LIMITED	000231861
2017-11-20	COOKIE STORE INC.	000848490
2017-11-20	COTTRELL AIR FREIGHT LTD.	000349021
2017-11-20	DALE MANN LTD.	000311257
2017-11-20	DANDCO COMPUTER SERVICES LIMITED	000221501
2017-11-20	DARLING FLOWER SHOP LIMITED	000246621

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-11-20	DAVID BARBOUR AND COMPANY LIMITED	000095428
2017-11-20	DEETH & NAUSS LIMITED	000110203
2017-11-20	DICKSON'S TRANSPORT AND COACH LINES (NAPANEE) LIMITED	000128966
2017-11-20	DOMCAN PRODUCTS LIMITED	000211161
2017-11-20	DOMINION MUTUAL INSURANCE AGENCY LIMITED	000064580
2017-11-20	DOUG RILEY COMMERCIAL MUSIC COMPANY LIMITED	000232865
2017-11-20	DREGER-WARD ELECTRONICS LIMITED	000127345
2017-11-20	DUTCH SHOP IMPORTING LIMITED	000247477
2017-11-20	E. SPENCER CONSTRUCTION LIMITED	000265561
2017-11-20	EDWARDS-DAY INC.	000056919
2017-11-20	ERIC'S CAR CLEANING LIMITED	000225545
2017-11-20	EVERING ASSOCIATES LIMITED	000207573
2017-11-20	FEDERAL INVESTMENT MANAGEMENT INC.	000258821
2017-11-20	FILIUS INVESTMENTS LIMITED	000292945
2017-11-20	G. F. PERRIN'S SALES & SERVICE LIMITED	000063946
2017-11-20	GAUNT FILMS LTD.	000291161
2017-11-20	H. B. TAXI LIMITED	000254085
2017-11-20	H. H. CHAMBERS LIMITED	000106981
2017-11-20	HARBOB HOLDINGS LIMITED	000285373
2017-11-20	HESMUR MANAGEMENT COMPANY LTD.	000341509
2017-11-20	HURONTARIO SECURITIES INC.	000137553
2017-11-20	I LOVE AGENCY INC.	001719723
2017-11-20	J. ANDERSON CONSTRUCTION LIMITED	000297201
2017-11-20	J. VAN NOORT LIMITED	000220733
2017-11-20	JAMES MOSKOS AND SONS LIMITED	000086817
2017-11-20	KELLINDA HOLDINGS INC.	000113788
2017-11-20	KITCHENER ALLERGY LABORATORIES LIMITED	000334601
2017-11-20	KROGO ENTERPRISES INCORPORATED	000345001
2017-11-20	L.A. CHESTER INSURANCE LTD.	000266169
2017-11-20	LAKESHORE PLAZA VALET SERVICES LIMITED	000288861
2017-11-20	LUFRAC INVESTMENTS LTD.	000262365
2017-11-20	MACHINERITE LIMITED	000251813
2017-11-20	MARBEN INVESTMENTS LIMITED	000137330
2017-11-20	MARY ANNE CHRISTOFF REAL ESTATE LTD.	000272761
2017-11-20	MISSISSAUGA DIVING SERVICES LIMITED	000299533
2017-11-20	MURPHY PATERSON LIMITED	000232533
2017-11-20	NAC CANADA, LTD./NAC CANADA, LTEE	000313481
2017-11-20	NOTTINGHILL DEVELOPMENTS LIMITED	000207845
2017-11-20	OH'S INVESTMENTS LTD.	000331213

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-11-20	OUTLANDER LIMITED	001218912
2017-11-20	PAPER WORLD WESTGATE LIMITED	000234677
2017-11-20	PAUL SCHNITTKER (5373) INC.	001550564
2017-11-20	PAVILLION INVESTMENTS LIMITED	000224121
2017-11-20	PEDIGREE HOLDINGS INC.	000262721
2017-11-20	PETER SCHMOCKER & ASSOCIATES INC.	000295381
2017-11-20	PICKFAIR TRAVEL LIMITED	000289233
2017-11-20	QUEENSWAY MUSIC CENTRE LIMITED	000151249
2017-11-20	QUINTE'S ISLE-BRONFEN- INCORPORATED	000245845
2017-11-20	ROD CROOKSTON AND ASSOCIATES LTD.	000308829
2017-11-20	RUGO HOLDINGS LIMITED	000137117
2017-11-20	RUSTIC FENCE FARMS LTD.	000287729
2017-11-20	RUSTMAR INVESTMENTS LIMITED	000109371
2017-11-20	S. PARKS INVESTMENTS LIMITED	000127242
2017-11-20	SHAI IMPORTING LIMITED	000343649
2017-11-20	SHEEHAN PLUMBING & HEATING LIMITED	000202717
2017-11-20	SMITH'S SOUTHWESTERN SERVICES INCORPORATED	000296721
2017-11-20	SOLO INVESTMENTS LIMITED	000263353
2017-11-20	STAMFORD INTERNATIONAL INC.	000044083
2017-11-20	SUNSHINE FLORISTS LIMITED	000139729
2017-11-20	TED ROACH ADVERTISING DISTRIBUTING ENTERPRISES LIMITED	000243477
2017-11-20	THE COBOURG MEDICAL CENTRE AND CLINIC LIMITED	000066790
2017-11-20	THE KAREL CORPORATION	000052435
2017-11-20	THE RAINBOW SHOPS, LIMITED	000035457
2017-11-20	THORN'S RIDING STABLE INC.	000341357
2017-11-20	THUNDER BAY AUDIO SERVICE CENTRE INCORPORATED	000336761
2017-11-20	TOP REALTY LIMITED	000331185
2017-11-20	TRACKER INDUSTRIES LIMITED	000285261
2017-11-20	TRANSWORLD SIMCOE INC.	000307197
2017-11-20	UNIQUE SPORTSWEAR LIMITED	000342413
2017-11-20	VALLETTA & SON CONCRETE BRANTFORD LTD.	000314709
2017-11-20	VENTURIAN HOLDINGS LIMITED	000249929
2017-11-20	WAL-SCOT AUTOMOTIVE (BRAMPTON) LIMITED	000269265
2017-11-20	WHITE PINE MOTORS LIMITED	000211573
2017-11-20	YARMON DEVELOPMENTS LIMITED	000288669
2017-11-20	YORUBA INVESTMENTS LIMITED	000203781
2017-11-20	ZEROTWO LIMITED	000330377
2017-11-20	121729 ONTARIO INC.	000121729
2017-11-20	1722601 ONTARIO INC.	001722601
2017-11-20	254765 HOLDINGS LIMITED	000254765
2017-11-20	274821 ONTARIO LTD.	000274821
2017-11-20	316353 ONTARIO LIMITED	000316353
2017-11-20	337737 ONTARIO LTD.	000337737

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-11-20	344741 ONTARIO LTD.	000344741

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G568)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-10-13	1213625 ONTARIO INC.	001213625
2017-10-17	COLD MOUNTAIN SCHOOL OF MARTIAL AND HEALING ARTS INC.	002062737
2017-10-20	BREMNER HAULAGE INC.	000759093
2017-10-20	CREATIONS BY LUIGI UNISEX HAIRSTYLING LTD.	000615131
2017-10-20	GOLDBERRY TRANSPORT LTD.	001398626
2017-10-20	HARDLIN HOLDINGS INC.	000561750
2017-10-20	HOMETOWN EMPORIUM INC.	002490147
2017-10-20	KC GOBEYOND INC.	002528284
2017-10-20	1851060 ONTARIO LIMITED	001851060
2017-10-20	2490368 ONTARIO INC.	002490368
2017-10-20	889787 ONTARIO INC.	000889787
2017-10-23	CAN-HONEST GLOBAL EDUCATION INC.	001930518
2017-10-23	D.R. ENGLAND AND ASSOCIATES INC.	000933589
2017-10-23	DIVERSIFIED VETERINARY PRODUCTS LTD.	001334938
2017-10-23	DONNA MCALLISTER LTD.	001450741
2017-10-23	IT MARKET DYNAMICS INC.	002199427
2017-10-23	JAL CARTAGE LTD.	000725867
2017-10-23	KAYLEE CORPORATION	001531361
2017-10-23	LASCELLES CONSULTING INC.	001880425
2017-10-23	MICHAEL BAILEY AND COMPANY LTD.	002079356
2017-10-23	NOVATEN INC.	000813367
2017-10-23	ROB STEVENS CONSTRUCTION INC.	001657879
2017-10-23	SARJOS INVESTMENTS LIMITED	001625563
2017-10-23	SMARTFILLER INC.	000953486

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-10-23	SOLBY, SHOCKLEY & GRANT CORPORATE COMMUNICATIONS INC.	000906228	2017-11-17	RICHARD D. MCLAY LTD.	000983295
2017-10-23	SUDSY'S LAUNDRAMAT INC.	000731280	2017-11-20	DAOPOWER CANADA CORP.	002160553
2017-10-23	TJ'S MANAGEMENT & ARBORICULTURAL ENTERPRISES INC.	000888212	2017-11-20	FORBES CUSTOM COATERS INC.	001228375
2017-10-23	YONGE LAKESHORE DEVELOPMENTS LIMITED	002008785	2017-11-20	GRIP FAST SOFTWARE DEVELOPMENT INC.	002301849
2017-10-23	1232779 ONTARIO INC.	001232779	2017-11-20	J STYLE INCORPORATED	002380283
2017-10-23	1408114 ONTARIO INC.	001408114	2017-11-20	JENNY'S BEAUTY & SKIN CARE INC.	001651094
2017-10-23	1657469 ONTARIO INC.	001657469	2017-11-20	2498698 ONTARIO INC.	002498698
2017-10-23	2236500 ONTARIO INC.	002236500	2017-11-20	649977 ONTARIO LTD.	000649977
2017-10-23	2265558 ONTARIO LTD.	002265558	2017-11-21	GRASSROOTS FLOORBALL INC.	001710408
2017-10-23	2285205 ONTARIO INC.	002285205	2017-11-22	A&V LOGISTICS INC.	001915320
2017-10-23	2551598 ONTARIO INC.	002551598	2017-11-22	AUTO REPAIR SCHOOL INC.	001750825
2017-10-23	312422 ONTARIO LIMITED	000312422	2017-11-22	CADARIO DEVELOPMENT CORPORATION LIMITED	000127825
2017-10-24	ABULL SERVICES INC.	000346328	2017-11-22	GREENEDGE SPRAY INSULATION INC.	002438131
2017-10-24	A1WORK PERSONNEL INC.	002282062	2017-11-22	2099219 ONTARIO INC.	002099219
2017-10-24	BAY-QUEEN MANAGEMENT LIMITED	000312844	2017-11-22	2390935 ONTARIO LTD.	002390935
2017-10-24	CALOUSD WELDING LTD.	002202496	2017-11-23	AASTAR ELECTRICAL SERVICES INC.	001514548
2017-10-24	COVENANT TRANSPORT SYSTEM INC.	002141357	2017-11-23	BOSALENA INCORPORATED	001765610
2017-10-24	DIRECT HIRE INC.	002337652	2017-11-23	CRESCENT SUPPLY LIMITED	000126892
2017-10-24	GOLDEN NAILS SALON & SPA INC.	001548915	2017-11-23	DDAEMON INDUSTRIES INC.	001613357
2017-10-24	KAMBRO ENTERPRISES LIMITED	002261524	2017-11-23	EMBROIDERY BOUTIQUE PROMOTIONS INC.	001703560
2017-10-24	MANGO 18 INC.	002353392	2017-11-23	GALA GLASS INCORPORATED	000817234
2017-10-24	MARPAUL INVESTMENTS INC.	002128555	2017-11-23	I DO AND YOU DON'T INC.	000810496
2017-10-24	MIATRIC INNOVATIONS INC.	002527352	2017-11-23	JANFAI CO. LTD.	001853717
2017-10-24	NATCAS HOLDINGS INC.	001572511	2017-11-23	JC VENTURES INC.	001691719
2017-10-24	NEW IMAGE LIGHTING INC.	001522367	2017-11-23	KING'S HOME CENTER INC.	001231865
2017-10-24	NGA TRANSPORT INC.	002301367	2017-11-23	KIT & KABOODLES GIFT BASKETS LTD.	000519980
2017-10-24	QUEEN CAMERON LIMITED	000146796	2017-11-23	L.S. BOWMAN HOLDINGS LIMITED	000643379
2017-10-24	ROUNDWOOD TRUCKING LTD.	000660679	2017-11-23	MECOM CONSULTING INC.	001174839
2017-10-24	1248881 ONTARIO INC.	001248881	2017-11-23	NETMAGIX INC.	001282228
2017-10-24	1482253 ONTARIO INC.	001482253	2017-11-23	R.E.W. ENTERPRISES (2000) INC.	001462756
2017-10-24	1672278 ONTARIO INC.	001672278	2017-11-23	ROGER'S GUN SHOP (NAPANEE) LTD.	000784387
2017-10-24	2099445 ONTARIO INC.	002099445	2017-11-23	ROOFR INC.	001945391
2017-10-24	2307125 ONTARIO INC.	002307125	2017-11-23	SINGULARITY ENGINE INC.	002063191
2017-10-24	2338100 ONTARIO INC.	002338100	2017-11-23	SKATER'S CHOICE INC.	001728270
2017-10-24	2527188 ONTARIO INC.	002527188	2017-11-23	SMARTECH COMPUTER SERVICES INC.	001297379
2017-10-24	2531277 ONTARIO INC.	002531277	2017-11-23	TANG'S FOOD COMPANY LIMITED	001172725
2017-10-24	729086 ONTARIO INC.	000729086	2017-11-23	THE FAN'S DEN INC.	002309980
2017-10-30	941913 ONTARIO INC.	000941913	2017-11-23	YUE FENG (CANADA) LTD.	001775098
2017-11-09	CRISTOVAO TECHNOLOGIES INCORPORATED	002433216	2017-11-23	ZAIDI SYSTEMS INC.	001271731
2017-11-09	ROCKIN' MIKE DJ SERVICES INC.	002198789	2017-11-23	1251094 ONTARIO INC.	001251094
2017-11-09	17KADOSHCLAIR LIMITED	002579834	2017-11-23	1465953 ONTARIO INC.	001465953
2017-11-10	GLOBAL STEEL DISTRIBUTOR INC.	002132520	2017-11-23	1479488 ONTARIO LTD.	001479488
2017-11-10	983349 ONTARIO INC.	000983349	2017-11-23	1638062 ONTARIO INC.	001638062
2017-11-15	W & M CONSTRUCTION RENOVATION INC.	001913728	2017-11-23	1700123 ONTARIO INC.	001700123
2017-11-16	REDD ROBIN LTD.	001626255	2017-11-23	1709113 ONTARIO INC.	001709113
2017-11-16	1650853 ONTARIO LIMITED	001650853	2017-11-23	1722677 ONTARIO INC.	001722677
2017-11-16	2179554 ONTARIO LIMITED	002179554			

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-11-23	1774772 ONTARIO INC.	001774772
2017-11-23	1832729 ONTARIO INC.	001832729
2017-11-23	1837528 ONTARIO INC.	001837528
2017-11-23	1854593 ONTARIO INC.	001854593
2017-11-23	1880774 ONTARIO INC.	001880774
2017-11-23	2038691 ONTARIO INC.	002038691
2017-11-23	2184703 ONTARIO CORP.	002184703
2017-11-23	2232885 ONTARIO INC.	002232885
2017-11-23	2312021 ONTARIO LIMITED	002312021
2017-11-23	2367307 ONTARIO INC.	002367307
2017-11-23	2523420 ONTARIO INC.	002523420
2017-11-24	COMPUTER INFONET SERVICES INC.	000296012
2017-11-24	DAVID WEST CONSULTING LTD.	002455230
2017-11-24	G. K. SHERWIN TRANSPORT LIMITED	001269674
2017-11-24	GOLD EXPRESS HAND CAR WASH INC.	002526769
2017-11-24	I. CONNOLLY INC.	002038040
2017-11-24	KATONA QUALITY HARDWOOD FLOORING LTD.	001459798
2017-11-24	MANITOU MEDICAL CENTRE LIMITED	000634958
2017-11-24	RON AND ANNE DAVENPORT ENTERPRISES INC.	002163749
2017-11-24	SYNERGY RESOURCES INC.	002431779
2017-11-24	TAVARES HOLDINGS LTD.	001299728
2017-11-24	THOMPSON'S READY-TO-WEAR LIMITED	000201780
2017-11-24	UTOGS CANADA INC.	002291633
2017-11-24	1702643 ONTARIO INC.	001702643
2017-11-24	2135919 ONTARIO INC.	002135919
2017-11-24	2136031 ONTARIO INC.	002136031
2017-11-24	2250866 ONTARIO INC.	002250866
2017-11-24	2415127 ONTARIO INC.	002415127
2017-11-27	ALPHA TEAM HOME INSPECTION INC.	002263179
2017-11-27	ATLANTIC FASTENERS INC.	001482277
2017-11-27	HD TRAMP CORP.	001738267
2017-11-27	RECOVER WATER TECH INC.	002483613
2017-11-27	SNUBBIN INVESTMENTS LIMITED	000489028
2017-11-27	TYTUN ENERGY LTD.	002455473
2017-11-27	1782013 ONTARIO LTD.	001782013
2017-11-27	2201005 ONTARIO INC.	002201005
2017-11-27	2422302 ONTARIO INC.	002422302
2017-11-27	2437962 ONTARIO INC.	002437962
2017-11-27	747 KING INVESTMENTS INC.	002452046
2017-11-28	BAILA INVESTMENTS INC.	001367206
2017-11-28	BITHIKA INC.	001703482
2017-11-28	BROADSTREET DEVELOPMENT INC.	002312118
2017-11-28	D & S FACILITY SERVICES LTD.	001829224
2017-11-28	ISA MARKETING INC.	001908351
2017-11-28	ISIS ACCESSORIES DESIGN INC.	002063076
2017-11-28	K.V.B RECYCLING CORP.	002584445
2017-11-28	MST AUTOMOTIVE INC.	001051827

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2017-11-28	NIRALA SWEET & RESTAURANT INC.	001783437
2017-11-28	RED ROSES INTERNATIONAL INC.	001618923
2017-11-28	SECAKY INC.	002479855
2017-11-28	TOMSUE HOLDINGS LIMITED	000299756
2017-11-28	736935 ONTARIO LIMITED	000736935
2017-11-29	ALTAHAN IT CONSULTING INC.	002415105
2017-11-29	AMALGAM MEDICAL SUPPLY INC.	001385413
2017-11-29	GAP MANUFACTURING INC.	001488645
2017-11-29	SILVA MACHINE & TOOL LTD.	000599849
2017-11-29	SZE ASSOCIATES LTD.	001174170

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G569)

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de
constitution en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2016-11-16	1965244 ONTARIO INC.	1965244
2016-11-16	1965245 ONTARIO INC.	1965245
2016-12-08	B TRADERS INC.	1965765

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(150-G570)

Government Notices — Other Avis du gouvernement — Autres

Ontario Securities Commission Commission des valeurs mobilières de l'Ontario

NATIONAL INSTRUMENT 31-103 REGISTRATION REQUIREMENTS, EXEMPTIONS AND ONGOING REGISTRANT OBLIGATIONS AND RELATED INSTRUMENTS

Amendments to National Instrument 31-103 *Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations* (NI 31-103), National Instrument 33-109 *Registration Information* and Ontario Securities Commission Rule 33-506 (*Commodity Futures Act*) *Registration Information* (the **Amendments**) came into force under the *Securities Act* on December 4, 2017, except that the amendments to NI 31-103 that enhance custody requirements for certain registered firms (the **Custody Amendments**) will come into force on June 4, 2018.

The Amendments, including the Custody Amendments, enhance custody requirements for certain registered firms, clarify activities that may be conducted by exempt market dealers, incorporate previously granted relief from certain Client Relationship Model Phase 2 requirements and provide for certain changes of a housekeeping nature.

The full text of the rule is available in the Ontario Securities Commission's Bulletin at (2017), 40 OSCB 9525 and on the Commission's website at <http://www.osc.gov.on.ca>.

(150-G571)

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

November 20, 2017 to November 24, 2017

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Bursma, Thomas A	Alban, ON, CA	20-Nov-2017
Hannaford-Wilcox, Deanna May Joy	Thunder Bay, ON, CA	20-Nov-2017
Hannaford-Wilcox, Diana Lynn	Thunder Bay, ON, CA	20-Nov-2017
Hurtubise, Jacques O	Sturgeon Falls, ON, CA	20-Nov-2017
Malur Venkatesh, Bhanu Prakash	Mississauga, ON, CA	20-Nov-2017
McKim, Mark G	St Marys, ON, CA	20-Nov-2017
Popenko, Carly Nicole	Hamilton, ON, CA	20-Nov-2017
Butler, Julian	Ajax, ON, CA	21-Nov-2017
Fuller, Beryl	Brampton, ON, CA	21-Nov-2017
Graham, Kevin	Brampton, ON, CA	21-Nov-2017
Karkafi, Bechara	Guelph, ON, CA	21-Nov-2017
Lobo, Kathryn	Toronto, ON, CA	21-Nov-2017

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Monajem, Neissan	Toronto, ON, CA	21-Nov-2017
Morrison, Keith	Hamilton, ON, CA	21-Nov-2017
Douglas, Adia U	Scarborough, ON, CA	23-Nov-2017
Ehrentreu, David	Toronto, ON, CA	23-Nov-2017
Herrera, Carlos A	Hamilton, ON, CA	23-Nov-2017
Ng, Daniel	Mississauga, ON, CA	23-Nov-2017
Park, Jung Hun	Toronto / North York, ON, CA	23-Nov-2017
Raymond, Judith E	Wallaceburg, ON, CA	23-Nov-2017
Snelgrove, Jason C	London, ON, CA	23-Nov-2017
Trought, Alethia C	Ajax, ON, CA	23-Nov-2017

Re-Registrations

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Hosaka, Eiko S	Richmond Hill, ON, CA	20-Nov-2017
Emanuel, Christopher	Toronto, ON, CA	21-Nov-2017
Emmanuel, Carolyn W E	Toronto, ON, CA	21-Nov-2017
Abemba, Assani	Ottawa, ON, CA	23-Nov-2017
Santos, Narry	Toronto, ON, CA	23-Nov-2017

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

November 20, 2017 to November 24, 2017

Date	Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
28-Jun-2018 to 02-Jul-2018	Dominic Hung, Nguyen	Calgary, AB, CA	22-Nov-2017
26-Jul-2018 to 30-Jul-2018	Stubbings, Richard	Niagara On The Lake, ON, CA	24-Nov-2017

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

November 20, 2017 to November 24, 2017

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Crosthwait, Hugh	Toronto, ON, CA	20-Nov-2017
Glover, R W Bill	Toronto, ON, CA	20-Nov-2017
Gray, Douglas Evertt	Bond Head, ON, CA	20-Nov-2017

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Guevara, Saul Antonio	London, ON, CA	20-Nov-2017
Herring, John B	Belleville, ON, CA	20-Nov-2017
Howard, Mary Margaret	London, ON, CA	20-Nov-2017
Hughes, Christina Iris	Dundas, ON, CA	20-Nov-2017
Humbert, Gregory J	Ottawa, ON, CA	20-Nov-2017
Jackson, David Lorne	Toronto, ON, CA	20-Nov-2017
Jacobsen, Scott Lyman	Hamilton, ON, CA	20-Nov-2017
MacCarone, John	Sault Ste.Marie, ON, CA	20-Nov-2017
McConnachie, George	Toronto, ON, CA	20-Nov-2017
Meharg, Olive	London, ON, CA	20-Nov-2017
Morgan, James Christian	Goderich, ON, CA	20-Nov-2017
O'Kane, Michael	Hillsdale, ON, CA	20-Nov-2017
Passmore, Wendy Susan	Mississauga, ON, CA	20-Nov-2017
Peirce, Robert Colin	Hamilton, ON, CA	20-Nov-2017
Russell, Ronald Frank	Brampton, ON, CA	20-Nov-2017
Simpson, Aragorn H M	Malton, ON, CA	20-Nov-2017
Simpson, Joshua Armistice S	Calgary, AB, CA	20-Nov-2017
Simpson, Meredith A	Malton, ON, CA	20-Nov-2017
Sloman, Basil	Toronto, ON, CA	20-Nov-2017
Spraggett, Allen Frederick	Richmond Hill, ON, CA	20-Nov-2017
Strickland, James Robert	Carleton Place, ON, CA	20-Nov-2017
Stubbs, Andrew John	London, ON, CA	20-Nov-2017
Welland, Miceal William Arnold	Scarborough, ON, CA	20-Nov-2017
Western, Jack	Sarnia, ON, CA	20-Nov-2017
Johnson-Hosein, Karen Lynn	Niagara Falls, ON, CA	22-Nov-2017
Nancekievill, David Fredrick	Gravenhurst, ON, CA	22-Nov-2017
Ripley, David Stephen	Creston, BC, CA	22-Nov-2017
Robinson, Veronica	Toronto, ON, CA	22-Nov-2017
Rouhani, Mohammad	North York, ON, CA	22-Nov-2017
Steckley, Lorne J	Milverton, ON, CA	22-Nov-2017
Tshiswaka, Lumembo	Toronto, ON, CA	22-Nov-2017
Zenchuk, Mark	Hamilton, ON, CA	22-Nov-2017
Cazabon Keaney, Lyse	Noelville On, ON, CA	24-Nov-2017
Cugini, Colleen P	Brooklin, ON, CA	24-Nov-2017
Goursky, William	Brampton, ON, CA	24-Nov-2017
March, Georgia Adrienne Fern	London, ON, CA	24-Nov-2017
Pockett, Andrew J	Linwood, ON, CA	24-Nov-2017
Zaugg, Tom	Collingwood, ON, CA	24-Nov-2017

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(150-G572)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

November 27, 2017 to November 30, 2017

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Cole, Tony	Astra, ON, CA	27-Nov-2017
Davies, Carolina Sarah Susan	Oakville, ON, CA	27-Nov-2017
Harvey, Catherine Anne	Carrying Place, ON, CA	27-Nov-2017
Hill, Dianne L	Chatham, ON, CA	27-Nov-2017
Hogue, David Louis	Wasaga Beach, ON, CA	27-Nov-2017
Moorhead, Beverley S	Arnprior, ON, CA	27-Nov-2017
Murdock, Anthony Laurence	Mississauga, ON, CA	27-Nov-2017
Peterson - Rivet, Cheryl A	Shelburne, ON, CA	27-Nov-2017
Ramsay, Jennifer A	Sault Ste Marie, ON, CA	27-Nov-2017
Scogstad, Matthew Tristan	Waterloo, ON, CA	27-Nov-2017
Bulmer, Laura	Unionville, ON, CA	28-Nov-2017
Loizou, Anna Melissa Viga	Dundas, ON, CA	28-Nov-2017
Strobino, Gregg Alan	Toronto, ON, CA	28-Nov-2017
Abbass, Jobe	Ottawa, ON, CA	29-Nov-2017
Anderson, Gerald James	Brampton, ON, CA	29-Nov-2017
Obaidullah, Obaidullah	Mississauga, ON, CA	29-Nov-2017

Re-Registrations

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Jacobsen, Scott Lyman	Hamilton, ON, CA	27-Nov-2017
Kass, Ando Martin	East York, ON, CA	27-Nov-2017
Brubacher, Carmen	Kitchener, ON, CA	28-Nov-2017

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

November 27, 2017 to November 30, 2017

Date	Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
04-Jan-2018 to 08-Jan-2018	Hertell, Susan A	Georgetown, ON, CA	27-Nov-2017
07-Dec-2017 to 11-Dec-2017	Metson, John Murray	Cobourg, ON, CA	28-Nov-2017

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

November 27, 2017 to November 30, 2017

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Dempsey, Paul Russell	Bracebridge, ON, CA	28-Nov-2017
Lepard, James Robert	Toronto, ON, CA	28-Nov-2017
Liddel, Arran	Toronto, ON, CA	28-Nov-2017
Ramkeesoon, Kenneth	Scarborough, ON, CA	28-Nov-2017
Valdivieso-Garcia, Alfonso	Toronto, ON, CA	28-Nov-2017
Desgrandchamps, Jacques	Ottawa, ON, CA	30-Nov-2017
James, Garfield	Brampton, ON, CA	30-Nov-2017
Robertson, James	Smiths Falls, ON, CA	30-Nov-2017

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(150-G573)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

December 01, 2017 to December 01, 2017

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Hans, Isaiah Tetteh	Mississauga, ON, CA	01-Dec-2017
Lee, Kun Young	Richmond Hill, ON, CA	01-Dec-2017
Mills, Alexander P	Virgil, ON, CA	01-Dec-2017
Mitchell, Yvonne Petra	North York, ON, CA	01-Dec-2017
Yeo, Taedong	Thornhill ON, ON, CA	01-Dec-2017

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(150-G574)

Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from November 20, 2017 to November 26, 2017, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 20 novembre 2017 au 26 novembre 2017, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 20, 2017 to November 26, 2017	ABBASI, PARHOM.	ABBASI, TOMÁS.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ABRISHAMISHIRAZINEZHAD, FARINAZ.	ABRISHAMI, FARINAZ.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ABRISHAMISHIRAZINEZHAD, MOHAMMADKARIM.	ABRISHAMI, KARIM.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ADEN, NAGUIB.ABDI.	SALAH, NAJIB.ILIAS.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ADHIKARI, NIYATI.	SHRESTHA, NIYA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	AHLUWALIA, RAJBIR.KAUR.	SANDHU, RAJBIR.KAUR.
November 20, 2017 to November 26, 2017	AL-AMMARI, SALEH.MUSAED.AHMED.	ALAMMARI, SALEH.M.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ALABBAD, JOUD.MOHAMMED.A.	ALABBAD, JOOD.MOHAMMED.A.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ALFAWAZI, ZINAB.ATEYA.MAC.	ALFAWAZI, ZINAB.ATEYA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ALI, ASAL.	AL-TAMEEMI, ASAL.GHANIM.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ALI, GHANIM.MOHSIN.ALI.	AL-TAMEEMI, GHANIM.ALI.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ALSABBAGH, SARA.	SABBAGH, SARA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ALVARO PENA, ERIK.	ACOSTA PENA, ERIK.ALVARO.
November 20, 2017 to November 26, 2017	AMPADU-OKRAKU, MICHELLE.NHYIRA.	ATWERI-OKRAKU, MICHELLE.NHYIRA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ANIFOWOSHE, ADEBUNMI.OLAWUNMI.	ABRAHAM, EVELYN.DEBUNMI.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ARCHER, KAI.ELDAN.	ARCHER, ARLO.ANDRÉ.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ASHIN JOHN JOSEPH, ASHIN.JOHN.JOSEPH.	JOSEPH, ASHIN.JOHN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	AVILA MEDEIROS, MIKAYLA.LEE.	MEDEIROS AVILA, MIKAYLA.LEE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	AZADI-BAKHSI, ANDREW.DARIUSH.	AZADI, ANDREW.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 20, 2017 to November 26, 2017	BARBUTO, LISA.CHRISTINA.	BARBUTO, LISA.CRISTINA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	BARENG, MICHELLE.KRISNA.RUIZ.	RUIZ, MICHELLE.KRISNA.JULIO.
November 20, 2017 to November 26, 2017	BARKEY, EASTON.KEITH.	BRADLEY, EASTON.KEITH.
November 20, 2017 to November 26, 2017	BATTOCCHIO, LUCIA.BRIGITTA.MONIA.	BATTOCCHIO, LUCIA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	BENDER, RYAN.CHRISTOPHER.	LIFFORD, RYAN.BENDER.
November 20, 2017 to November 26, 2017	BENKA-COKER, OMOLAYO.ARETHA.	HIBBETT, ARETHA.OMOLAYO.
November 20, 2017 to November 26, 2017	BILSBORROW, CATHERINE.JOANNE.	BILSBORROW, KATHERINE.JOANNE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	BRAHMBHATT, AKTA.HARSHALKUMAR.	BAROT, EKTA.BALUBHAI.
November 20, 2017 to November 26, 2017	BRONIZESKI, JOHN.JAMES.	BRONIZEWSKI, JOHN.JAMES.
November 20, 2017 to November 26, 2017	BRUNETTE, JEAN-CHARLES.RAYMOND.	BRUNET, RAYMOND.JEAN-CHARLES.
November 20, 2017 to November 26, 2017	CAESAR, CHANEL.JADE.	PHILLIP, CHANEL.JADE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	CAMERON, PHILLIP.ALAN.	AVALON, KLAYRE.JETT.
November 20, 2017 to November 26, 2017	CAO, YUE.JUN.	YUE, JAYDE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	CASE-HADLEY, JONATHAN.ROBERT. CREIGHTON.	CASE, JONATHAN.ROBERT.
November 20, 2017 to November 26, 2017	CHUNG-SPRACKMAN, JORDAN.LEE.	SPRACKMAN, JORDAN.LEE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	CLYDE, DENISE.AUDREY.	DESHAW, DENISE.AUDREY.
November 20, 2017 to November 26, 2017	COADY, BENJAMIN.EVAN.	COADY, BAILEY.EVELYN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	CONTRERAS CLAVO, PAOLA.KATIA.	CONTRERAS, KATIA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	COSTELLO, RACHAEL.ELIZABETH.	SCOTT, JORY.XANDER.
November 20, 2017 to November 26, 2017	DEEBA AMREEN, DEEBA.AMREEN.	DEEBA, AMREEN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	DEMELO, MEGAN.DANIELLE.SIMOES.	ORIANO-DEMELO, MEGAN.DANIELLE. SIMOES.
November 20, 2017 to November 26, 2017	DENKYIRA-OKRAKU, KENNETH.OHENE.	ATWERI-OKRAKU, KENNETH.OHENE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	DONNAN, AVAH.LORAINÉ.	GRANT-HURLEY, AVAH.LORAINÉ.
November 20, 2017 to November 26, 2017	DUNCAN, NATALIE.ELIZABETH.	DUNCAN, NATALKA.ELIZABETH.
November 20, 2017 to November 26, 2017	DZIDAH, EBONY.NOVI.	POWELL, EBONY.NOVI.
November 20, 2017 to November 26, 2017	EGGLETON, MICHÈLE.STEPHANIE. MORGAN.	MORGAN, MICHÈLE.STEPHANIE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ELDERBROOM, EVAN.JAMES.	LEFAVE, EVAN.JAMES.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ESCOURSE, JOSHUA.ALEXANDER.	NORDT-ESCOURSE, JOSHUA.ALEXANDER.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ESPINOZA, SANTIAGO.	ESPINOZA, SANTIAGO.DANIEL.
November 20, 2017 to November 26, 2017	FAINER, HILA.	FAINER, HAILEY.
November 20, 2017 to November 26, 2017	FARIAS CAMARA, HELENA.MARGARIDA.	DA COSTA CAMARA, HELENA. MARGARIDA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	GALAZKA-SMITH, ELIZABETH.AVA.	GALAZKA, ELIZABETH.AVA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	GEDEON, ANGELINE.LANA.	GIDEON, ANGELINE.LANA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	GILDER, MICHELLE.DARLENE.	BAUMAN, MICHELLE.DARLENE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	GOURGON, JEFFREY.DONALD.GREGORY.	GOURGON, JEFFREY.SHEPHERD.
November 20, 2017 to November 26, 2017	GRAFFELNER, ALEX.JAMES.	LALONDE, JAMES.CHRISTOPHER.
November 20, 2017 to November 26, 2017	GUMAYAT, MARJORIE.CHICO.	CHICO, MARJORIE.ESTRADA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	HAN, NOEL.	HAN, NOELLE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	HANNA, MAGED.SOBHY.WADIE.	HANNA, MAGUED.SOBHY.
November 20, 2017 to November 26, 2017	HAO, XIANGZHU.	ZHENG, SANDRA.XIANGZHU.
November 20, 2017 to November 26, 2017	HAYDEN, LUKKA.ALESSANDRA.	BONIAKOWSKI, LUKKA.ALESSANDRA. HAYDEN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	HENDRY, JONATHAN.CHRISTOPHER.	HENDERSON, JONATHAN.CHRISTOPHER.
November 20, 2017 to November 26, 2017	HENLEY, KATHERINE.ANNA.	HENLEY, JAMES.EDWARD.
November 20, 2017 to November 26, 2017	HILL, LORI.LYNN.	JOHNSON, LORI.LYNN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	HU, ZE.YU.	XU, CHRISTOPHER.ZEYU.
November 20, 2017 to November 26, 2017	HUANG, CHENG.GANG.	LIN, JIMMY.XING.
November 20, 2017 to November 26, 2017	IQBAL, ASHAR.	AHMAD, ASHAR.
November 20, 2017 to November 26, 2017	IQBAL, SOBIA.	AHMAD, SOBIA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ISLEN, MOSES.MOHAMED.	ISLEN, MOSES.
November 20, 2017 to November 26, 2017	JACKSON, EMMA.ELIZABETH.	FOGEL, EMMA.ELIZABETH.JACKSON.
November 20, 2017 to November 26, 2017	JASWAL, RIPAN.DEEP.	JASWAL, RAYA.RIPAN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	JENKIN, HANNAH.MARIE.	JENKIN, HANNAH.MARIE.JOSEPHINE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	JENKIN, KAYLA.ALEXIS.	JENKIN, KAYLA.ALEXIS.MICHELLE.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 20, 2017 to November 26, 2017	JESSO, AMANDA.ELIZABETH.	JENSON, ANGELICA.JACQUELINE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	JONES, CLAUDETTE.ROBERTA.	FOURNIER, CLAUDETTE.ROBERTA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	KALUARACHCHY, NATASHA.	RYAN, NATASHA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	KAN, HAZEL.HAI-TONG.	KAN, HAZEL.HEI-TUNG.
November 20, 2017 to November 26, 2017	KARAKOYUN, MIRA.TUSEM.	KARAKOYUN, MYRA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	KARUNENTHIRAN, RETHUSHAN.	STARR, SHAWN.KARUNENTHIRAN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	KEECH, SHARON.ELIZABETH.	VON BEHR, SHARON.ELIZABETH.
November 20, 2017 to November 26, 2017	KERSWILL, SHIRLEY.ANN.	HAROLD, SHIRLEY.ANN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	KHAIRA, SIMRANDEEP.	SANDHU, SIMRANDEEP.KAUR.
November 20, 2017 to November 26, 2017	KHAN, MALIK.TABASSUM.MAQSOOD.	MALIK, TABASSUM.MAQSOOD.
November 20, 2017 to November 26, 2017	KIM, SEUNG-JOO.	KIM, JOSHUA.SEUNG-JOO.
November 20, 2017 to November 26, 2017	KIM, YOUNGJO.	KIM, RILEY.YOUNGJO.
November 20, 2017 to November 26, 2017	KRAGTEN, MADISON.JOY.	WOSMINITY, MADISON.
November 20, 2017 to November 26, 2017	KRAMER, BEVERLEY.ELLEN.	TURNER, BEVERLEY.ELLEN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	KYNCZEW, EMMA.	KYNCZEW, EMMA.MARIA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	LALL, COSETTE.KIMBER.WONG.	LALL, COSETTE.MIKO.WONG.
November 20, 2017 to November 26, 2017	LAM, CHI.WAI.	LAM, TORREY.
November 20, 2017 to November 26, 2017	LANDRY, LAUREN.TAYLOR.	BATEMAN, LAURYN.TAYLOR.
November 20, 2017 to November 26, 2017	LEE, SHAUN.LAURENCE.	YU, SHAUN.LAURENCE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	LYVER, CHELSEA.EILEEN.MARGARET.	LYVER, RONAN.BOWSER.
November 20, 2017 to November 26, 2017	M OSMAN JABARKHIL, MAHBUBA.	JABARKHIL, MAHBUBA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MA, YAO.	MA, ARTHUR.YAO.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MACTIRE SOULEIMAN, HASSAN.	OSMAN, HASSAN.MACTIRE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MALCOLM, BARRY.WILFRED.	FAUVELLE, BARRY.WILFRED.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MANDIP SINGH, MANDIPSINGH.	SINGH, MANDIP.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MANUEL TOMAS, ROSA.CANDIDA.	TOMAS RAFAEL, ROSA.CANDIDA.MANUEL.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MANUEL-TOMAS, KENNETH. WASHINGTON.	RAFAEL, KENNETH.WASHINGTON.TOMAS.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MANZANO TANURIO, DANIEL.	MANZANO, DANIEL.TANURIO.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MARIANI, RONIT.	CORCOS, RONIT.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MATTHEWS, TESS.CANDICE.	MCEACHERN, TESS.CANDICE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MATTS, KEIRA.MICHELE.CAROLYN.	MADAIRE, KEIRA.MICHELE.CAROLYN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MAYER, JONI.	HYKA, JON.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MCREELIS, RUSSELL.SAMUEL.	MCREELIS, SAMUEL.RUSSELL.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MEIKLE, DIANNE.KATHLEEN.	TEE, DIANNE.KATHLEEN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MIRMANAS DANTUS, LEON.	GEHRY-RIIS, DAYN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MIRZABEKOV, DEVID.	AGABABOV, DAVID.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MIZRAHI, SEAN.	BENMOR, SEAN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MOGHADDAM, AAREAN.	MOGHADDAM, ARIAN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MOGHADDAM, RASTIN.	MOGHADDAM, ROSSTIN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MOGI, TSUYOSHI.	MOGI, KENCHI.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MOHSIN, ANWAR.GHANIM.MOHSIN.	AL-TAMEEMI, ANWAAR.GHANIM.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MOHSIN, GARRAH.GHANIM.MOHSIN.	AL-TAMEEMI, JARRAH.GHANIM.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MORBY, HUDSON.ALEXANDER.	HEWITT, HUDSON.ALEXANDER.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MOREAU, STEPHANIE.JUNE.	KENNEDY, STEPHANIE.JUNE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MORGAN THOMPSON, NATASHA. ANTOINETTE.	MORGAN, N.ANTOINETTE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MOTALLEBZADEH, DANIEL.	SONAD, DANIEL.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MUHAMMAD, ISA.	MUHAMMAD, ISA.LODHI.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MUKESH, ASHA.LATHA.	MENON, ASHA.LATHA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	MULLIGAN, CARSON.AIDEN.	MULLIGAN, CARSON.AIDEN.SOENEN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	NALLIAH BASKARAN, SIVAPRIYA.	SIVAYOGARATNA SARMA, SIVAPRIYA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	NASRAT, FAISAL.	NASRAT, ZACHARY.
November 20, 2017 to November 26, 2017	NAVNEET, NAVNEET.	GROVER, NAVNEET.
November 20, 2017 to November 26, 2017	NGUYEN, ANH.DUONG.	NGUYEN, ANDY.ANH.DUONG.
November 20, 2017 to November 26, 2017	NIJJAR, MANNAT.	DHAMI, MANNAT.KAUR.
November 20, 2017 to November 26, 2017	NILES, JAYMEE.BROOKLYN.	SOMERTON, JAYMEE.BROOKLYN.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 20, 2017 to November 26, 2017	NISHIDA, EMI.	VETTESE, EMI.
November 20, 2017 to November 26, 2017	NTIM, FREDER.MANU.	NTIM, FREDA.MANU.
November 20, 2017 to November 26, 2017	O'CONNOR-KRATKY, LINDA.ANN.	O'CONNOR, LINDA.ANN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	OLECH, BEATA.	DENKIEWICZ, BEATA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	OUELLETTE, JOSEPH.DALE.LOHNES.	OUELLETTE, CARA.LOHNES.
November 20, 2017 to November 26, 2017	PAL, ARJUN.SEBASTIAN.TRISTAN.	BHATIA, ARJUN.PAL.
November 20, 2017 to November 26, 2017	PATCUNAN, THANEASH.	THANAESH, NASH.
November 20, 2017 to November 26, 2017	PATEL, FATMABIBI.GULAM.	MANJRA, FATMABIBI.SIRAJ.
November 20, 2017 to November 26, 2017	PATTI, ALINA.	VIALYKH-PATTI, ALINA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	PATTI, MAXIMILIANO.IGNAZIO.	VIALYKH-PATTI, MAXIMILIANO.IGNAZIO.
November 20, 2017 to November 26, 2017	PERERA, MADAWALA.LIYANAGE.SHENOL. DILAGA.	PERERA, SHENOL.
November 20, 2017 to November 26, 2017	PERIASAMY, SHARAN.SHAN.	PERIASAMY, KAVIN.SHAN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	POGRZEBA, KEVEN.	POGRZEBA, LAKEISHA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	PORTER, EVAN.CHRISTOPHER.ADAM.	GRINNELL, EVAN.CHRISTOPHER.ADAM.
November 20, 2017 to November 26, 2017	PORTER, PRESTON.JAKE.ROSS.	GRINNELL, PRESTON.JAKE.ROSS.
November 20, 2017 to November 26, 2017	POSAVAD, TERESA.	MAUGERI, TERESA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	PRIYANKA, .	CHOUDHARY, PRIYANKA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	PROVENZANO, OLIVIA.SERENA.	PROVENZANO, OLIVIA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	PU, BARRY.XINPENG.	PAUL, BARRY.XINPENG.
November 20, 2017 to November 26, 2017	RACHUK, JULIA.	RACHUK, JULIA.FAYE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	RANDALL, DARLENE.GWYNNETH.	ROWE, DARLENE.GWYNNETH.MELISSA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	RASHID, CENA.	RASHID, MARYAM.
November 20, 2017 to November 26, 2017	REHMAN, NOREEN.	MUHAMMAD, NOREEN.LODHI.
November 20, 2017 to November 26, 2017	RIEL, KRISTEN.IMOGEN.	RIEL, BLUETTE.IMOGEN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ROKEBY, AALIYAH.JAYDE.	BAPTISTE, AALIYAH.JAYDE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ROWE, EUDELSIE.ALETIC.	ROWE, SHADAYAH.JUDITH.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SAGRIF, MIRANDA.EMILY.	COTTLE, MIRANDA.EMILY.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SAMARAKKODY, PATHIRANAGE.NISAL. CHAMARA.	SAMARAKKODY, NISAL.CHAMARA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SANKAR, ADAM.ISAAC.	RASHID, ADAM.ISAAC.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SARASWAT, AYAAN.	SARASWAT, AADITYA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SARMIENTO, BLAKE.ARCHER.SOLON.	SARMIENTO, BLAKE.ARCHER.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SAUVÉ, MEAGHAN.LIANA.	EMANUEL, MEAGHAN.LIANA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SEGURITAN, ZACH.MIGUEL.	MOSER, ZACH.MIGUEL.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SERIANNI, FORTUNATO.	SERIANNI, TONY.FORTUNATO.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SHAH, MEDHA.RAJ.	SHAH, NAYA.RAJ.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SHAMJI, AZMINA.NURDIN.	KASSAM, AZMINA.NURDIN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SHAW, KAIA.	MANCO-SHAW, KAIA.MIA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SHIHAB, ISSAM.	SMITH, IAN.KYLE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SIDHU, JASPREET.KAUR.	SIDHU, AYESHA.NOOR.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SIMANE, OKSANA.	SHIMAN, OKSANA.VASILY.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SIMANS, ARSENIJS.	SHIMAN, ARSENY.VALERY.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SIMANS, ARTJOMS.	SHIMAN, ARTYOM.VALERY.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SIMANS, VALERIJS.	SHIMAN, VALERY.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SMITH, HARMONY.CADENCE.JULIA.	PITTS, HARMONY.CADENCE.JULIA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SOLIMAN, ANNA.ROSE.DIAZ.	HERRERA, ANNA.ROSE.DIAZ.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SOLON SARMIENTO, ISABELLA.MICAELA.	SARMIENTO, ISABELLA.MICAELA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SOMERVILLE, JASON.MATTHEW.CARREIRO.	CARREIRO, JASON.MATTHEW.SOMERVILLE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SOMERVILLE, MACKENZIE.TAYLOR. CARREIRO.	CARREIRO, MACKENZIE.TAYLOR. SOMERVILLE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SOMERVILLE, STEPHANIE.KAYLA. CARREIRO.	CARREIRO, STEPHANIE.KAYLA. SOMERVILLE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SONG, ZENING.	SONG, JENNY.ZENING.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SOUTHWIND, LINDSAY.NADINE.OPHELIA.	SAIKKONEN, LINDSAY.NADINE.OPHELIA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SPIEGEL, CORY.RYAN.	SPIEGEL, MARCUS.ROBIN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	STADLER, ISABELLA.GENEVIEVE.	STADLER-QUINTO, ISABELLA.GENEVIEVE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	STJOHN, ISAAC.JAY.	ST JOHN, ISAAC.JAY.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 20, 2017 to November 26, 2017	SUBRAMANIAM, SIVAJINI.	WIGNESWARARAJAH, SIVAJINI.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SUKUMAR, NIROSHY.JEYAM.	JEYASEELAN, NIROSHY.JEYAM.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SYED JAFFAR, .	SYED, JAFFAR.
November 20, 2017 to November 26, 2017	SYEDA MEHER FATIMA, SYEDA.MEHER. FATIMA.	SYEDA, MEHER.FATIMA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	TAN, JIA.TIAN.	TAN, IAN.JIA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	TAYLOR, JULIA.MAY.	MOUSSEAU, JULIA.MAY.
November 20, 2017 to November 26, 2017	TEAL, CADE.JAMES.	TEAL-CORPES, CADE.JAMES.LORNE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	TITUS, ELAINE.EURICA.	TITUS, JENNIFER.ELAINE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	TORRES, KEAN.LOUIS.JUNIO.	JUNIO, KEAN.LOUIS.
November 20, 2017 to November 26, 2017	TROSTIANSKA, OLENA.	GOLOVAN, OLENA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	TURGEON, SHELBY.MARGARET.	MCCULLAGH, SHELBY.MARGARET.
November 20, 2017 to November 26, 2017	TUZON, WIN.DEVANSI.	TORRES, WIN.DEVANSI.TUZON.
November 20, 2017 to November 26, 2017	UMANA ALFARO, VICTORIA.ISBELLA.	UMANA ALFARO, VICTORIA.ISABELLA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	UTHAYAVICKNESWARAN, KEVEN.	UTHAYAAN, AAGASH.KEVEN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	UTHAYAVICKNESWARAN, LAKSHAYAN.	UTHAYAAN, LAKSH.
November 20, 2017 to November 26, 2017	UTHAYAVICKNESWARAN, SHANMUGANATHAN.	SHAN, UTHAYAAN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	UTHAYAVICKNESWARAN, THARSANA.	UTHAYAAN, THARRSANA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	VACCA, SELENE.DIANA.	VACCA, CILENE.DIANA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	VAN GEMEREN, CAILEA.PAYTON.	WIERSMA-AYRES, CAILEA.PAYTON.
November 20, 2017 to November 26, 2017	VANDERKOOI, ULBE.WYBREN.HENDRIK.	VANDERKOOI, JOSEPH.ULBE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	WALKER, GRANVILLE.DONAVAN.	ISRAEL, DANIEL.ISAIAH.
November 20, 2017 to November 26, 2017	WANG, YUAN.	KASPRZAK, JOANNA.
November 20, 2017 to November 26, 2017	WARDELL, ELIJAH.SEBASTIAN.	MORRISON, ELIJAH.SEBASTIAN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	WIEBE LOEWEN, JACOB.	WIEBE, JACOB.LOEWEN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	WIENS, HUNTER.GREGORY.	KNAUFF, HUNTER.GREGORY.
November 20, 2017 to November 26, 2017	WILKIN-KUNSCH, ALISON.JANE.	WILKIN, ALISON.JANE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	WOLTERS, RYKER.ROELOF.	BEATTY-WOLTERS, RYKER.ROEL.
November 20, 2017 to November 26, 2017	WONG FOOK SANG, WONG.FOOK.SANG.	WONG, FOOK.SANG.
November 20, 2017 to November 26, 2017	WONG, NATHAN.	WONG, NATHAN.SOLOMON.
November 20, 2017 to November 26, 2017	XIAO, HAOHENG.	XIAO, HARLEY.HAOHENG.
November 20, 2017 to November 26, 2017	XU, ANLAN.	XU, ELLA.ANLAN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	XU, MERICA.JINGYI.	PHAN, MERICA.JINGYI.
November 20, 2017 to November 26, 2017	YAMAMOTO, MISAKI.	GAVROS, MISAKI.
November 20, 2017 to November 26, 2017	YANES VASQUEZ, IRIS.RAQUEL.	YANES VASQUEZ, KAMILA.JASLENE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	YOHANNES, DAWIT.SOLOMON.	ABRAHAM, ELIAS.SOLOMON.
November 20, 2017 to November 26, 2017	YUNG, ABBY.JOSEPHINE.	LOWER, ABBY.JOSEPHINE.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ZHENG, YONGHAN.	ZHENG, JERRY.YONGHAN.
November 20, 2017 to November 26, 2017	ZHENG, YONGHAO.	ZHENG, TOM.YONGHAO.

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(150-G575)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from November 27, 2017 to December 03, 2017, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 27 novembre 2017 au 03 décembre 2017, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 27, 2017 to December 03, 2017	, ANCY.THOMAS.	THOMAS, ANCY.ROJI.
November 27, 2017 to December 03, 2017	, RAMAN.JEET.SINGH.	ROOPRAI, RAMANJEET.SINGH.
November 27, 2017 to December 03, 2017	ACIKALIN, ERDOGAN.	HUNTER, DENIS.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 27, 2017 to December 03, 2017	ADEM, MOUSTAFA.MOHAMED.	HASSAN, MOUSTAFA.ALI.
November 27, 2017 to December 03, 2017	ADEM, YUSTF.ABAS.MOHAMED.	HASSAN, YUSUF.ABAS.ALI.
November 27, 2017 to December 03, 2017	AIUOOB, RASHA.	MATTI, RASHA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	AKSHATI, .	KUMAR, AKSHATI.
November 27, 2017 to December 03, 2017	AKSHAYAN, ARULRASA.	ARULRASA, AKSHAYAN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	ALHASLOUK, EAD.ALFETOURI.KH.	ELHASLOUK, EAAD.ELFITOURI.
November 27, 2017 to December 03, 2017	ALHASLOUK, SERAJ.ALFETOURI.KH.	ELHASLOUK, SERAJ.ELFITOURI.
November 27, 2017 to December 03, 2017	ARCHER, MADISEN.ALICE.SYDNEY.	ROOT ARCHER, MADISEN.ALICE.SYDNEY.
November 27, 2017 to December 03, 2017	ARORA, SUCHIT.	MCCALLAGHAN, BRUCE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	ARSOVIC, JULIANA.	MRKOBRADA, JULIANA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	AYERE, OLURONKE.ADENIKE.	IBIRONKE, OLURONKE.OLANIKE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BAHIA, YUVRAJ.SINGH.	BAHIA, ZORA.SINGH.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BAI, PUSHPA.	MEGHANI, PUSHPA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BAKER, GILLIAN.RUTH.	DURRETT, GILLIAN.RUTH.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BAKHIEF, MOH.ELFATEH.	MAHMOUD, MOH.ELFATEH.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BAKIC, ZELJKA.	BAKIC, JACKIE.ZELJKA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BALAKRISHNAN, ANCHITH.	MEHTA, ANCHITH.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BARNARD, CHRISTOPHER.GORDON.	PALAZZO, PHOENIXSEVERUS.GAMBIT.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BAROUD, MAHER.	BARAKE, JOSEPH.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BARYALAI, .	PAYEENDAZADA, BARYALAI.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BAUGHAN, MICHAEL.GERALD.	BAUGHAN, CAROL.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BEAUDETTE, GAYLE.	BEAUDETTE, LISA.GAYLE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BELTRAN, ADRIAN.KING.	BELTRAN ARGUELLO, ADRIAN.KING.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BERG, BRAYDEN.ERNEST.JOHN.	HODGE, BRAYDEN.JOHN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BERNARD, NASHAWN.NIMENCIO.	DE SOUZA, NASHAWN.NIMENCIO.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BHATTI, RIZWAN.KHALID.	KHAN, RIZWAN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BISHOP, DANIEL.JAMES.	ROZE, ALICE.ALEXANDRA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BLAND, MACKENZIE.LYNN.HUNTER.	MACDONALD, MACKENZIE.LYNN.HUNTER.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BONDAR, YEVGENIY.	BONDAR, EUGENE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BOROWSKA, ALICJA.	FOURNIER, ALICE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BORTOLOTTI, ADRIANA.	NOWACKA, ADRIANA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BOTNICK, ANTHONY.RYAN.	BOTNICK, ANTHONY.TYLER.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BRADANOVICH, SHAUN.EDWARD.	BRADAN, SHAUN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BRASANE, NEELAVANNAN.	NEELAVANNAN, BRASANE.LAKSHMI.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BRETT-EVANS, EILEEN.MARY.	EVANS, EILEEN.MARY.HELENA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BROOKINGS, BERTHA.ANN.	BROOKINGS, ROBERTA.ANN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BRYNDZA, THEODORE.TEOFIL.	BRYNDZA, TED.TEOFIL.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BURTCH, BETHANY.NICOLE.	BRANCATI, BETHANY.NICOLE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	BURTCH, BLAKE.ETHAN.	BRANCATI, BLAKE.ETHAN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CALDERON, KATALEYA.	PALMER, KATALEYA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CAMPBELL, SPENCER.YUU.	TOKUE-CAMPBELL, SPENCER.YUU.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CAMPBELL, TRISTAN.SHOU.	TOKUE-CAMPBELL, TRISTAN.SHOU.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CAMPO, EDWIN.RODRIGO.ALBERTO.	KUN, KANEKI.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CARRADUS, MARIE.PAULINE.BRENDA.	CARRADUS, BRENDA.PAULINE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CARSON, CYNTHIA.ALETHEA.	CARSON, CYNTHIA.ISOBELLA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CARTER, SCARLETT.ELIZABETH.	WATSON, SCARLETT.ELIZABETH.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CHALLINOR, JOHN.BEST.	CHALLINOR II, JOHN.BEST.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CHEN, DENGBO.	SHI, DENGBO.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CHENG, LAI.KUEN.	CHENG, CAROL.TING.SUM.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CHISHOLM, ANNIE.VERNIE.COLEEN.	KERR, VERN.ANN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CHO, EUN.SEOUNG.	CHO, JOE.EUN.SEOUNG.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CHO, HEE.SEOUNG.	CHO, ROY.HEE.SEOUNG.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CHOY, YUEN.YIN.ANNETTE.	CHOY, ANNETTE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CID, JAN.MICHAEL.LAO.	CID, JAMIE.LAO.
November 27, 2017 to December 03, 2017	CONG, MICHAEL.	CONG, MICHAEL.SHAN.YUE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	DA FONTE AGUIEIRAS, MARIA.CASSILDA.	DA FONTE AGUIEIRAS, MARIA.CACILDA.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 27, 2017 to December 03, 2017	DANBY, MATTHEW.RONALD.JOHN.	FOY, MATTHEW.RONALD.JOHN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	DAVIES, BRIAN.STEVEN.	FRIZZELL, BRIAN.WILBUR.
November 27, 2017 to December 03, 2017	DELA FUENTE, JESUSITA.DIZON.	CORONEL, JESUSITA.DIZON.
November 27, 2017 to December 03, 2017	DEMIRDJIAN, RIPSIME.POGOSOVNA.	TOVMASYAN, RIPSIME.POGOSOVNA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	DOWNS, JAMES.EDWARD.GARRY.	CLARKE, JAMES.EDWARD.GARRY.
November 27, 2017 to December 03, 2017	EDAHTALLY, TANVEER.BAANON.	EDAHTALLY, LIYA.TANVEER-BAANON.
November 27, 2017 to December 03, 2017	ELFITOURI, REMAS.	ELHASLOUK, REMAS.ELFITOURI.
November 27, 2017 to December 03, 2017	ELIAS, SYLEEN.FIRAS.ELIAS.	TOMA, SELINE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	FAIRFIELD, MEGAN.VEE.	MCLELLAN, ROHAN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	FAIZAN, AMAAN.	ADEEL, AMAAN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	FAIZAN, AYAAN.	ADEEL, AYAAN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	FARHAN SHAMRAD, MUAYAD.	WAHAB, AHMED.
November 27, 2017 to December 03, 2017	FARHEEN JAHAN, .	JAHAN, FARHEEN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	FAZLI, PAYAM.STEPHEN.	FAZLI, STEPHEN.PAYAM.
November 27, 2017 to December 03, 2017	FLUIT, MIRIAM.IRENE.	DOUMA, MIRIAM.IRENE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GAUTHIER, HELENE.JEANNE.DENISE.	GAUTHIER, MICHELLE.DENISE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GAYLE, QUINTON.XAVIER.	GAYLE-RITCHIE, QUINTON.XAVIER.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GJOLIKU, IVANA.	GJOLIKU CULLOVIQ, IVANA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GOLAN, EMMA.	GOLAN, EMMA.HAYA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GOLOVTSOV, ANDREW.NICHOLAS.	SAS, ANDREW.NICHOLAS.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GOLOVTSOV, SERGII.OLEKSAND.	SAS, SERGE.ALEXANDER.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GOLSHAHIFAR, MOHAMMAD.	GOLSHAHI, SAM.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GOYIT, AVA.RAIN.	MACAULAY, AVA.RAIN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GREEN, ABBIGAIL.LEVA.	TAYLOR, ABBIGAIL.LEVA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GULAMALI, NURAYYA.	DE LA SER, NURAYYA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GURNOOR, GURNOOR.	BAWEJA, GURNOOR.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GURSHARAN KAUR,	KAINTH, GURSHARAN.KAUR.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GUZMAN LANTIGUA, YSIDRA.ARELIS.	GUZMAN LANTIGUA, ARELIS.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GÖNCZ-RADETIC, ROZALIJA.	GÖNCZ, ROZALIA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	GÖNCZ-RADETIC, VISESLAV.	GÖNCZ, VISESLAV.
November 27, 2017 to December 03, 2017	HANNA, ATOUR.	HANNA, ATOURINA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	HARRIS, AMINA.ELQENNA.	NYAME, AKUA.PIESIE.AMINA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	HAZIRI, GIKTEN.	BREZA, GIKTEN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	HAZZARD, ZAKAI.SHADRACH.	HAZZARD, SHADRACH.HANANIAH.ZAKAI.
November 27, 2017 to December 03, 2017	HILL, FINNLEA.MARGARET.	RANKIN, FINNLEA.MARGARET.
November 27, 2017 to December 03, 2017	HILL, JACOB.RANKIN.	RANKIN, JACOB.HILL.
November 27, 2017 to December 03, 2017	HINCKS, BEVERLY.MARY.	SCHURR, BEVERLY.MARY.
November 27, 2017 to December 03, 2017	HISCOCK, TEANAH-LYNN.	HISCOCK, TEANAH-LYNN.JENNIFER.
November 27, 2017 to December 03, 2017	HIURIEH, ABDULSAMOUH.	HOURLIEH, ABDULSAMOUH.
November 27, 2017 to December 03, 2017	HONEY, TALLULAH.GORHAM.	HONEY, CHARLES.TERRENCE.GORHAM.
November 27, 2017 to December 03, 2017	HOTAK, TANKIE.	HOTAK, NINA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	HUDON, DAWN.MICHELE.ANGELA.	JACKSON, ANGELA.DAWN.MICHELE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	HUSSEIN, HUSHAM.MUSTAFA.	HUSSEIN, HISHAM.MUSTAFA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	IBRAHIM, SELIM.	IBRAHIM, SELIM.ALAAELDIN.MOHAMED. HAMDY.ABDELHAMID.
November 27, 2017 to December 03, 2017	ISRA ARJUMAND, .	ARJUMAND, ISRA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	IYER, KIRAN.PREMA.SARASWATHI.	IYER, KIRAN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	IYER, NIKHIL.GOPALAKRISHNAN. BALASUBRAMANIAN.	IYER, NIKHIL.
November 27, 2017 to December 03, 2017	JEGATHEESWARAN, MATHUSHA.	JEGATHEESWARAN, MATHUSHA.OLIVIA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	JETHWA, SHRIYA.	JETHWA, SHRIYA.SANJAY.
November 27, 2017 to December 03, 2017	JOHNSTON-CONNORS, ETHAN.BRADLEY.	CONNORS, ETHAN.BRAD.LEE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	JONES, BRIAN.WILLIAM.	JONES, RILEY.W.
November 27, 2017 to December 03, 2017	KALDMORE, ANNA.AHMED.	KALDMORE, ANNE.AHMED.
November 27, 2017 to December 03, 2017	KAMINSKI, MARY.	YANDRESKI, STELLA.JANET.
November 27, 2017 to December 03, 2017	KAMUNGA, MBUY.JOSEPH.JERMAINE.	KAMUNGA, JERMAINE.JOSEPH.
November 27, 2017 to December 03, 2017	KANG, JASPREET.KAUR.	AUJLA, JASPREET.KAUR.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 27, 2017 to December 03, 2017	KANWALJIT KAUR, .	BRAR, KANWALJIT.KAUR.
November 27, 2017 to December 03, 2017	KASSAR, B.J.BASSAM.	KASSAR JR, BASSAM.
November 27, 2017 to December 03, 2017	KHAN, BAKHTAWAR.	KHAN, SOFIA.FARAH.
November 27, 2017 to December 03, 2017	KHARE, GURSHARAN.SINGH.	KHARE, FATEH.SINGH.
November 27, 2017 to December 03, 2017	KHYON, ADAM.	CAYON, ADAM.
November 27, 2017 to December 03, 2017	KHYON, IBRAHIM.	CAYON, IBRAHIM.
November 27, 2017 to December 03, 2017	KHYON, RAID.	CAYON, RAYD.
November 27, 2017 to December 03, 2017	KHYON, SEDN.	CAYON, SEDN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	KHYON, SIDRA.	CAYON, SIDRA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	KREFT, ANIA.IRENA.	KREFT-DREMO, ANIA.IRENA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	LAM, NGOC.YEN.	LAM, RIAN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	LATRONICO, MARY.JOSEFINE.	LATRONICO, MARY.JOSEPHINE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	LEBLANC, VANESSA.MICHELLE.SUZANNE.	PAMENTER, VANESSA.MICHELLE.SUZANNE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	LEE, KATE.ELIZABETH.	LEE, JOANNE.HYOJUNG.
November 27, 2017 to December 03, 2017	LEONARD, C.DAMIEN.	LEONARD, DAMIEN.C.
November 27, 2017 to December 03, 2017	LEPSKI, ANNA.	LEPSKI, ANAEL.
November 27, 2017 to December 03, 2017	LEW, CHRISTINA.ANN.	LATYSH, CHRISTINA.ANN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	LEWIS, MEGAN.LAURA.	COOKSON, MEGAN.LAURA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	LING, QIAO.	LING, KOPY.QIAO.
November 27, 2017 to December 03, 2017	LITTLE-SINDROVICH, MADELIENE.JOESPHINE.	PICKLE, MADELYNN.ERIKA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	LIU, YIKE.	LIU, CHLOE.YI-KE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	LOCK, DAVID.THOMAS.	LOCK, KEELSON.DAVID.THOMAS.
November 27, 2017 to December 03, 2017	LOUIE-LI, TRISTAN.ALEXANDER.	HOU, TRISTAN.ALEXANDER.
November 27, 2017 to December 03, 2017	LUNDQUIST, HUNTER.CLARKE.	CLARKE, HUNTER.CHARLIE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MABLE, AMBER-ROSE.	STRONG, AMBER-ROSE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MACHAT, SHARON.	EDEN, ELLERY.J.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MAHMOODZADEH, HANA.	ZADEH, HANA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MAHVI BALAGIR, FAKHRADDIN.	MAHVI BALAGIR, SAMAN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MANDER, GURJEET.KAUR.	NAGRA, GURJEET.KAUR.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MANJU, .	KUMAR, MANJU.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MARIN, JONATHON.DANIEL.NICHOLAS.	MARINOVICH, JONATHON.DANIEL.NICHOLAS.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MARSICO ANDRESEN, NICOLE.HILARY.	ANDRESEN, NICOLE.HILARY.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MATE, NANCY.THEAA.	MATTI, NANCY.DHIA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MATE, THEAA.	MATTI, DHIA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MCCALLUM, SARAH.TERESA.WICKS.	WICKS, SARAH.TERESA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MCMANAMAN, SHAEMUS.	MCCALLAGHAN, SHAEMUS.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MEADOWS, DEVAN.JEAN.	MEADOWS, ELISKA.ROSE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MELCOV, ALICE.	BETANCOURT, ALICE.MELCOV.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MITCHELL, NICOLE.VERONICA.	COCHRANE, NICOLE.VALERIE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MUDHAR, DILPREET.	MUDHAR, DEEPY.DILPREET.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MUHEMBA, ELI.EMMANUEL.	KAMANGA, ELI.EMMANUEL.
November 27, 2017 to December 03, 2017	MUHEMBA, KAMANGA.	KAMANGA, EMMANUEL.CORA.MUHEMBA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	NAJM, SHAMS.WALID.	NAJEM, SHAMS.WALID.
November 27, 2017 to December 03, 2017	NATTERER, PRISCA.MARGRIT.	NATTERER, PRISKA.MARGRIT.
November 27, 2017 to December 03, 2017	NGOM-GYAMFI, ELIJAH.MOUSSA.KYMANI.	GYAMFI, ELIJAH.KYMANI.
November 27, 2017 to December 03, 2017	NGUYEN, ARISTÉA.KARINA.	NGUYEN, ARISTÉA.KARINA.DOUMOURAS.
November 27, 2017 to December 03, 2017	NGUYEN, NGOC.LINH.DAN.	NGUYEN, SOPHIA.DAN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	NIU, NANCY.	NIU, CHUNHUI.
November 27, 2017 to December 03, 2017	NUNZIATA, ROSELINA.	NUNZIATO, ROSALIE.MARIE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	OARE, KATIE.ELISSA.	CHIEFFALLO, KATIE.ELISSA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	OHADI RAFSANJANI, MEHRNAZSADAT.	OHADI, MEHRNAZ.
November 27, 2017 to December 03, 2017	OJO, FELICIA.OLORUNTOPE.OLAJUMOKE.	OWOYEMI, FELICIA.OLORUNTOPE.OLAJUMOKE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	OSTEGAARD, HAROLD.ALLAN.	OSTGAARD, HAROLD.ALLAN.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 27, 2017 to December 03, 2017	OZA, ABHA.KALPESH.	TRIVEDI, ABHA.NARENDRA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	OZA, HARIT.KALPESHBHAI.	OZA, HARIT.
November 27, 2017 to December 03, 2017	PALAZZO, VIOLET-AZELTA.CAPRICE.	PALAZZO, VIOLET-AZELTA.CAPRICE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	PEDDIE, ALVAN.ALLAN.	PEDDIE, ALVIN.ALLAN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	PILKEY, MICHAEL.THOMAS.	MCCOY, MICHAEL.THOMAS.
November 27, 2017 to December 03, 2017	POLA, KARIM.	POLA, KARL.
November 27, 2017 to December 03, 2017	POMAINVILLE, JEANNETTE.ELIANE.	POMAINVILLE, ELIANNE.JEANNETTE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	POURREZA, MATIN.	KIANPOUR, MATIN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	PRENTICE, JENNAN.KALA.MARIE.	PRENTICE, JENANN.KALA.MARIE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	PYKE, FIONA.JESSICA.	STEPHENS, FIONA.JESSICA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	RAHEEM, ALLEN.TALAL.RAHEEM.	TOMA, ALINE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	RAI, INDERJIT.KAUR.	HEER, INDERJIT.KAUR.
November 27, 2017 to December 03, 2017	RAIMONDO, ASHLEY.MARIE.	BERENGUER, ASHLEY.MARIE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	RAIMONDO, FRANCESCO.ANTHONY.	BERENGUER, CHES.ANTHONY.
November 27, 2017 to December 03, 2017	RAMSKOGLER-DEMARIA-ROBINSON, JUSTIN.JOSEPH.	RAMSKOGLER-DEMARIA, JUSTIN.JOSEPH.
November 27, 2017 to December 03, 2017	RAZ MOHAMMAD, WAHIDA.	UMMATI, WAHIDA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	REALEGENO AMAYA, JULIO.	REALEGENO AYALA, JOSE.JULIO.
November 27, 2017 to December 03, 2017	RICCI, DIANA-MARIA.	TRAICUS, DIANA-MARIA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	ROSE, LAYNE.THOMAS.	RAGNARSSON, BJÖRN.IRONSIDE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SAIKALY, ZACKARY.KENNETH.	MCCREA, ZACKARY.KENNETH.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SAM, SUN.	SUN, SAM.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SARAH ELTAYEB BASHIR ELTAYEB, SARAH. ELTAYEB.BASHIR.ELTAYEB.	ELTAYEB, SARAH.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SAUVE, MARIE.ANNE.DENISE.	SAUVÉ, DENISE.ANNE.MARIE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SCHNARR, SUZIE.MARIE.GINETTE.	SCHNARR, SUZANNE.MARIE.GINETTE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SEGUIN-HUTCHISON, CARSON.RYDER.	DAMAIA, CARSON.RYDER.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SHAHID, IQRA.	TARIQ, IQRA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SHIMMEM, FIRAS.ELIAS.TOMA.	TOMA, FRANCIS.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SHIR MOHAMMAD, MOHAMMAD.BASIR.	UMMATI, MOHAMMAD.BASIR.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SIENTIECKY, GEORGE.ALEXANDER.SASHA.	SIENTIECKY, SASHA.ALEXANDER.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SINGH, JUNIOR.JITIN.	SINGH, GURSIFAT.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SINGH, RYAAN.	SINGH, RAYAAN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SLAUNWHITE, ERIN.EMMA.MADISON.	SLAUNWHITE, EMMA.MADISON.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SOBON, RENEE.LEE.	SPRINGALL, RENEE.LEE-MARTIN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	STINSON, EMILIE.CATERINE.	NOSOVIC, EMILIE.CATERINE.STINSON.
November 27, 2017 to December 03, 2017	SUME MEHRAN, JOSERAH.MEJANE.	ASFAHA-SUME, JOSERAH.MEJANE.
November 27, 2017 to December 03, 2017	TERIER, MOHAMED.	TERIER, MOHAMED.YOUSIF.MOHAMED. AHMED.
November 27, 2017 to December 03, 2017	THEAA, NOAAR.	MATTI, NAWAR.DHIA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	THEAA, NORHAAN.	MATTI, NORHAN.DHIA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	TOBAR-WASTAVINO, ADRIANO.MIGUEL.	TOBAR WASTAVINO, ADRIANO.MIGUEL.
November 27, 2017 to December 03, 2017	TOMLINSON, RAQUEL.VICTORIA. ELIZABETH.	NYAME, ANTWIWAA.AMMA.MANSA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	TUYEN, TUYET.AN.	TUYEN, AN.TUYET.
November 27, 2017 to December 03, 2017	UDO, USIFOH.	USIFOH, JULIUS.UDO.
November 27, 2017 to December 03, 2017	UMMATI, UZMA.	UMMATI, AISHA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	URUENA GARZON, MARIA.CONSUELO.	ALVAREZ, MARIA.CONSUELO.
November 27, 2017 to December 03, 2017	VARAS-HEDMAN, JASMINE.ALICIA.	HEDMAN, JASMINE.ALICIA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	VINDALOVSKI, ROMAN.	KANTOR, ROMAN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	VOJTEK-DAVIES, EMMA.ISLA.	FRIZZELL, EMMA.ISLA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	VOJTEK-DAVIES, JULIA.LYNN.	FRIZZELL, JULIA.LYNN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	VU, KAISON.	TRAN, KAISON.
November 27, 2017 to December 03, 2017	WALGAMPAHA MUDIYANSELAGE, UVIN. RANDULA.BANDARA.	BANDARA, UVIN.RANDULA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	WALL, MARGARETHA.	WALL KLASSEN, MARGARETHA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	WALLACE, VIRGIL.EDEN.	SNOWDEN, VIRGIL.EDEN.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 27, 2017 to December 03, 2017	WEAVER, JAXON.DONALD.	ROHRBACHER, JAXON.DONALD.
November 27, 2017 to December 03, 2017	WONG, CHIN.JUN.	WONG, CHARLIE.CHIN.JUN.
November 27, 2017 to December 03, 2017	WONG, LING.CHING.	WONG, MYTHY.LING.CHING.
November 27, 2017 to December 03, 2017	WORSFOLD, JACOB.DAVID.	WORSFOLD, JAKE.DAVID.
November 27, 2017 to December 03, 2017	YASSER, ELI.	SIGER, ELI.
November 27, 2017 to December 03, 2017	YASSER, ELISSA.	SIGER, ELISSA.
November 27, 2017 to December 03, 2017	YASSER, MAXX.	SIGER, MAXX.
November 27, 2017 to December 03, 2017	YASSER, ZAID.JABBAR.	SIGER, ZAID.J.YASSER.
November 27, 2017 to December 03, 2017	YOON, HAE.	HA, HARRISON.

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(150-G576)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416-325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

KINGSTON HEALTH SCIENCES CENTRE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of Kingston Health Sciences Centre, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario to enact *An Act respecting the Kingston Health Sciences Centre, 2018* (the "Application"). Kingston Health Sciences Centre currently provides the healthcare and other services formerly provided by Kingston General Hospital ("KGH") and Religious Hospitallers of Saint Joseph of the Hotel Dieu of Kingston ("HDH"). In addition, the University Hospitals Kingston Foundation (the "Foundation") holds and likely will receive gifts directed to these organizations. Kingston Health Sciences Centre will make the Application to enact special legislation to ensure that all current and future gifts made directly (or indirectly through the Foundation) to benefit KGH or HDH are, in substance, used as intended. This arrangement is by agreement of all four organizations.

The Application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills (the "Committee"). Any person who has an interest in the Application and who wishes to make submissions to the Committee, for or against the Application, should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, Ontario, this 6th day of December, 2017.

Kingston Health Sciences Centre
By its solicitors, Borden Ladner Gervais LLP.
(150-P383) 50, 51, 52 and 01

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

ERRATUM

In Volume 150, Issue 35 of the Ontario Gazette, a Notice of Sheriff's Sale of Lands was published by the Sheriff of the Regional Municipality of Waterloo in respect of certain property described as follows:

509-30 Blue Springs Drive, Waterloo, Ontario together with certain related condominium units

Unit 9, Level 5, Waterloo North Condominium Plan No. 169
PIN: 23169-0114

Unit 76, Level A, Waterloo North Condominium Plan No. 169
PIN: 23169-0237

Unit 195, Level A, Waterloo North Condominium Plan No. 169
PIN: 23169-0356

Due to a printer's error, the date and time of sale in the published notice was incorrect. The correct date and time of the sale is "10:00 AM on the 3rd day of October, 2017".

MELISSA MILLER
Sheriff, Regional Municipality of Waterloo
Kitchener, ON
N2H 0A7

(150-P384E)

ERRATUM

Dans le no 35 du volume 150 de La Gazette de l'Ontario, la shérif de la municipalité régionale de Waterloo publiait un avis de vente de terrains concernant certains biens, décrits de la manière suivante :

509-30 Blue Springs Drive, Waterloo (Ontario), ainsi que certaines unités de condominium liées

Unit 9, Level 5, Waterloo North Condominium Plan No. 169
PIN: 23169-0114

Unit 76, Level A, Waterloo North Condominium Plan No. 169
PIN: 23169-0237

Unit 195, Level A, Waterloo North Condominium Plan No. 169
PIN: 23169-0356

Veuillez noter qu'une erreur s'est introduite à l'étape de l'impression dans la date et l'heure de la vente, qui devraient se lire ainsi : « 10 h, le 3 octobre 2017 ».

MELISSA MILLER
Shérif, municipalité régionale de Waterloo
Kitchener (Ontario)
N2H 0A7

(150-P384F)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of the City of Toronto, dated **SEPTEMBER 27, 2016**, under writ file number **16-5682**, the real and personal property of **DAMIEN HARRY**, Debtor, at the request of **PARBATTIE RAMSARRAN**, Creditor(s), I have seized and taken in execution all of the right, title, interest and equity of redemption of **DAMIEN HARRY**, Debtor(s) in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situated, being LOT 150, PLAN 7260 SUBJECT TO EB313205 ETOBICOKE, CITY OF TORONTO, municipally known as

50 ORPINGTON CRESCENT, TORONTO, ONTARIO, M9V 3E4

All of which said right, title, interest and equity of redemption of **DAMIEN HARRY**, Debtor(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at **393 UNIVERSITY AVENUE, 19TH FLOOR, TORONTO, ONTARIO 416-327-0514** on **THURSDAY, JANUARY 18, 2018 at 11:00 a.m.** (Registration from 9:30 a.m. to 10:30 a.m.)

THE SALE OF THE AFOREMENTIONED PROPERTY IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Vacant possession is not included in the sale of this property. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- A deposit of 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater.
- Payable at time of sale by successful bidder;
- To be applied to purchase price; and
- Non-refundable – Failure of the successful bidder to comply with these terms and conditions may result in a forfeit of any deposits paid at the time of the sale or any time thereafter.
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at **393 UNIVERSITY AVENUE, 19TH FLOOR, TORONTO, ONTARIO**.
- All payments to be provided in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the "Sheriff, City of Toronto".
- A Deed Poll will be provided by the Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF THE SATISFACTION OF THE SALE TERMS BY A SUCCESSFUL BIDDER.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date : November 29, 2017

DEBBIE DYKSTA
Sheriff
393 University Avenue, 19th Floor,
Toronto, ON M5G 1E6

(150-P385E)

EN VERTU D'UN MANDAT D'EXÉCUTION déposé auprès du shérif de la **VILLE DE TORONTO**, daté du **27 SEPTEMBRE 2016**, portant le numéro de mandat **16-5682**, les biens réels et personnels de **DAMIEN HARRY**, débiteur, à la demande de **PARBATTIE RAMSARRAN**, créancier(s), j'ai saisi et exécuté le droit, le titre, l'intérêt et la valeur de rachat de **DAMIEN HARRY**, débiteur(s), à l'égard de:

LA TOTALITÉ ET CHACUNE DES PARTIES d'une certaine parcelle ou bande de terrain et des locaux composée du LOT 150 PLAN 7260 ASSUJETTI AU EB313205 ETOBICOKE, VILLE DE TORONTO, à l'adresse municipale suivante: **50 ORPINGTON CRESCENT, TORONTO, ONTARIO, M9V 3E4**

Je procéderai à la vente desdits droit, titre, intérêt et valeur de rachat de **DAMIEN HARRY**, débiteur(s), à l'égard desdits biens-fonds et immeubles décrits ci-dessus, dans le cadre d'une vente aux enchères assujettie aux conditions énoncées ci-dessous, à **393 AVENUE UNIVERSITY, 19^e ÉTAGE, TORONTO, ONTARIO 416-327-0514**, le **JEUDI 18 JANVIER 2018** (Inscription de 9 h 30 à 10 h 30).

LA VENTE DES BIENS SUSMENTIONNÉS EST ASSUJETTIE AUX CONDITIONS SUIVANTES:

L'acheteur assumera la responsabilité de l'ensemble des hypothèques, charges, privilèges, impôts impayés et autres gages grevant le bien-fonds. Aucune déclaration n'est faite concernant le titre du bien-fonds ou toute autre question relative à l'intérêt qui sera vendu. La libre possession n'est pas incluse dans la vente du bien-fonds. Il est de la responsabilité de l'acheteur potentiel de déterminer ces questions.

CONDITIONS :

- Une avance de 10 % du prix demandé ou 1 000 \$, selon le montant le plus élevé,
- Est exigible au moment de la vente par le soumissionnaire gagnant;
- à déduire du prix d'achat;
- non remboursable. Le non-respect de ces conditions par le soumissionnaire gagnant risque de conduire à la saisie de toute avance versée au moment de la vente ou par la suite.
- Dix jours ouvrables après la date de vente sont prévus pour établir le financement et verser le solde intégral à/au **393 AVENUE UNIVERSITY, 19^e ÉTAGE, TORONTO, ONTARIO**.
- Tous les paiements doivent être effectués en espèces ou par traite bancaire, chèque certifié ou mandat à l'ordre du « Shérif, Ville de Toronto ».
- Un acte unilatéral sera remis par le shérif après le paiement satisfaisant du prix d'achat total.
- Toute autre condition annoncée.

LA VENTE PEUT ÊTRE ANNULÉE PAR LE SHÉRIF SANS AUTRE PRÉAVIS TANT QUE LE SHÉRIF N'EST PAS SATISFAIT DU RESPECT DES CONDITIONS DE VENTE PAR LE SOUMISSIONNAIRE GAGNANT.

Nota : nul employé du ministère du Procureur général ne peut acheter des biens ou biens meubles, terres ou immeubles mis en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique, directement ou indirectement.

Date : 29 novembre 2017

Shérif
DEBBIE DYKSTA
393, avenue University, 19^e étage,
Toronto (ON) M5G 1E6

(150-P385F)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of **THE CITY OF TORONTO**, dated **DECEMBER 21, 2010** under writ file number **10-0012573**, the real and personal property of **PAUL HYLTON A.K.A. PAUL U. HYLTON**, Debtor, at the request of **THE TORONTO DOMINION BANK**, Creditor(s), I have seized and taken in execution all of the right, title, interest and equity of redemption of **PAUL HYLTON A.K.A. PAUL U. HYLTON**, Debtor(s) in and to: ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situated, being:

PCL 10-4 SEC M44; PT LT 10 W/S SYMINGTON AV PL M44 TORONTO; PT LT 11 W/S SYMINGTON AVE PL M44 TORONTO COMM AT A POINT IN THE WLY LIMIT OF SYMINGTON AV, DISTANT 38 FT NLY FROM THE SE ANGLE OF SAID LT 11; THENCE NLY ALONG THE SAID WLY LIMIT, 17 FT 4 INCHES; THENCE WLY PARALLEL TO THE SLY LIMIT OF SAID LT 10, A DISTANCE OF 80 FT; THENCE SLY PARALLEL TO THE WLY LIMIT OF SYMINGTON AV, 17 FT 4 INCHES MORE OR LESS TO A POINT DISTANT 38 FT NLY FROM THE SLY LIMIT OF SAID LT 11, ON A COURSE MEASURED PARALLEL TO THE WLY LIMIT OF SYMINGTON AVE; THENCE ELY PARALLEL TO THE NLY LIMIT OF SAID LT 11, IN ALL, 80 FT MORE OR LESS TO THE POB. SAVING AND EXPECTING THEREFROM THOSE PARTS OF SAID LOTS 10 AND 11 INCLUDED WITHIN THE LIMITS OF PT 6 ON A PL OF SURVEY OF RECORD IN THE SAID OFFICE AS R932; TORONTO, CITY OF TORONTO

municipally known **262 STERLING RD, TORONTO, ONTARIO**

All of which said right, title, interest and equity of redemption of **PAUL HYLTON A.K.A. PAUL U. HYLTON**, Debtor(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at:

393 UNIVERSITY AVENUE, 19TH FLOOR, TORONTO, ONTARIO, 416-327-0514 on **THURSDAY, JANUARY 18, 2018, at 11:00 a.m.** (Registration from 9:30 a.m. – 10:30 a.m.)

THE SALE OF THE AFOREMENTIONED PROPERTY IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Vacant possession is not included in the sale of this property. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- A deposit of 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater.
- Payable at time of sale by successful bidder;
- To be applied to purchase price; and
- Non-refundable – Failure of the successful bidder to comply with these terms and conditions may result in a forfeit of any deposits paid at the time of the sale or any time thereafter.
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at **393 UNIVERSITY AVENUE, 19TH FLOOR, TORONTO, ONTARIO**.
- All payments to be provided in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the “Sheriff, City of Toronto”.
- A Deed Poll will be provided by the Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF THE SATISFACTION OF THE SALE TERMS BY A SUCCESSFUL BIDDER.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, directly or indirectly.

Date: November 29, 2017

DEBBIE DYKSTA
Sheriff
393 University Avenue, 19th Fl,
Toronto, ON M5G 1E6

(150-P386E)

EN VERTU D'UN MANDAT D'EXÉCUTION déposé auprès du shérif de la **VILLE DE TORONTO** daté du **21 DÉCEMBRE 2010**, portant le numéro de mandat **10-0012573**, les biens réels et personnels de **PAUL HYLTON, AUSSI CONNU SOUS LE NOM DE PAUL U. HYLTON**, débiteur, à la demande de **LA BANQUE TORONTO DOMINION**, créancier(s), j'ai saisi et exécuté le droit, le titre, l'intérêt et la valeur de rachat de **PAUL HYLTON, AUSSI CONNU SOUS LE NOM DE PAUL U. HYLTON**, débiteur(s), à l'égard de LA TOTALITÉ ET CHACUNE DES PARTIES d'une certaine parcelle ou bande de terrain et bâtiments composée de :

PARCELLE 10-4, SECTION M44; PARTIE DU LOT 10, À L'OUEST DE L'AVENUE SYMINGTON, PLAN M44, TORONTO; PARTIE DU LOT 11, À L'OUEST DE L'AVENUE SYMINGTON, PLAN M44, TORONTO : À PARTIR D'UN POINT SITUÉ SUR LA LIMITE OUEST DE L'AVENUE SYMINGTON, À 38 PIEDS AU NORD DU COIN SUD-EST DUDIT LOT 11; DE LÀ, VERS LE NORD, SUIVANT LA MÊME LIMITE OUEST SUR UNE DISTANCE DE 17 PIEDS ET 4 POUCES; DE LÀ, VERS L'OUEST, PARRALLÈLEMENT À LA LIMITE SUD DUDIT LOT 10 SUR UNE DISTANCE DE 80 PIEDS; DE LÀ, VERS LE SUD, PARALLÈLEMENT À LA LIMITE OUEST DE L'AVENUE SYMINGTON SUR UN DISTANCE APPROXIMATIVE DE 17 PIEDS ET 4 POUCES, JUSQU'À UN POINT SITUÉ À UNE DISTANCE DE 38 PIEDS AU NORD DE LA LIMITE SUD DUDIT LOT 11, MESURÉE PARALLÈLEMENT À LA LIMITE OUEST DE L'AVENUE SYMINGTON; DE LÀ, VERS L'EST, PARALLÈLEMENT À LA LIMITE NORD DUDIT LOT 11, SUR UNE DISTANCE APPROXIMATIVE DE 80 PIEDS JUSQU'AU POINT DE DÉPART, LE TOUT SAUF ET EXCEPTÉ LES PARTIES DESDITS LOTS 10 ET 11 QUI SE TROUVENT DANS LES LIMITES DE LA PARTIE 6, REPRÉSENTÉE SUR LE PLAN D'ARPENTAGE ENREGISTRÉ AU BUREAU SUSMENTIONNÉ SOUS LE NUMÉRO R932; TORONTO, CITÉ DE TORONTO, À L'ADRESSE MUNICIPALE SUIVANTE : 262 STERLING RD, TORONTO, ONTARIO

Je procéderai à la vente desdits droit, titre, intérêt et valeur de rachat de **PAUL HYLTON, AUSSI CONNU SOUS LE NOM DE PAUL HYLTON**, débiteur(s), à l'égard desdits biens-fonds et immeubles décrits ci-dessus, dans le cadre d'une vente aux enchères assujettie aux conditions énoncées ci-dessous, **393, avenue UNIVERSITY, 19^e étage, TORONTO, ONTARIO 416-327-0514** le **JEUDI 18 JANVIER 2018, à 11 h.**

(Inscription à partir de 9 h 30 – 10 h 30)

LA VENTE DES BIENS SUSMENTIONNÉS EST ASSUJETTIE AUX CONDITIONS SUIVANTES :

L'acheteur assumera la responsabilité de l'ensemble des hypothèques, charges, privilèges, impôts impayés et autres gages grevant le bien-fonds. Aucune déclaration n'est faite concernant le titre du bien-fonds ou toute autre question relative à l'intérêt qui sera vendu. La libre possession n'est pas incluse dans la vente du bien-fonds. Il est de la responsabilité de l'acheteur potentiel de déterminer ces questions.

CONDITIONS :

- Une avance de 10 % du prix demandé ou 1 000 \$, selon le montant le plus élevé,
- est exigible au moment de la vente par le soumissionnaire gagnant;
- à déduire du prix d'achat;
- non remboursable. Le non-respect de ces conditions par le soumissionnaire gagnant risque de conduire à la saisie de toute avance versée au moment de la vente ou par la suite.
- Dix jours ouvrables après la date de vente sont prévus pour établir le financement et verser le solde intégral à/au **393, avenue UNIVERSITY, 19^e étage, TORONTO, ONTARIO.**
- Tous les paiements doivent être effectués en espèces ou par traite bancaire, chèque certifié ou mandat à l'ordre du « Sheriff, City of Toronto ».
- Un acte unilatéral sera remis par le shérif après le paiement satisfaisant du prix d'achat total.
- Toute autre condition annoncée.

LA VENTE PEUT ÊTRE ANNULÉE PAR LE SHÉRIF SANS AUTRE PRÉAVIS TANT QUE LE SHÉRIF N'EST PAS SATISFAIT DU RESPECT DES CONDITIONS DE VENTE PAR LE SOUMISSIONNAIRE GAGNANT.

Nota : nul employé du ministère du Procureur général ne peut acheter des biens ou biens meubles, terres ou immeubles mis en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique, directement ou indirectement.

Date : 29 novembre 2017

Shérif
DEBBIE DYKSTA
393, avenue University, 19^e étage,
Toronto (ON) M5G 1E6

(150-P386F)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of **THE CITY OF TORONTO**, dated **AUGUST 27, 2015** under writ file number **15-4841**, the real and personal property of **PATRICIA GOUDAS**, debtor, at the request of **JOHN PATERSON**, creditor(s), I have seized and taken in execution all of the right, title, interest and equity of redemption **PATRICIA GOUDAS**, Debtor(s) in and to: **ALL AND SINGULAR** that certain parcel or tract of land and premises situated, being:

UNIT 12, LEVEL 12, YORK CONDOMINIUM CORPORATION NO. 74, BLK C ON PLAN M1338 AS DESCRIBED IN SCHEDULE 'A' OF DECLARATION B315907, TWP OF YORK/ NORTH YORK, CITY OF TORONTO

municipally known as **115 ANTIBES DRIVE, PH 5, TORONTO, ONTARIO.**

All of which said right, title, interest and equity of redemption of **PATRICIA GOUDAS**, Debtor(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at:

393 UNIVERSITY AVENUE, 19TH FLOOR, TORONTO, ONTARIO, 416-327-0514 on THURSDAY, January 18, 2018, at 11:00 a.m. (Registration from 9:30 a.m. – 10:30 a.m.)

THE SALE OF THE AFOREMENTIONED PROPERTY IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS: The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Vacant possession is not included in the sale of this property. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- A deposit of 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater.
- Payable at time of sale by successful bidder;

- To be applied to purchase price; and
- Non-refundable – Failure of the successful bidder to comply with these terms and conditions may result in a forfeit of any deposits paid at the time of the sale or any time thereafter.
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at **393 UNIVERSITY AVENUE, 19TH FLOOR, TORONTO, ONTARIO.**
- All payments to be provided in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the "Sheriff, City of Toronto".
- A Deed Poll will be provided by the Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF THE SATISFACTION OF THE SALE TERMS BY A SUCCESSFUL BIDDER.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, directly or indirectly.

Date: November 29, 2017

DEBBIE DYKSTA
Sheriff
393 University Avenue, 19th Floor,
Toronto, ON M5G 1E6

(150-P387E)

EN VERTU D'UN MANDAT D'EXÉCUTION déposé auprès du shérif de la **VILLE DE TORONTO** daté du **27 AOÛT 2015**, portant le numéro de mandat **15-4841**, les biens réels et personnels de **-PATRICIA GOUDAS**, débiteur, à la demande de **JOHN PATERSON**, créancier(s), j'ai saisi et exécuté le droit, le titre, l'intérêt et la valeur de rachat de **PATRICIA GOUDAS**, débiteur(s), à l'égard de **LA TOTALITÉ ET CHACUNE DES PARTIES** d'une certaine parcelle ou bande de terrain et bâtiments composée de :

UNITÉ 12, 12^E ÉTAGE, YORK CONDOMINIUM CORPORATION NO 74, BLK C DU PLAN M1338 DONT IL EST FAIT ÉTAT À L'ANNEXE 'A' DE LA DÉCLARATION B315907, CANTON DE YORK/ NORTH YORK, VILLE DE TORONTO,

à l'adresse municipale suivante : **115 ANTIBES DRIVE, PH 5, TORONTO, ONTARIO**

Je procéderai à la vente desdits droit, titre, intérêt et valeur de rachat de **PATRICIA GOUDAS**, débiteur(s), à l'égard desdits biens-fonds et immeubles décrits ci-dessus, dans le cadre d'une vente aux enchères assujettie aux conditions énoncées ci-dessous, au **393, AVENUE UNIVERSITY, 19^E ÉTAGE, TORONTO, ONTARIO 416 327-0514 le JEUDI 18 JANVIER 2018, à 11 h.** (Inscription de 9 h 30 à 10 h 30)

LA VENTE DES BIENS SUSMENTIONNÉS EST ASSUJETTIE AUX CONDITIONS SUIVANTES :

L'acheteur assumera la responsabilité de l'ensemble des hypothèques, charges, privilèges, impôts impayés et autres gages grevant le bien-fonds. Aucune déclaration n'est faite concernant le titre du bien-fonds ou toute autre question relative à l'intérêt qui sera vendu. La libre possession n'est pas incluse dans la vente du bien-fonds. Il est de la responsabilité de l'acheteur potentiel de déterminer ces questions.

CONDITIONS :

- Une avance de 10 % du prix demandé ou 1 000 \$, selon le montant le plus élevé,
- est exigible au moment de la vente par le soumissionnaire gagnant;
- à déduire du prix d'achat;
- non remboursable. Le non-respect de ces conditions par le soumissionnaire gagnant risque de conduire à la saisie de toute avance versée au moment de la vente ou par la suite.

- Dix jours ouvrables après la date de vente sont prévus pour établir le financement et verser le solde intégral à/au **393, AVENUE UNIVERSITY, 19^e ÉTAGE, TORONTO, ONTARIO**.
- Tous les paiements doivent être effectués en espèces ou par traite bancaire, chèque certifié ou mandat à l'ordre du « Shérif, Ville de Toronto ».
- Un acte unilatéral sera remis par le shérif après le paiement satisfaisant du prix d'achat total.
- Toute autre condition annoncée.

LA VENTE PEUT ÊTRE ANNULÉE PAR LE SHÉRIF SANS AUTRE PRÉAVIS TANT QUE LE SHÉRIF N'EST PAS SATISFAIT DU RESPECT DES CONDITIONS DE VENTE PAR LE SOUMISSIONNAIRE GAGNANT.

Nota : nul employé du ministère du Procureur général ne peut acheter des biens ou biens meubles, terres ou immeubles mis en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique, directement ou indirectement.

Date : 29 novembre, 2017

Shérif
DEBBIE DYKSTA
393, avenue University, 19^e étage,
Toronto (ON) M5G 1E6

(150-P387F)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of **THE CITY OF TORONTO**, dated **JANUARY 13, 2017** under writ file number **17-0000655**, the real and personal property of **MAXWELL MORGAN**, Debtor, at the request of **ENCOMPASS CONSULTING GROUP, LLC**, Creditor(s), I have seized and taken in execution all of the right, title, interest and equity of redemption of **MAXWELL MORGAN**, Debtor(s) in and to: **ALL AND SINGULAR** that certain parcel or tract of land and premises situated, being:

UNIT 2, LEVEL 7, TORONTO STANDARD CONDOMINIUM PLAN NO. 2265 AND IT APPURTENANT INTEREST; SUBJECT TO AND TOGETHER WITH EASEMENTS AS SET OUT IN SCHEDULE A AS IN AT3136187; CITY OF TORONTO

Municipally known as: **225 SACKVILLE STREET, SUITE 702, TORONTO, ONTARIO**

All of which said right, title, interest and equity of redemption of **MAXWELL MORGAN**, Debtor(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at:

393 UNIVERSITY AVENUE, 19TH FLOOR, TORONTO, ONTARIO, 416-327-0514 on **THURSDAY, JANUARY 18, 2018, at 11:00 a.m.** (Registration from 9:30 a.m. – 10:30 a.m.)

THE SALE OF THE AFOREMENTIONED PROPERTY IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS: The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Vacant possession is not included in the sale of this property. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- A deposit of 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater.
- Payable at time of sale by successful bidder;
- To be applied to purchase price; and
- Non-refundable – Failure of the successful bidder to comply with these terms and conditions may result in a forfeit of any deposits paid at the time of the sale or any time thereafter.
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at **393 UNIVERSITY AVENUE, 19TH FLOOR, TORONTO, ONTARIO**.

- All payments to be provided in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the "Sheriff, City of Toronto".
- A Deed Poll will be provided by the Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF THE SATISFACTION OF THE SALE TERMS BY A SUCCESSFUL BIDDER.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, directly or indirectly.

Date: November 29, 2017

DEBBIE DYKSTA
Sheriff
393 University Avenue, 19th Floor,
Toronto, ON M5G 1E6

(150-P388E)

EN VERTU D'UN MANDAT D'EXÉCUTION déposé auprès du shérif de la **VILLE DE TORONTO** daté du **13 JANVIER 2017**, portant le numéro de mandat **17-0000655**, les biens réels et personnels de **MAXWELL MORGAN**, débiteur, à la demande de **ENCOMPASS CONSULTING GROUP, LLC**, créancier(s), j'ai saisi et exécuté le droit, le titre, l'intérêt et la valeur de rachat de **MAXWELL MORGAN**, débiteur(s), à l'égard de **LA TOTALITÉ ET CHACUNE DES PARTIES** d'une certaine parcelle ou bande de terrain et bâtiments composée de :

UNITÉ 2, NIVEAU 7, TORONTO STANDARD CONDOMINIUM PLAN NO 2265, ET LES DROITS QUI S'Y RATTACHENT; LE TOUT GREVÉ DES SERVITUDES PRÉVUES À L'ANNEXE A, TELLES QUE REPRÉSENTÉES DANS AT3136187; CITÉ DE TORONTO,

à l'adresse municipale suivante : **225, RUE SACKVILLE, UNITÉ 702, TORONTO (ONTARIO)**

Je procéderai à la vente desdits droit, titre, intérêt et valeur de rachat de **MAXWELL MORGAN**, débiteur(s), à l'égard desdits biens-fonds et immeubles décrits ci-dessus, dans le cadre d'une vente aux enchères assujettie aux conditions énoncées ci-dessous, **393, avenue UNIVERSITY, 19^e étage, TORONTO, ONTARIO 416-327-0514** le **JEUDI 18 JANVIER 2018, à 11 h.** (Inscription à partir de 9 h 30 – 10 h 30)

LA VENTE DES BIENS SUSMENTIONNÉS EST ASSUJETTIE AUX CONDITIONS SUIVANTES :

L'acheteur assumera la responsabilité de l'ensemble des hypothèques, charges, privilèges, impôts impayés et autres gages grevant le bien-fonds. Aucune déclaration n'est faite concernant le titre du bien-fonds ou toute autre question relative à l'intérêt qui sera vendu. La libre possession n'est pas incluse dans la vente du bien-fonds. Il est de la responsabilité de l'acheteur potentiel de déterminer ces questions.

CONDITIONS :

- Une avance de 10 % du prix demandé ou 1 000 \$, selon le montant le plus élevé,
- est exigible au moment de la vente par le soumissionnaire gagnant;
- à déduire du prix d'achat;
- non remboursable. Le non-respect de ces conditions par le soumissionnaire gagnant risque de conduire à la saisie de toute avance versée au moment de la vente ou par la suite.
- Dix jours ouvrables après la date de vente sont prévus pour établir le financement et verser le solde intégral à/au **393, avenue UNIVERSITY, 19^e étage, TORONTO, ONTARIO**.
- Tous les paiements doivent être effectués en espèces ou par traite bancaire, chèque certifié ou mandat à l'ordre du « shérif de la cité de Toronto ».

- Un acte unilatéral sera remis par le shérif après le paiement satisfaisant du prix d'achat total.
- Toute autre condition annoncée.

LA VENTE PEUT ÊTRE ANNULÉE PAR LE SHÉRIF SANS AUTRE PRÉAVIS TANT QUE LE SHÉRIF N'EST PAS SATISFAIT DU RESPECT DES CONDITIONS DE VENTE PAR LE SOUMISSIONNAIRE GAGNANT.

Nota : nul employé du ministère du Procureur général ne peut acheter des biens ou biens meubles, terres ou immeubles mis en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique, directement ou indirectement.

Date : 29 novembre 2017

Shérif
DEBBIE DYKSTA
393, avenue University, 19^e étage,
Toronto (ON) M5G 1E6

(150-P388F)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of **THE CITY OF TORONTO**, dated **APRIL 23, 2015** under writ file number **15-0002508**, the real and personal property of **BRIAN DAWE A.K.A. BRIAN W. DAWE, A.K.A BRIAN WM. DAWE**, Debtor, at the request of **CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE**, Creditor(s), I have seized and taken in execution all of the right, title, interest and equity of redemption of **BRIAN DAWE A.K.A. BRIAN W. DAWE, A.K.A BRIAN WM. DAWE**, Debtor(s) in and to: ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situated, being:

PCL 26-1, SEC 66M2140; LT 26, PL 66M2140; SCARBOROUGH, CITY OF TORONTO

Municipally known as **252 FRIENDSHIP AVENUE, SCARBOROUGH, ONTARIO, M1C 4H4**

All of which said right, title, interest and equity of redemption of **BRIAN DAWE A.K.A. BRIAN W. DAWE, A.K.A BRIAN WM. DAWE**, Debtor(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at:

393 UNIVERSITY AVENUE, 19TH FLOOR, TORONTO, ONTARIO, 416-327-0514 on **THURSDAY, JANUARY 18, 2018, at 11:00 a.m.** (Registration from 9:30 a.m. – 10:30 a.m.)

THE SALE OF THE AFOREMENTIONED PROPERTY IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Vacant possession is not included in the sale of this property. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- A deposit of 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater.
- Payable at time of sale by successful bidder;
- To be applied to purchase price; and
- Non-refundable – Failure of the successful bidder to comply with these terms and conditions may result in a forfeit of any deposits paid at the time of the sale or any time thereafter.
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at **393 UNIVERSITY AVENUE, 19TH FLOOR, TORONTO, ONTARIO**.
- All payments to be provided in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the “Sheriff, City of Toronto”.
- A Deed Poll will be provided by the Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF THE SATISFACTION OF THE SALE TERMS BY A SUCCESSFUL BIDDER.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, directly or indirectly.

Date: November 29, 2017

DEBBIE DYKSTA
Sheriff
393 University Avenue, 19th Floor,
Toronto, ON M5G 1E6

(150-P389E)

EN VERTU D'UN MANDAT D'EXÉCUTION déposé auprès du shérif de la **CITÉ DE TORONTO** daté du **23 AVRIL 2015**, portant le numéro de mandat **15-0002508**, les biens réels et personnels de **BRIAN DAWE, AUSSI CONNU SOUS LES NOMS DE BRIAN W. DAWE ET DE BRIAN WM. DAWE**, débiteur, à la demande de la **BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE**, créancier(s), j'ai saisi et exécuté le droit, le titre, l'intérêt et la valeur de rachat de **BRIAN DAWE, AUSSI CONNU SOUS LES NOMS DE BRIAN W. DAWE ET DE BRIAN WM. DAWE**, débiteur(s), à l'égard de LA TOTALITÉ ET CHACUNE DES PARTIES d'une certaine parcelle ou bande de terrain et bâtiments composée de :

PARCELLE 26-1, SECTION 66M2140; LOT 26, PARCELLE 66M2140; SCARBOROUGH, CITÉ DE TORONTO

à l'adresse municipale suivante : **252, AVENUE FRIENDSHIP, SCARBOROUGH (ONTARIO) M1C 4H4**

Je procéderai à la vente desdits droit, titre, intérêt et valeur de rachat de **BRIAN DAWE, AUSSI CONNU SOUS LES NOMS DE BRIAN W. DAWE ET DE BRIAN WM. DAWE**, débiteur(s), à l'égard desdits biens-fonds et immeubles décrits ci-dessus, dans le cadre d'une vente aux enchères assujettie aux conditions énoncées ci-dessous, **393 avenue UNIVERSITY, 19^e étage, TORONTO, ONTARIO 416-327-0514** le **JEUDI 18 JANVIER 2018, à 11 h.**
(Inscription à partir de 9 h 30 – 10 h 30)

LA VENTE DES BIENS SUSMENTIONNÉS EST ASSUJETTIE AUX CONDITIONS SUIVANTES :

L'acheteur assumera la responsabilité de l'ensemble des hypothèques, charges, privilèges, impôts impayés et autres gages grevant le bien-fonds. Aucune déclaration n'est faite concernant le titre du bien-fonds ou toute autre question relative à l'intérêt qui sera vendu. La libre possession n'est pas incluse dans la vente du bien-fonds. Il est de la responsabilité de l'acheteur potentiel de déterminer ces questions.

CONDITIONS :

- Une avance de 10 % du prix demandé ou 1 000 \$, selon le montant le plus élevé,
- est exigible au moment de la vente par le soumissionnaire gagnant;
- à déduire du prix d'achat;
- non remboursable. Le non-respect de ces conditions par le soumissionnaire gagnant risque de conduire à la saisie de toute avance versée au moment de la vente ou par la suite.
- Dix jours ouvrables après la date de vente sont prévus pour établir le financement et verser le solde intégral à/au **393, avenue UNIVERSITY, 19^e étage, TORONTO, ONTARIO**.
- Tous les paiements doivent être effectués en espèces ou par traite bancaire, chèque certifié ou mandat à l'ordre du « shérif de la cité de Toronto ».
- Un acte unilatéral sera remis par le shérif après le paiement satisfaisant du prix d'achat total.
- Toute autre condition annoncée.

LA VENTE PEUT ÊTRE ANNULÉE PAR LE SHÉRIF SANS AUTRE PRÉAVIS TANT QUE LE SHÉRIF N'EST PAS SATISFAIT DU RESPECT DES CONDITIONS DE VENTE PAR LE SOUMISSIONNAIRE GAGNANT.

Nota : nul employé du ministère du Procureur général ne peut acheter des biens ou biens meubles, terres ou immeubles mis en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique, directement ou indirectement.

Date : 29 novembre 2017

Shérif
DEBBIE DYKSTA
393, avenue University, 19^e étage,
Toronto (ON) M5G 1E6

(150-P389F)

Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation

2017—12—16

ONTARIO REGULATION 452/17

made under the

LAKES AND RIVERS IMPROVEMENT ACT

Made: November 1, 2017

Filed: November 27, 2017

Published on e-Laws: November 27, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: December 16, 2017

Amending O. Reg. 454/96
(CONSTRUCTION)

1. Section 2 of the Ontario Regulation 454/96 is amended by adding the following subsection:

(1.1) Despite clause 2 (1) (b), no approval is required to make alterations, improvements or repairs to a dam in the circumstances described in that clause if, at the time the alterations, improvements or repairs are carried out, the Minister has entered into an agreement with the dam owner that is still in effect and,

- (a) sets out the nature and extent of the alterations, improvements or repairs to the dam;
- (b) includes terms to address the dam's safety and structural integrity and the potential impacts of the alterations, improvements or repairs on the waters and natural resources; and
- (c) states that the proposed alterations, improvements or repairs do not require approval under section 16 of the Act.

2. Section 3 of the regulation is revoked and the following substituted:

3. No approval is required under section 14 or 16 of the Act for a water crossing to which the *Public Lands Act* applies or that has been constructed as part of a forest operation to which the Forest Operations and Silviculture Manual prepared under the *Crown Forest Sustainability Act, 1994* applies.

3. The Regulation is amended by adding the following French version:**CONSTRUCTION****1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.**

«canaliser» Modifier l'alignement, la largeur, la profondeur, la sinuosité, le débit ou les matériaux du lit ou de la rive du chenal d'une rivière ou d'un ruisseau. («channelize»)

«ouvrage de franchissement de cours d'eau» Pont, ponceau ou chaussée qui est construit afin de relier deux endroits séparés par de l'eau, et qui en même temps retient, dirige ou dévie l'eau. («water crossing»)

2. (1) Pour l'application du paragraphe 14 (1) et de l'article 16 de la Loi, une approbation est requise pour faire ce qui suit :

- a) construire ou désaffecter un barrage qui retient l'eau dans une rivière, un lac, un étang ou un ruisseau afin d'élever le niveau de l'eau, de créer un réservoir pour contrôler les inondations ou de dévier le débit d'eau;
- b) faire des modifications, des améliorations ou des réparations à un barrage qui retient l'eau dans une rivière, un lac, un étang ou un ruisseau afin d'élever le niveau de l'eau, de créer un réservoir pour contrôler les inondations ou de dévier le débit d'eau, si les modifications, améliorations ou réparations risquent d'avoir un effet sur la sécurité ou l'intégrité structurelle du barrage, les eaux ou les richesses naturelles;
- c) faire l'une ou l'autre des choses suivantes soit à l'extérieur d'une zone relevant de la compétence d'un office de protection de la nature, soit dans une telle zone si un règlement en vigueur y régit l'aménagement, les nuisances aux terres marécageuses et la modification des littoraux et des cours d'eau mais que la zone où les travaux seront réalisés ne fait pas partie de celle visée par le règlement :

- (i) construire un ouvrage de franchissement de cours d'eau qui draine une zone dont la superficie dépasse cinq kilomètres carrés, sauf si la construction est entreprise par un ministère ou une municipalité sur des bien-fonds appartenant à la Couronne ou à cette municipalité;
- (ii) canaliser une rivière ou un ruisseau qui risque de détériorer l'habitat de poissons ou de gêner le mouvement de poissons dans une rivière, un ruisseau ou un lac, sauf pour l'installation ou l'entretien d'un drain, sous réserve de la *Loi sur le drainage*;
- (iii) enfermer ou recouvrir une étendue de rivière ou de ruisseau sur une distance de plus de 20 mètres;
- (iv) installer, si l'installation risque de barrer, de diriger ou de dévier l'eau, un câble ou un pipeline dans le lit d'une rivière, d'un ruisseau ou d'un lac, sauf pour l'installation de circuits thermiques, de prises d'eau et de branchements pour les résidences privées;
- v) installer un barrage temporaire afin d'éliminer l'eau ou le débit d'eau d'une zone pendant la construction de l'un ou l'autre des ouvrages décrits aux sous-alinéas (i) à (iv).

(1.1) Malgré l'alinéa 2 (1) b), aucune approbation n'est requise pour faire des modifications, des améliorations ou des réparations à un barrage dans les circonstances visées à cet alinéa si, au moment où les modifications, les améliorations ou les réparations sont effectuées, une entente conclue entre le ministre et le propriétaire du barrage est toujours en vigueur et comprend ce qui suit :

- a) un énoncé de la nature et de la portée des modifications, des améliorations ou des réparations à effectuer sur le barrage;
- b) des conditions traitant de la sécurité et de l'intégrité structurelle du barrage et des répercussions possibles des modifications, des améliorations et des réparations sur les eaux et les ressources naturelles;
- c) une déclaration selon laquelle les modifications, les améliorations ou les réparations projetées ne requièrent aucune approbation aux termes de l'article 16 de la Loi.

(2) Pour l'application de l'article 16 de la Loi, une approbation est requise avant qu'une personne n'exploite un barrage d'une manière autre que celle prévue par les plans et devis approuvés par le ministre aux termes de l'article 14 ou 16 de la Loi.

3. Aucune approbation n'est requise aux termes de l'article 14 ou 16 de la Loi pour un ouvrage de franchissement de cours d'eau qui est visé par la *Loi sur les terres publiques* ou qui a été construit comme élément d'une opération forestière visée par le Manuel relatif aux opérations forestières et à la sylviculture rédigé en application de la *Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne*.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2018 and the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 453/17

made under the

PUBLIC ACCOUNTING ACT, 2004

Made: November 22, 2017

Filed: November 27, 2017

Published on e-Laws: November 27, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: December 16, 2017Amending O. Reg. 238/05
(GENERAL)**1. (1) Clauses 1 (1) (a), (b), (c) and (d) of Ontario Regulation 238/05 are revoked and the following substituted:**

- (a) six members who are independent of a designated body and who are appointed by the Lieutenant Governor in Council; and
- (b) five members who are appointed by the Chartered Professional Accountants of Ontario.

(2) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by striking out “clauses (1) (b), (c) and (d)” and substituting “clause (1) (b)”.**2. Subsection 5 (6) of the Regulation is revoked.****Commencement****3. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2018 and the day it is filed.**

50/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 453/17

pris en vertu de la

LOI DE 2004 SUR L'EXPERTISE COMPTABLE

pris le 22 novembre 2017

déposé le 27 novembre 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 novembre 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 décembre 2017modifiant le Règl. de l'Ont. 238/05
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)**1. (1) Les alinéas 1 (1) a), b), c) et d) du Règlement de l'Ontario 238/05 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

- a) six membres qui sont indépendants d'un organisme désigné et qui sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil;
- b) cinq membres qui sont nommés par l'ordre appelé Comptables professionnels agréés de l'Ontario.

(2) Le paragraphe 1 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «des alinéas (1) b), c) et d)» par «de l'alinéa (1) b)».**2. Le paragraphe 5 (6) du Règlement est abrogé.****Entrée en vigueur****3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2018 et du jour de son dépôt.**

50/17

ONTARIO REGULATION 454/17

made under the

MINING ACT

Made: November 22, 2017

Filed: November 28, 2017

Published on e-Laws: November 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: December 16, 2017**CONVERSION OF LEGACY CLAIMS****Definition**

1. In this Regulation,

“conversion date” means the conversion date set by the Minister by regulation under subsection 38.2 (14) of the Act.

Which lands form part of mining claims after conversion

2. (1) For the purposes of clause 38.2 (7) (d) of the Act, a cell claim that results from the conversion of one or more legacy claims applies to the entire cell, subject to the following:

1. Any land in the cell that is not open for mining claims registration under the Act on the conversion date does not form part of the cell claim if it was not part of the legacy claim immediately before the conversion date.
2. Any land referred to in paragraph 1 that becomes open for mining claims registration under the Act after the conversion date shall become part of the cell claim at that time.

(2) For greater certainty, all land in a cell on the provincial grid that was part of a legacy claim immediately before the conversion date shall form part of any cell claim or boundary claim that results from the conversion of the legacy claim, even though all or part of that land is not open for mining claims registration on the conversion date.

Anniversary and due dates after conversion

3. (1) If a cell claim or boundary claim results from the conversion of a single legacy claim under subsection 38.2 (2) of the Act,

- (a) for the purposes of clause 38.2 (7) (e) of the Act, the anniversary date of the resulting cell claim or boundary claim shall be the anniversary date of the legacy claim; and
- (b) the first due date after the conversion date for the resulting cell claim or boundary claim shall be the day that would have been the next due date for the legacy claim.

(2) If a cell claim or boundary claim results from the merger of two or more legacy claims under subparagraph 3 iii or paragraph 5 of subsection 38.2 (2) of the Act,

- (a) for the purposes of clause 38.2 (7) (e) of the Act, the anniversary date of the resulting cell claim or boundary claim shall be the anniversary date of the legacy claim that has the latest due date; and
- (b) the first due date after the conversion date for the resulting cell claim or boundary claim shall be the day that would have been the next due date for the legacy claim that has the latest due date.

(3) In this section,

“due date”, in relation to a mining claim, means the date by which a claim holder is required to make a filing with respect to assessment work in order to be eligible to receive assessment work credit for that work under section 66 of the Act, as that date may be determined in accordance with Ontario Regulation 6/96 (Assessment Work) or any succeeding regulation made under the Act.

Claim abstracts

4. (1) When a legacy claim is converted to a cell claim or a boundary claim, a recorder shall make an entry on the mining claim abstract for the resulting cell claim or boundary claim to note any of the following entries, together with the applicable transaction numbers, that appeared on the abstract for the legacy claim immediately before the conversion date:

1. Any application for a lease for the claim.
2. A note of pending proceedings that has not been cancelled under subsection 64 (4) or (4.1) of the Act.
3. An agreement or a lien, mortgage, debenture, writ or other document evidencing a security interest in the claim that is still in effect.

4. A court order, or an order made by a recorder, a tribunal or the Commissioner, that continues to have effect or with which there has not been full compliance.
- (2) The recorder shall, in the claim abstract of any cell claim or boundary claim resulting from the conversion of a legacy claim,
 - (a) indicate that the claim holder of the legacy claim is the claim holder of the resulting cell claim or boundary claim; or
 - (b) if the legacy claim was held by more than one person,
 - (i) indicate that the claim holders of the legacy claim are the claim holders of the resulting cell claim or boundary claim; and
 - (ii) indicate the proportionate interest held by each claim holder.

No notice to surface rights owner affected by conversion

5. For greater certainty, section 46 of the Act does not apply with respect to a surface rights owner if,
 - (a) immediately prior to the conversion date, the land in respect of which the person owns surface rights is located in a cell on the provincial grid and a portion of one or more legacy claims is included in that same cell; and
 - (b) upon the conversion date, the portion of one or more legacy claims in the cell expand to include all the land in the cell, including the land in respect of which the person owns the surface rights.

Transfer of assessment work credits after conversion

6. (1) In this section,

“conversion bank claim” means a cell claim or boundary claim in respect of which a conversion bank is established under clause (3) (a).

 - (2) This section applies with respect to any assessment work credits that have been approved in respect of a legacy claim before the conversion date if, on the conversion date,
 - (a) the assessment work credits remain banked in respect of the legacy claim and have not been applied against the assessment work requirements for the legacy claim; or
 - (b) the assessment work credits have been applied against the assessment work requirements for the legacy claim in an amount that is less than the annual units of assessment work required for the claim.
 - (3) If assessment work credits described in subsection (2) exist in respect of a legacy claim immediately before the conversion date, the Minister shall, on the conversion date,
 - (a) establish a temporary reserve for the assessment work credits, to be known as a conversion bank, in respect of one of the cell claims or boundary claims that resulted from the conversion of the legacy claim; and
 - (b) transfer all of the assessment work credits to the conversion bank established under clause (a).
 - (4) The holder of a conversion bank claim,
 - (a) may hold assessment work credits in the conversion bank for a period of up to one year; and
 - (b) within one year after the conversion date, shall transfer all of the assessment work credits in the conversion bank to one or more cell claims or boundary claims in accordance with subsection (5).
 - (5) The following rules apply to the transfer of assessment work credits from a conversion bank to one or more cell claims and boundary claims:
 1. The assessment work credits may be transferred only to a cell claim or boundary claim that,
 - i. resulted from the same legacy claim as the conversion bank claim, and
 - ii. is, at the time of the transfer, held by the same claim holder as the conversion bank claim.
 2. Assessment work credits shall not be transferred to a cell claim described in paragraph 1 if, after the conversion date but before the transfer, the claim amalgamated with another mining claim.
 3. Any assessment work credits that are transferred to a cell claim or boundary claim under this section shall be transferred directly to the reserve for assessment work credits for the claim.
 4. The amount of assessment work credits that the claim holder may transfer to each cell claim or boundary claim that meets the requirements of paragraphs 1 and 2 shall be determined by the claim holder and may vary from one claim to another.
 5. The claim holder of the conversion bank claim is not required to transfer any assessment work credits to a cell claim or boundary claim that meets the requirements of paragraphs 1 and 2.

6. For greater certainty, assessment work credits may be transferred from a conversion bank under this section to the reserve for assessment work credits for the conversion bank claim itself.

(6) The claim holder of a conversion bank claim shall transfer assessment work credits under subsection (5) online through the mining lands administration system.

(7) If the claim holder of a conversion bank claim has not transferred all of the assessment work credits in the conversion bank within one year after the conversion date, the Minister shall ensure that all assessment work credits remaining in the conversion bank are transferred, in equal amounts, among any cell claims or boundary claims that remain eligible for transfer in accordance with the rules set out in subsection (5).

(8) Until such time as all assessment work credits in a conversion bank have been transferred in accordance with subsections (5) and (7), the conversion bank claim shall not be amalgamated with another mining claim nor, in the case of a boundary claim, shall it be merged with another boundary claim under subsection 38.3 (3) of the Act.

(9) A conversion bank that is established for a boundary claim under clause (3) (a) remains attached to that claim even though the boundary claim becomes a cell claim by operation of subsection 38.3 (2) of the Act.

Same, other mining lands

7. Any assessment work credits that have been approved in respect of mining lands other than unpatented mining claims before the conversion date shall, on the conversion date, be transferred to a reserve for assessment work credits for those mining lands.

Payments made in place of assessment work before conversion

8. For the purposes of paragraph 4 of subsection 2.2 (1) of Ontario Regulation 6/96 (Assessment Work) made under the Act, any payment in place of assessment work that is credited in respect of a legacy claim before the conversion date is not relevant to determining whether a payment in place of assessment work can be made, in the year following the conversion date, with respect to a cell claim or boundary claim that resulted from the conversion of the legacy claim.

Commencement

9. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 454/17

pris en vertu de la

LOI SUR LES MINES

pris le 22 novembre 2017

déposé le 28 novembre 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 décembre 2017**CONVERSION D'ANCIENS CLAIMS****Définition**

1. La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«date de conversion» La date de conversion que le ministre fixe par règlement en vertu du paragraphe 38.2 (14) de la Loi.

Terrains faisant partie de claims après la conversion

2. (1) Pour l'application de l'alinéa 38.2 (7) d) de la Loi, un claim sur cellule qui résulte de la conversion d'un ou de plusieurs anciens claims s'applique à la cellule entière, sous réserve de ce qui suit :

1. Tout terrain compris dans la cellule qui n'est pas ouvert à l'inscription de claims en application de la Loi à la date de conversion ne fait pas partie du claim sur cellule s'il ne faisait pas partie de l'ancien claim immédiatement avant la date de conversion.
2. Tout terrain visé à la disposition 1 qui devient ouvert à l'inscription de claims en application de la Loi après la date de conversion fait partie du claim sur cellule à partir de ce moment.

(2) Il est entendu que tout le terrain compris dans une cellule sur la grille provinciale qui faisait partie d'un ancien claim immédiatement avant la date de conversion fait partie de tout claim sur cellule ou claim sur cellule mixte qui résulte de la conversion de l'ancien claim, même si ce terrain, en tout ou en partie, n'est pas ouvert à l'inscription de claims à la date de conversion.

Dates anniversaires et dates d'échéance après la conversion

3. (1) Si un claim sur cellule ou un claim sur cellule mixte résulte de la conversion d'un seul ancien claim en application du paragraphe 38.2 (2) de la Loi :

- a) pour l'application de l'alinéa 38.2 (7) e) de la Loi, la date anniversaire du claim sur cellule ou du claim sur cellule mixte qui résulte de la conversion est la date anniversaire de l'ancien claim;
- b) la première date d'échéance après la date de conversion pour le claim sur cellule ou le claim sur cellule mixte qui résulte de la conversion est le jour qui aurait été la date d'échéance suivante pour l'ancien claim.

(2) Si un claim sur cellule ou un claim sur cellule mixte résulte de la fusion de deux ou plusieurs anciens claims en application de la sous-disposition 3 iii ou de la disposition 5 du paragraphe 38.2 (2) de la Loi :

- a) pour l'application de l'alinéa 38.2 (7) e) de la Loi, la date anniversaire du claim sur cellule ou du claim sur cellule mixte qui résulte de la fusion est la date anniversaire de l'ancien claim dont la date d'échéance est la plus tardive;
- b) la première date d'échéance après la date de conversion pour le claim sur cellule ou le claim sur cellule mixte qui résulte de la fusion correspond au jour qui aurait été la date d'échéance suivante pour l'ancien claim dont la date d'échéance est la plus tardive.

- (3) La définition qui suit s'applique au présent article.

«date d'échéance» Relativement à un claim, la date limite à laquelle un titulaire de claim est tenu de soumettre des travaux d'évaluation pour que ceux-ci donnent droit à des crédits en vertu de l'article 66 de la Loi. Cette date peut être fixée conformément au Règlement de l'Ontario 6/96 (Travaux d'évaluation) ou tout règlement qui le remplace pris en vertu de la Loi.

Relevés de claim

4. (1) Lorsqu'un ancien claim est converti en un claim sur cellule ou un claim sur cellule mixte, un registrateur fait une inscription sur le relevé du claim sur cellule ou du claim sur cellule mixte qui résulte de la conversion pour noter les renseignements suivants, accompagnés des numéros de transaction applicables, qui figuraient sur le relevé de l'ancien claim immédiatement avant la date de conversion :

1. Toute demande de bail pour le claim.

2. Une mention qui indique qu'une instance est en cours et qui n'a pas été annulée en application du paragraphe 64 (4) ou (4.1) de la Loi.
3. Une convention, ou tout document, notamment un privilège, une hypothèque, une débenture ou un bref, qui atteste une sûreté sur le claim et qui est encore en vigueur.
4. Une ordonnance judiciaire ou une ordonnance d'un registrateur, d'un tribunal ou du commissaire qui reste en vigueur ou qui n'a pas été entièrement respectée.

(2) Dans le relevé d'un claim sur cellule ou d'un claim sur cellule mixte qui résulte de la conversion d'un ancien claim, le registrateur, selon le cas :

- a) indique que le titulaire de l'ancien claim est le titulaire du claim sur cellule ou du claim sur cellule mixte qui résulte de la conversion;
- b) si l'ancien claim était détenu par plus d'une personne :
 - (i) il indique que les titulaires de l'ancien claim sont les titulaires du claim sur cellule ou du claim sur cellule mixte qui résulte de la conversion,
 - (ii) il indique le pourcentage d'intérêts que détient chaque titulaire du claim.

Aucun avis au propriétaire de droits de surface concerné par la conversion

5. Il est entendu que l'article 46 de la Loi ne s'applique pas à l'égard du propriétaire de droits de surface si les conditions suivantes sont réunies :

- a) immédiatement avant la date de conversion, le terrain à l'égard duquel la personne est propriétaire de droits de surface est situé dans une cellule sur la grille provinciale et une partie d'un ou plusieurs anciens claims est incluse dans cette cellule;
- b) à la date de conversion, la partie d'un ou de plusieurs anciens claims dans la cellule est élargie de manière à inclure tout le terrain dans la cellule, y compris le terrain à l'égard duquel la personne est propriétaire de droits de surface.

Transfert de crédits de travail d'évaluation après la conversion

6. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«claim visé par une réserve de crédits de conversion» Claim sur cellule ou claim sur cellule mixte à l'égard duquel une réserve de crédits de conversion est créée en application de l'alinéa (3) a).

(2) Le présent article s'applique à l'égard des crédits de travail d'évaluation qui ont été approuvés à l'égard d'un ancien claim avant la date de conversion si, à la date de conversion :

- a) les crédits de travail d'évaluation demeurent en réserve à l'égard de l'ancien claim et n'ont pas été affectés aux travaux d'évaluation exigés à l'égard de l'ancien claim;
- b) les crédits de travail d'évaluation ont été affectés aux travaux d'évaluation exigés à l'égard de l'ancien claim pour un montant inférieur au nombre d'unités de travail d'évaluation devant être exécutées chaque année à l'égard du claim.

(3) Si des crédits de travail d'évaluation visés au paragraphe (2) existent à l'égard d'un ancien claim immédiatement avant la date de conversion, à la date de conversion, le ministre fait ce qui suit :

- a) il crée une réserve temporaire pour les crédits de travail d'évaluation, appelée réserve de crédits de conversion, à l'égard d'un des claims sur cellule ou des claims sur cellule mixte qui résultent de la conversion de l'ancien claim;
- b) il transfère tous les crédits de travail d'évaluation dans la réserve de crédits de conversion créée en application de l'alinéa a).

(4) Le titulaire d'un claim visé par une réserve de crédits de conversion :

- a) peut détenir des crédits de travail d'évaluation dans la réserve de crédits de conversion pour une période d'au plus un an;
- b) doit, pendant l'année qui suit la date de conversion, transférer tous les crédits de travail d'évaluation de la réserve de crédits de conversion à un ou plusieurs autres claims sur cellule ou claims sur cellule mixte conformément au paragraphe (5).

(5) Les règles suivantes s'appliquent au transfert de crédits de travail d'évaluation d'une réserve de crédits de conversion à un ou plusieurs claims sur cellule ou claims sur cellule mixte :

1. Les crédits de travail d'évaluation ne peuvent être transférés qu'à un claim sur cellule ou à un claim sur cellule mixte qui :
 - i. d'une part, résulte de la conversion du même ancien claim que le claim visé par la réserve de crédits de conversion,

ii. d'autre part, est, au moment du transfert, détenu par le même titulaire de claim que le claim visé par la réserve de crédits de conversion.

2. Les crédits de travail d'évaluation ne doivent pas être transférés à un claim sur cellule visé à la disposition 1 si, après la date de conversion mais avant le transfert, le claim est fusionné avec un autre claim.
3. Tout crédit de travail d'évaluation qui est transféré à un claim sur cellule ou à un claim sur cellule mixte en application du présent article est transféré directement dans la réserve de crédits de travail d'évaluation du claim.
4. Le montant des crédits de travail d'évaluation que le titulaire de claim peut transférer à chaque claim sur cellule ou claim sur cellule mixte qui satisfait aux exigences des dispositions 1 et 2 est fixé par le titulaire du claim et peut varier d'un claim à l'autre.
5. Le titulaire du claim visé par la réserve de crédits de conversion n'est pas tenu de transférer des crédits de travail d'évaluation à un claim sur cellule ou à un claim sur cellule mixte qui satisfait aux exigences des dispositions 1 et 2.
6. Il est entendu que des crédits de travail d'évaluation peuvent être transférés d'une réserve de crédits de conversion en application du présent article à la réserve de crédits de travail d'évaluation du claim visé par la réserve de crédits de conversion.

(6) Le titulaire d'un claim visé par une réserve de crédits de conversion transfère des crédits de travail d'évaluation en application du paragraphe (5) en ligne au moyen du système d'administration des terrains miniers.

(7) Si le titulaire d'un claim visé par une réserve de crédits de conversion n'a pas transféré tous les crédits de travail d'évaluation de la réserve dans un délai d'un an après la date de conversion, le ministre veille à ce que tous les crédits de travail d'évaluation qui restent soient répartis également entre tous les claims sur cellule ou claims sur cellule mixte qui peuvent encore recevoir des crédits dans le cadre d'un transfert conformément aux règles énoncées au paragraphe (5).

(8) Jusqu'à ce que tous les crédits de travail d'évaluation dans une réserve de crédits de conversion aient été transférés conformément aux paragraphes (5) et (7), le claim visé par la réserve de crédits de conversion ne doit pas être fusionné avec un autre claim ni, dans le cas d'un claim sur cellule mixte, être fusionné avec un autre claim sur cellule mixte en vertu du paragraphe 38.3 (3) de la Loi.

(9) La réserve de crédits de conversion créée pour un claim sur cellule mixte en application de l'alinéa (3) a) demeure liée à ce claim même s'il devient un claim sur cellule par l'effet du paragraphe 38.3 (2) de la Loi.

Idem : autres claims

7. Les crédits de travail d'évaluation qui ont été approuvés avant la date de conversion à l'égard de terrains miniers autres que des claims non concédés par lettres patentes sont transférés dans une réserve de crédits de travail d'évaluation pour ces terrains à la date de conversion.

Paiements effectués à la place de travaux d'évaluation avant la conversion

8. Pour l'application de la disposition 4 du paragraphe 2.2 (1) du Règlement de l'Ontario 6/96 (Travaux d'évaluation) pris en vertu de la Loi, les paiements effectués à la place de travaux d'évaluation qui donnent droit à des crédits à l'égard d'un ancien claim avant la date de conversion ne sont pas un facteur pertinent pour établir si un paiement à la place de travaux d'évaluation peut être effectué, au cours de l'année qui suit la date de conversion, à l'égard d'un claim sur cellule ou d'un claim sur cellule mixte qui résulte de la conversion de l'ancien claim.

Entrée en vigueur

9. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 455/17

made under the

MINING ACT

Made: November 22, 2017

Filed: November 28, 2017

Published on e-Laws: November 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: December 16, 2017**TRANSITION - ELECTRONIC REGISTRATION OF MINING CLAIMS****Definitions**

1. In this Regulation,

“conversion date” means the conversion date set by the Minister by regulation under subsection 38.2 (14) of the Act; (“date de conversion”)

“pre-conversion period” means the period that begins on January 9, 2018 and ends immediately before the conversion date. (“période antérieure à la conversion”)

Application

2. (1) This Regulation applies during the pre-conversion period and thereafter in order to assist in the implementation of amendments to the Act enacted by Schedule 2 to the *Aggregate Resources and Mining Modernization Act, 2017*.

(2) This Regulation applies despite anything to the contrary in the Act or a regulation made under the Act.

Cessation of mining claim staking

3. No person shall stake a mining claim in Ontario on or after January 9, 2018.

Beginning of electronic registration of mining claims

4. Despite the coming into force of section 22 of Schedule 2 to the *Aggregate Resources and Mining Modernization Act, 2017*,

(a) the mining lands administration system shall not be available for electronic registration of mining claims before the conversion date; and

(b) a licensee shall not register or attempt to register a mining claim electronically through the mining lands administration system before the conversion date.

Suspension of certain activities

5. (1) The holder of an unpatented mining claim shall not do any of the following things during the pre-conversion period:

1. Transfer the claim in whole or in part to another person.

2. Abandon the claim in whole or in part.

3. Surrender the claim.

4. Submit an assessment work report, or otherwise file assessment work, or make a payment in place of performing assessment work.

5. Submit an application to distribute banked assessment work credits.

(2) During the pre-conversion period, no person shall,

(a) file a dispute against a recorded mining claim under section 48 of the Act; or

(b) appeal a recorder’s decision not to record a mining claim under section 112 of the Act.

(3) During the period that begins March 5, 2018 and ends immediately before the conversion date, no person shall submit an exploration plan under section 78.2 of the Act or an application for an exploration permit under section 78.3 of the Act.

Recording of documents suspended

6. (1) A mining recorder who receives a document for recording on the abstract of a legacy claim during the pre-conversion period, and who accepts the document for recording, shall not record the document on the legacy claim abstract but shall stamp the date on which the document was received on the face of the document and shall hold the document until it is recorded under subsection (2).

(2) On or after the conversion date, all documents that were accepted for recording on the abstract of a legacy claim and date-stamped during the pre-conversion period shall be recorded, in the order in which they were date-stamped, on the abstract for every cell claim and boundary claim that results from the conversion of the legacy claim.

(3) Every document recorded on the abstract of a cell claim or boundary claim under subsection (2) shall be deemed to have been recorded on the conversion date.

(4) For greater certainty, a mining recorder cannot accept a document for recording against a legacy claim if the recording of the document would be contrary to section 5 or if the document fails to meet any requirement of the Act or the regulations.

Applications for prospector's licence

7. No person shall submit an application for a prospector's licence to the Provincial Recording Office during the pre-conversion period.

Renewal of prospector's licence

8. (1) If the expiry date of a prospector's licence falls within the pre-conversion period and a renewal of the licence has not been issued before the beginning of the pre-conversion period,

- (a) the licence is deemed not to expire on that date but to expire on the day that is 60 days after the conversion date; and
- (b) the licensee shall not renew or apply to renew the licence during the pre-conversion period.

(2) A holder of a prospector's licence described in subsection (1) may obtain a renewal of the licence online through the mining lands administration system at any time within the 60-day period that begins on the conversion date if he or she first successfully completes the prescribed *Mining Act* awareness program within that 60-day period.

(3) A renewal of a prospector's licence obtained under this section shall be effective as of the 61st day after the conversion date.

Mining Act awareness program

9. For the period that begins on January 9, 2018 and ends immediately before the conversion date, the prescribed *Mining Act* awareness program referred to in sections 19 and 21 of the Act is the Ministry's online educational program referred to as the *Mining Act* Awareness Program as it appears on the Government of Ontario website.

Extension and exclusion of time for assessment work requirements

10. (1) If, immediately before the commencement date of this Regulation, the next due date of a mining claim would fall on or after December 1, 2017 but before November 1, 2018, then despite anything in the Act or the regulations, on the commencement date,

- (a) the next due date of the mining claim shall be extended by one year;
- (b) the time within which work on the mining claim must be performed and reported shall be computed by excluding the period that,
 - (i) begins on the due date that immediately preceded the commencement date, and
 - (ii) ends on what would have been the next due date, were it not for clause (a);
- (c) the claim holder shall be required to perform one unit of assessment work or to make payment in place of the one unit of assessment work, and to report on the work done and on any payments made, on or before the next due date, as fixed under clause (a); and
- (d) the anniversary date of the mining claim shall be changed to be the same date as the due date of the claim.

(2) In this Regulation,

"commencement date" means the day this Regulation comes into force; ("date d'entrée en vigueur")

"due date", in relation to a mining claim, means the date by which a claim holder is required to make a filing with respect to assessment work in order to be eligible to receive assessment work credit for that work under section 66 of the Act, as that date may be determined in accordance with Ontario Regulation 6/96 (Assessment Work) or any succeeding regulation made under the Act. ("date d'échéance")

Assessment work credits, extension of time for filing

11. (1) For the purposes of receiving assessment work credit for assessment work performed on a mining claim under section 4 of Ontario Regulation 6/96 (Assessment Work) made under the Act, if the end of the 60-month period or the 24-month period within which assessment work may be filed for credit falls within the pre-conversion period and the claim holder is unable to file the assessment work report during that period as a result of section 5 of this Regulation, the claim holder shall nevertheless be eligible to receive assessment work credit for the work, so long as the claim holder submits the assessment work report within three months after the conversion date.

(2) If the end of the one-year period within which regional surveys or prospecting work is eligible to be claimed for assessment work credit under clause 8 (1) (b) of Ontario Regulation 6/96 falls within the pre-conversion period and the claim holder is unable to claim the credit during that period as a result of section 5 of this Regulation, the claim holder shall nevertheless be eligible for assessment work credit and assignment for the survey or work, as the case may be, if the claim holder,

- (a) has complied with clause 8 (1) (a) of Ontario Regulation 6/96; and
- (b) files a claim for the credit within three months after the conversion date.

Election to prevent merger of legacy claims

12. The holder of two or more legacy claims who wishes to make an election under subsection 38.2 (3) or (4) of the Act shall do so by completing the form for that purpose that is available online in the CLAIMaps system on the Government of Ontario website and submitting it to the Ministry on or before February 23, 2018.

Revocation

13. This Regulation is revoked on November 15, 2019.

Commencement

14. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 455/17

pris en vertu de la

LOI SUR LES MINES

pris le 22 novembre 2017
déposé le 28 novembre 2017
publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2017
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 décembre 2017

TRANSITION - INSCRIPTION ÉLECTRONIQUE DES CLAIMS**Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«date de conversion» La date de conversion que le ministre fixe par règlement en vertu du paragraphe 38.2 (14) de la Loi.
(«conversion date»)

«période antérieure à la conversion» La période commençant le 9 janvier 2018 et se terminant la veille de la date de conversion. («pre-conversion period»)

Champ d'application

2. (1) Le présent règlement s'applique pendant la période antérieure à la conversion et par la suite afin de faciliter la mise en oeuvre des modifications apportées à la Loi et édictées par l'annexe 2 de la *Loi de 2017 sur la modernisation des secteurs des ressources en agrégats et des mines*.

(2) Le présent règlement s'applique malgré toute disposition contraire de la Loi ou d'un règlement pris en vertu de celle-ci.

Fin du jalonnement des claims

3. Nul ne doit jalonner un claim en Ontario à compter du 9 janvier 2018.

Début de l'inscription électronique des claims

4. Malgré l'entrée en vigueur de l'article 22 de l'annexe 2 de la *Loi de 2017 sur la modernisation des secteurs des ressources en agrégats et des mines* :

- le système d'administration des terrains miniers n'est pas disponible pour l'inscription électronique des claims avant la date de conversion;
- nul titulaire de permis ne doit inscrire ou tenter d'inscrire un claim de façon électronique au moyen du système d'administration des terrains miniers avant la date de conversion.

Suspension de certaines activités

5. (1) Nul titulaire d'un claim non concédé par lettres patentes ne doit faire ce qui suit pendant la période antérieure à la conversion :

- Céder le claim en totalité ou en partie à une autre personne.
- Abandonner le claim en totalité ou en partie.
- Renoncer au claim.
- Soumettre un rapport de travaux d'évaluation, ou soumettre de toute autre façon des travaux d'évaluation, ou effectuer un paiement à la place de tels travaux.
- Présenter une demande de distribution des crédits de travail d'évaluation mis en réserve.

(2) Nul ne doit faire ce qui suit pendant la période antérieure à la conversion :

- déposer une contestation d'un claim enregistré, comme le prévoit l'article 48 de la Loi;
- interjeter appel de la décision du registraire de ne pas enregistrer un claim, comme le prévoit l'article 112 de la Loi.

(3) Pendant la période commençant le 5 mars 2018 et se terminant la veille de la date de conversion, nul ne doit soumettre un plan d'exploration visé à l'article 78.2 de la Loi ou une demande de permis d'exploration visée à l'article 78.3 de la Loi.

Suspension de l'enregistrement de documents

6. (1) Le registraire de claims qui reçoit, pendant la période antérieure à la conversion, un document à fin d'enregistrement sur le relevé d'un ancien claim et qui accepte le document à cette fin ne doit pas l'y enregistrer. Il doit plutôt

indiquer au timbre dateur la date de réception au recto du document et le conserver jusqu'à son enregistrement en application du paragraphe (2).

(2) À compter de la date de conversion, tous les documents acceptés à fin d'enregistrement sur le relevé d'un ancien claim et datés au timbre dateur pendant la période antérieure à la conversion sont enregistrés, selon l'ordre dans lequel ils ont été datés, sur le relevé de chaque claim sur cellule et claim sur cellule mixte découlant de la conversion de l'ancien claim.

(3) Chaque document enregistré sur le relevé d'un claim sur cellule ou d'un claim sur cellule mixte en application du paragraphe (2) est réputé avoir été enregistré à la date de conversion.

(4) Il est entendu qu'un registrateur de claims ne peut accepter un document aux fins d'enregistrement à l'égard d'un ancien claim si l'enregistrement du document serait contraire à l'article 5 ou si le document ne respecte pas les exigences de la Loi ou des règlements.

Demande d'un permis de prospecteur

7. Nul ne doit présenter une demande de permis de prospecteur au bureau d'enregistrement provincial pendant la période antérieure à la conversion.

Renouvellement d'un permis de prospecteur

8. (1) Si la date d'expiration d'un permis de prospecteur tombe au cours de la période antérieure à la conversion et que son renouvellement n'a pas été accordé avant le début de cette période :

- a) le permis est réputé expirer non à cette date mais plutôt le jour qui tombe 60 jours après la date de conversion;
- b) le titulaire du permis ne doit pas le renouveler ou en demander le renouvellement pendant la période antérieure à la conversion.

(2) Le titulaire d'un permis de prospecteur visé au paragraphe (1) peut le renouveler en ligne au moyen du système d'administration des terrains miniers dans les 60 jours de la date de conversion s'il a terminé avec succès, dans le même délai, le programme de sensibilisation à la *Loi sur les mines* prescrit.

(3) Le renouvellement d'un permis de prospecteur obtenu en vertu du présent article entre en vigueur le 61^e jour qui suit la date de conversion.

Programme de sensibilisation à la *Loi sur les mines*

9. Pendant la période commençant le 9 janvier 2018 et se terminant la veille de la date de conversion, le programme de sensibilisation à la *Loi sur les mines* prescrit visé aux articles 19 et 21 de la Loi est le programme éducatif du ministère appelé Programme de sensibilisation à la *Loi sur les mines* qui est accessible en ligne à partir du site Web du gouvernement de l'Ontario.

Prorogation et exclusion de périodes se rapportant aux travaux d'évaluation

10. (1) Malgré toute autre disposition de la présente loi ou des règlements, si, la veille de la date d'entrée en vigueur du présent règlement, la prochaine date d'échéance d'un claim tombe le 1^{er} décembre 2017 ou par la suite mais avant le 1^{er} novembre 2018, alors, à la date d'entrée en vigueur :

- a) la prochaine date d'échéance du claim est reportée d'un an;
- b) les délais dans lesquels les travaux sur le claim doivent être exécutés et faire l'objet d'un rapport sont calculés en excluant la période qui :
 - (i) d'une part, commence à la date d'échéance qui précédait immédiatement la date d'entrée en vigueur,
 - (ii) d'autre part, se termine le jour qui aurait été la prochaine date d'échéance, si ce n'était de l'alinéa a);
- c) le titulaire du claim est tenu d'exécuter une unité de travail d'évaluation sur le claim ou d'effectuer un paiement à la place, et de déposer un rapport sur les travaux exécutés et les paiements effectués, au plus tard à la date d'échéance fixée en application de l'alinéa a);
- d) la date anniversaire du claim est modifiée pour coïncider avec la date d'échéance du claim.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«date d'échéance» Relativement à un claim, la date limite à laquelle le titulaire de claim doit soumettre les travaux d'évaluation pour que ceux-ci donnent droit à des crédits en vertu de l'article 66 de la Loi. Cette date limite peut être fixée conformément au Règlement de l'Ontario 6/96 (Travaux d'évaluation) ou tout règlement qui le remplace pris en vertu de la Loi. («due date»)

«date d'entrée en vigueur» La date à laquelle le présent règlement entre en vigueur. («commencement date»)

Crédits de travail d'évaluation : prorogation des délais

11. (1) Aux fins d'attribution de crédits de travail d'évaluation pour les travaux d'évaluation exécutés sur un claim en application de l'article 4 du Règlement de l'Ontario 6/96 (Travaux d'évaluation) pris en vertu de la Loi, si le délai de 60 mois ou de 24 mois dans lequel les travaux d'évaluation doivent être soumis pour donner droit à des crédits prend fin au cours de la période antérieure à la conversion, le titulaire du claim qui est dans l'impossibilité de demander les crédits dans ce délai en raison de l'article 5 du présent règlement a quand même droit aux crédits de travail d'évaluation pour les travaux d'évaluation exécutés, à condition qu'il les demande dans les trois mois de la date de conversion.

(2) Si le délai d'un an pour demander des crédits de travail d'évaluation au titre de travaux de prospection ou d'arpentages régionaux en vertu de l'alinéa 8 (1) b) du Règlement de l'Ontario 6/96 prend fin au cours de la période antérieure à la conversion, le titulaire du claim qui est dans l'impossibilité de demander les crédits dans ce délai en raison de l'article 5 du présent règlement a quand même droit aux crédits de travail d'évaluation pour les travaux d'évaluation ou les arpentages exécutés, selon le cas, s'il remplit les conditions suivantes :

- a) il s'est conformé à l'alinéa 8 (1) a) du Règlement de l'Ontario 6/96;
- b) il présente une demande de crédits dans les trois mois qui suivent la date de conversion.

Choix d'empêcher la fusion d'anciens claims

12. Le titulaire de deux anciens claims ou plus qui désire faire un choix en vertu du paragraphe 38.2 (3) ou (4) de la Loi le fait en remplissant le formulaire prévu à cet effet qui est accessible en ligne en passant par l'application CLAIMaps qui se trouve sur le site Web du gouvernement de l'Ontario et en soumettant celui-ci au ministère au plus tard le 23 février 2018.

Abrogation

13. Le présent règlement est abrogé le 15 novembre 2019.

Entrée en vigueur

14. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 456/17

made under the

MINING ACT

Made: November 22, 2017

Filed: November 28, 2017

Published on e-Laws: November 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: December 16, 2017Amending O. Reg. 45/11
(GENERAL)

1. The heading before section 1 and section 1 of Ontario Regulation 45/11 are revoked and the following substituted:

PROVINCIAL GRID**Provincial grid**

1. (1) For the purposes of the definition of “provincial grid” in subsection 1 (1) of the Act, the prescribed digital representation of the province of Ontario is the digital representation of the Province, created in accordance with subsection (2), that appears on the mining lands administration system at any point in time and that,

- (a) shows every part of the Province covered by a grid of unique cells made of lines that are a distance of 15 seconds apart in latitude and 22.5 seconds apart in longitude; and
- (b) has as one of the grid’s intersection points the point situated at 52° latitude and 88° longitude.

(2) The digital representation of the Province referred to in subsection (1) is created based on the horizontal geodetic reference system known as the North American Datum 1983, Canadian Spatial Reference System realization, Epoch 2010.0, (NAD83—CSRS) that is itself based upon the reference ellipsoid using the Geodetic Reference System 1980 (GRS 80).

(3) For greater certainty, any area beyond the boundaries of the province of Ontario that appears within a unique cell shown on the digital representation referred to in subsection (1) is not part of the provincial grid.

2. The heading before section 7 and sections 7, 8 and 9 of the Regulation are revoked and the following substituted:

MINING CLAIMS REGISTRY**Claim holder information**

7. For the purposes of clause 7 (2) (c) of the Act, the mining claims registry shall include the following information about each claim holder:

- 1. Name.
- 2. Mailing address.
- 3. Other contact information provided for business purposes, including the following:
 - i. Email address.
 - ii. Telephone number.
- 4. Client number issued by the Ministry.

Access to non-electronic documents

8. (1) For the purposes of subsection 7 (4.2) of the Act, if the Minister has directed under subsection 7 (3) of the Act that certain instruments or documents be maintained as part of the mining claims registry in a non-electronic form, those instruments or documents shall be made available to the public at the Provincial Recording Office during normal business hours.

(2) Public access to a document or instrument mentioned in subsection (1) may be limited by the Provincial Recording Office to the extent that is necessary in order to protect the document or instrument due to its condition or format, which limitations may include requiring the document or instrument to be handled in a particular manner, permitting access to copies instead of originals or requiring that a request be made in advance to allow for preparation of the document or instrument.

Deletion, correction and amendment of mining claim registry

9. (1) For the purposes of clause 8 (1) (a) of the Act, a recorder may delete, correct or amend entries in the mining claims registry, including entries on mining claim abstracts, if the recorder has discovered or has been provided with documents or information, which in the recorder's opinion indicate that the mining claims registry is not accurate or up to date.

(2) The extent of the deletion, correction or amendment shall not exceed what is necessary to make the mining claims registry accurate and up to date and may include correcting typographical, data entry and administrative errors and deleting entries that are obsolete.

3. Paragraph 2 of subsection 9.4 (1) of the Regulation is amended by striking out “the terms and conditions of the bulk sample permission” and substituting “the conditions imposed by the Minister under subsection 52 (2) of the Act”.

4. The heading before section 10 and sections 10 and 11 of the Regulation are revoked and the following substituted:

*MINING ACT AWARENESS PROGRAM***Prescribed program**

10. For the purposes of sections 19 and 21 of the Act, the prescribed *Mining Act* awareness program is the Ministry's online educational program referred to as the Mining Act Awareness Program, as it appears on the mining lands administration system at any point in time.

5. The Regulation is amended by adding the following heading before section 12:

MINING RIGHTS - SECTION 35.1 OF THE ACT

6. Section 13 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Land open for mining claim registration

13. If the Minister has issued an order opening the mining rights for mining claim registration under subsection 35.1 (5) or (11) of the Act, the mining rights shall be opened as follows:

1. The Minister shall notify the applicant when the order has been issued.
2. The order shall be posted in the mining lands administration system in a prominent, publicly accessible location.
3. The lands described in the order shall be open for prospecting, mining claim registration, sale and lease as of the day on which the order is posted in the mining lands administration system.

SURVEY OF MINING CLAIMS

Mining claim surveys

13.1 The prescribed methods and procedures to be followed in the surveying of mining claims for the purposes of subsection 95 (2) of the Act are the methods and procedures for the surveying of Crown lands set out in the document prepared by the Office of the Surveyor General, entitled “Instructions Governing Ontario Crown Land Surveys and Plans” and available on the Government of Ontario website, as that document may be amended from time to time.

NOTICES AND FORMS

Manner of giving notice

13.2 (1) Except if otherwise provided for in the Act or the regulations, any notice required to be given to a person under the Act or the regulations shall be given in the following manner:

1. If the person to whom the notice is to be given is a registered user of the mining lands administration system, by posting written notice to the area of the system designated for posting information to the attention of the registered user.
2. If the person to whom the notice is to be given is not a registered user of the mining lands administration system, by sending written notice,
 - i. to the person's email address by electronic transmission, if such an address has been provided to the Ministry, or
 - ii. to the person's address for service or mailing address by regular mail, if such an address has been provided to the Ministry.
3. If neither paragraph 1 nor 2 applies, by sending written notice,
 - i. to the last known email address or mailing address for the person as indicated in the mining lands administration system, either by electronic transmission or regular mail, as the case may be, or

- ii. to an email address or mailing address that has been used by the person in communications with the Ministry, either by electronic transmission or regular mail, as the case may be.

(2) A notice given under the Act in accordance with subsection (1) is deemed to have been received as follows:

1. If the notice is posted on the mining lands administration system, at the time it is posted.
2. If the notice is sent by electronic transmission, on the next business day after it was sent.
3. If the notice is sent by regular mail, on the fifth day after the day of mailing.

7. Sections 14.1, 14.2 and 14.3 of the Regulation are revoked and the following substituted:

Publishing of defaulters' list

14.1 For the purposes of subsection 197 (2) of the Act, the Deputy Minister shall cause the second notice of default in the payment of mining land tax to be published in one issue of *The Ontario Gazette* and posted in the mining lands administration system in a prominent, publicly accessible location.

Notice requiring hearing

14.2 For the purposes of subsection 152 (2) of the Act, the prescribed notice is the notice served using Form 5, Notice to Require Hearing, that is available on the Government of Ontario website, as that form may be amended from time to time.

Commencement

8. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of January 9, 2018 and the day it is filed.

(2) Sections 2, 4, 5, 6 and 7 come into force on April 10, 2018.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 456/17

pris en vertu de la

LOI SUR LES MINES

pris le 22 novembre 2017

déposé le 28 novembre 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 décembre 2017

modifiant le Règl. de l'Ont. 45/11

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. L'intertitre qui précède l'article 1 et l'article 1 du Règlement de l'Ontario 45/11 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

GRILLE PROVINCIALE**Grille provinciale**

1. (1) Pour l'application de la définition de «grille provinciale» au paragraphe 1 (1) de la Loi, la représentation numérique prescrite de la province de l'Ontario est la représentation numérique de la province, créée conformément au paragraphe (2), qui figure dans le système d'administration des terrains miniers à un moment quelconque et qui, à la fois :

- a) montre la superficie de toute la province recouverte d'une grille de cellules uniques faites de lignes espacées les unes des autres par une distance de 15 secondes de latitude et de 22,5 secondes de longitude;
- b) compte parmi les points d'intersection de la grille le point situé à 52° de latitude et 88° de longitude.

(2) La représentation numérique de la province, visée au paragraphe (1), est créée à partir du système de référence géodésique horizontal connu sous le nom de Système de référence nord-américain de 1983, une réalisation du Système canadien de référence spatiale, à l'époque 2010.0 (NAD83—CSRS), qui est lui-même fondé sur l'ellipsoïde de référence utilisant le système référence géodésique de 1980 (GRS 80).

(3) Il est entendu que toute zone située au-delà des frontières de la province de l'Ontario qui se trouve dans une cellule unique sur la représentation numérique visée au paragraphe (1) ne fait pas partie de la grille provinciale.

2. L'intertitre qui précède l'article 7 et les articles 7, 8 et 9 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

REGISTRE DES CLAIMS**Renseignements sur les titulaires de claim**

7. Pour l'application de l'alinéa 7 (2) c) de la Loi, le registre des claims comprend les renseignements suivants concernant chaque titulaire de claim :

1. Son nom.
2. Son adresse postale.
3. Ses coordonnées professionnelles, y compris :
 - i. Son adresse électronique.
 - ii. Son numéro de téléphone.
4. Le numéro de client attribué par le ministère.

Accès aux documents non électroniques

8. (1) Pour l'application de paragraphe 7 (4.2) de la Loi, les actes ou documents dont le ministre a ordonné en vertu du paragraphe 7 (3) la tenue pour les besoins du registre des claims sous une forme non électronique sont mis à la disposition du public au bureau d'enregistrement provincial pendant les heures normales de bureau.

(2) Le bureau d'enregistrement provincial peut restreindre l'accès du public à un document ou à un instrument visé au paragraphe (1) dans la mesure où cela est nécessaire pour le protéger en raison de son état ou de son format. Ces restrictions peuvent comprendre l'obligation de traiter le document ou l'acte d'une manière particulière, l'accès à des copies plutôt qu'aux originaux ou l'accès sur préavis afin d'en faciliter la préparation.

Suppressions, rectifications et modifications

9. (1) Pour l'application de l'alinéa 8 (1) a) de la Loi, le registrateur peut supprimer, rectifier ou modifier des renseignements inscrits dans le registre des claims, y compris dans les relevés de claim, s'il trouve que le registre des claims n'est pas exact ou à jour ou qu'on lui remet des documents ou des renseignements qui, à son avis, indiquent cet état de fait.

(2) Les suppressions, rectifications ou modifications ne doivent pas aller au-delà de ce qui est nécessaire pour rendre le registre des claims exact et à jour. Elles peuvent notamment comprendre la correction d'erreurs typographiques, d'erreurs de saisie de données et d'erreurs administratives ainsi que la suppression de renseignements périmés.

3. La disposition 2 du paragraphe 9.4 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «aux conditions de l'autorisation de prélever un échantillon en vrac» par «aux conditions imposées par le ministre en application du paragraphe 52 (2) de la Loi».

4. L'intertitre qui précède l'article 10 et les articles 10 et 11 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

PROGRAMME DE SENSIBILISATION À LA LOI SUR LES MINES

Programme prescrit

10. Pour l'application des articles 19 et 21 de la Loi, le programme de sensibilisation à la *Loi sur les mines* prescrit est le programme de formation en ligne du ministère appelé le programme de sensibilisation à la *Loi sur les mines* qui figure dans le système d'administration des terrains miniers à un moment quelconque.

5. Le Règlement est modifié par insertion de l'intertitre suivant avant l'article 12 :

DROITS MINIERS - ARTICLE 35.1 DE LA LOI

6. L'article 13 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Terrains ouverts à l'inscription de claims

13. Si le ministre ouvre, par arrêté, des droits miniers à l'inscription de claims en vertu du paragraphe 35.1 (5) ou (11) de la Loi, l'ouverture se fait selon les modalités suivantes :

1. Le ministre avise l'auteur de la demande de la prise de l'arrêté.
2. L'arrêté est affiché dans le système d'administration des terrains miniers, à un endroit bien en vue et accessible au public.
3. Les terrains visés dans l'arrêté sont ouverts à la prospection, à l'inscription de claims, à la vente et à la location à bail à partir du jour de l'affichage de l'arrêté dans le système d'administration des terrains miniers.

ARPENTAGE DES CLAIMS

Arpentage de claims

13.1 Les méthodes et marches à suivre prescrites à respecter pour arpenter des claims pour l'application du paragraphe 95 (2) de la Loi sont les méthodes et marches à suivre pour arpenter les terres de la Couronne énoncées dans le document intitulé *Instructions Governing Ontario Crown Land Surveys and Plans*, dans ses versions successives, préparé par le Bureau de l'arpenteur général et accessible à partir du site Web du gouvernement de l'Ontario.

AVIS ET FORMULAIRES

Mode de remise des avis

13.2 (1) Sauf disposition contraire de la Loi ou des règlements, les avis qui doivent être donnés en application de la Loi ou des règlements sont donnés de la manière suivante :

1. Si le destinataire de l'avis est un utilisateur inscrit du système d'administration des terrains miniers, en affichant l'avis écrit à la page du système consacrée à l'affichage de renseignements à l'intention de cet utilisateur.
2. Si le destinataire de l'avis n'est pas un utilisateur inscrit du système d'administration des terrains miniers, en lui envoyant l'avis écrit :
 - i. soit par transmission électronique à son adresse électronique, si cette adresse a été fournie au ministère,
 - ii. soit par courrier ordinaire à son domicile élu ou à son adresse postale, si l'un ou l'autre a été fourni au ministère.
3. Si la disposition 1 ou 2 ne s'applique pas, en lui envoyant l'avis écrit :
 - i. soit par transmission électronique ou courrier ordinaire à la dernière adresse électronique ou adresse postale connue du destinataire de l'avis figurant dans le système d'administration des terrains miniers,
 - ii. soit par transmission électronique ou courrier ordinaire à une adresse électronique ou une adresse postale que le destinataire de l'avis a utilisée dans ses communications avec le ministère.

(2) Tout avis donné en application de la Loi conformément au paragraphe (1) est réputé avoir été reçu à l'un ou l'autre des moments suivants :

1. Au moment de son affichage, s'il est affiché dans le système d'administration des terrains miniers.
2. Le jour ouvrable après son envoi, s'il est envoyé par transmission électronique.
3. Le cinquième jour qui suit la date de mise à la poste, s'il est envoyé par courrier ordinaire.

7. Les articles 14.1, 14.2 et 14.3 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Publication de la liste de contribuables en défaut

14.1 Pour l'application du paragraphe 197 (2) de la Loi, le sous-ministre fait publier le deuxième avis de défaut de paiement de l'impôt sur les terrains miniers dans un numéro de la *Gazette de l'Ontario* et le fait afficher dans le système d'administration des terrains miniers à un endroit bien en vue et accessible au public.

Avis demandant la tenue d'une audience

14.2 Pour l'application du paragraphe 152 (2) de la Loi, l'avis prescrit est signifié au moyen du formulaire 5, Avis demandant la tenue d'une audience, dans ses versions successives, accessible à partir du site Web du gouvernement de l'Ontario.

Entrée en vigueur

8. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 9 janvier 2018 et du jour de son dépôt.

(2) Les articles 2, 4, 5, 6 et 7 entrent en vigueur le 10 avril 2018.

ONTARIO REGULATION 457/17

made under the

MINING ACT

Made: November 22, 2017

Filed: November 28, 2017

Published on e-Laws: November 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: December 16, 2017Revoking O. Reg. 44/11
(FORMS)**Revocation**

1. **Ontario Regulation 44/11 is revoked.**

Commencement

2. **This Regulation comes into force on the later of April 10, 2018 and the day it is filed.**

50/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 457/17

pris en vertu de la

LOI SUR LES MINES

pris le 22 novembre 2017

déposé le 28 novembre 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 décembre 2017abrogeant le Règl. de l'Ont. 44/11
(FORMULAIRES)**Abrogation**

1. **Le Règlement de l'Ontario 44/11 est abrogé.**

Entrée en vigueur

2. **Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 10 avril 2018 et du jour de son dépôt.**

50/17

ONTARIO REGULATION 458/17

made under the

MINING ACT

Made: November 22, 2017

Filed: November 28, 2017

Published on e-Laws: November 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: December 16, 2017

Revoking Reg. 768 of R.R.O. 1990
(SURVEYS OF MINING CLAIMS)

Revocation

- 1. Regulation 768 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

Commencement

- 2. This Regulation comes into force on the later of April 10, 2018 and the day it is filed.**

50/17

ONTARIO REGULATION 459/17

made under the

HOUSING SERVICES ACT, 2011

Made: November 22, 2017

Filed: November 28, 2017

Published on e-Laws: November 28, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: December 16, 2017Amending O. Reg. 367/11
(GENERAL)**1. Subsection 144 (1) of Ontario Regulation 367/11 is amended by adding the following paragraph:**

18. A transfer from Sunshine Homes Non-Profit Inc. to Peterborough Housing Corporation of any interest in the real property municipally known as 572 Crystal Drive, Peterborough, Ontario, together with the assets, liabilities, rights and obligations related to the ownership or operation of the real property.

Commencement

- 2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2018 and the day it is filed.**

50/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 459/17

pris en vertu de la

LOI DE 2011 SUR LES SERVICES DE LOGEMENT

pris le 22 novembre 2017

déposé le 28 novembre 2017

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2017

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 décembre 2017modifiant le Règl. de l'Ont. 367/11
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)**1. Le paragraphe 144 (1) du Règlement de l'Ontario 367/11 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

18. Le transfert, de la société Sunshine Homes Non-Profit Inc. à la société Peterborough Housing Corporation, de tout intérêt sur le bien immeuble dont la désignation civique est 572 Crystal Drive, Peterborough (Ontario), et des biens, des dettes, des droits et des obligations relatifs à la propriété ou au fonctionnement du bien immeuble.

Entrée en vigueur

- 2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2018 et du jour de son dépôt.**

50/17

ONTARIO REGULATION 460/17
made under the
COLLECTION AND DEBT SETTLEMENT SERVICES ACT

Made: November 22, 2017
Filed: November 29, 2017
Published on e-Laws: November 29, 2017
Printed in *The Ontario Gazette*: December 16, 2017

Amending Reg. 74 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

- 1. (1) Subsection 1 (2) of Regulation 74 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**
(2) Subsection 1 (3) of the Regulation is amended by striking out “or by a collector under subsection 20 (2) of the Act”.

- (3) Subsection 1 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) When notified by the Registrar, the applicant shall file any fee established by the Minister.

- 2. Sections 2 to 12 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

REGISTRATION

- 12. (1)** No individual shall be registered as a collection agency unless the individual,

(a) has had at least two years of actual experience in each phase of the collection agency business, or has related experience that, in the opinion of the Registrar, is equivalent to that actual experience; and

(b) is 18 years of age or over.

(2) No corporation shall be registered as a collection agency unless an individual who satisfies the requirement in subsection (1) is involved in the management of the collection agency.

- 3. The Regulation is amended by striking out the heading “Terms and Conditions of Registration” before section 13.**

- 4. (1) Subsection 13 (1) of the Regulation is amended by striking out “the appropriate fee prescribed in section 11” and substituting “the fee established by the Minister”.**

- (2) Subsections 13 (8) and (9) of the Regulation are revoked.**

- (3) Section 13 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(10.1) Every collection agency shall maintain a working toll-free telephone number.

(10.2) Upon the request of a debtor, a collection agency shall provide to the debtor a breakdown of the current amount owing under the debt.

- (4) Section 13 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(12.1) Every collection agency or branch thereof shall maintain and store the records of its activities conducted under the Act separate from the records it maintains with respect to any other activities.

- (5) Subsections 13 (14), (15) and (16) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(14) Every person registered as a collection agency that collects debts for a creditor that exercises control directly or indirectly over the collection agency shall disclose in all correspondence and communications the full name of the creditor and an itemized breakdown of each account in arrears owing to the creditor.

(14.1) Every person registered as a collection agency that collects debts for itself as a creditor shall disclose its full name in all correspondence and communications.

(15) No person who is registered as a collection agency shall engage directly or indirectly in the business of lending money, whether as principal or as agent, except to the extent the person has purchased a debt and is renegotiating terms for the payment of that debt.

(15.1) For the purposes of subsection (15) the renegotiation of terms for the payment of a debt with a debtor does not include the extension of additional credit to the debtor.

- 5. (1) Section 17 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(1.1) Subsection (1) does not apply to funds received by a collection agency where the funds are owed to the collection agency itself as a creditor.

(2.1) Every collection agency or branch thereof shall request that the bank, corporation or credit union at which it maintains a trust account include the designations mentioned in subsection (2) in any written reference the bank, corporation or credit union makes to the trust account.

(2) Subsection 17 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) A collection agency or branch thereof shall deposit all trust funds it receives from a debtor located in Ontario, whether by cash, cheque, electronic transfer or otherwise, into the collection agency's trust account within two banking days of their receipt.

(4.1) No collection agency or branch thereof shall, whether by cash, cheque, electronic transfer or otherwise, deposit any trust funds received from a debtor located in Ontario into a trust account outside of Ontario, or transfer trust funds deposited in the collection agency's trust account into a trust account outside of Ontario, except in accordance with subsection (4.2).

(4.2) On the clear instructions of a creditor, a collection agency or branch thereof may deposit trust funds received from a debtor located in Ontario into a trust account in another jurisdiction in Canada, or transfer trust funds deposited in the collection agency's trust account into a trust account in another jurisdiction in Canada, if the trust account in the other jurisdiction has the equivalent restrictions on the use of trust funds as would apply to a trust account in Ontario.

(4.3) No collection agency or branch thereof shall maintain a trust account in another jurisdiction in Canada outside of Ontario into which it may deposit or transfer trust funds received from a debtor located in Ontario, without informing the Registrar, in a form approved by the Registrar, of the account and the creditor's instruction that the collection agency use the account, and obtaining the Registrar's consent in writing.

(4.4) Where a collection agency or branch thereof disburses money held in a trust account, the money shall be disbursed directly from the collection agency's trust account to the recipient and shall not be transferred through any other accounts.

6. (1) Subsection 18 (1) of the Regulation is amended by adding "with respect to the debt the money is collected on" after "such collection agency".

(2) Section 18 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) Subsection (1) does not apply to money collected by a collection agency where the money is owed to the collection agency itself as a creditor.

7. Section 19 of the Regulation is revoked.

8. (1) Subsection 19.1 (1) of the Regulation is revoked.

(2) Subsection 19.1 (2) of the Regulation is amended by striking out "Section 11 does not" at the beginning and substituting "Fees established by the Minister do not".

9. Subsection 19.1.1 (2) of the Regulation is amended by striking out "or collector" wherever it appears.

10. (1) The Regulation is amended by adding the following sections before the heading "Prohibited Practices and Methods in the Collection of Debts":

19.3 The Act does not apply to a person with respect to the person's acceptance of payment of accounts on behalf of a creditor acting in the creditor's name, provided that the person does not otherwise negotiate with or in any way attempt to obtain payment from debtors in respect of the amount owing other than by presenting bills.

19.4 The Act does not apply to an employee, designate or representative of an owner of a building who is responsible for managing the building, including by renting rooms or units, receiving rent and maintaining the building, with respect to dealing with amounts owed for rent to the owner by tenants of the building.

19.5 (1) The Act does not apply to corporations in respect of the collection of debts for other corporations that are their affiliates, as defined in section 1 of the *Business Corporations Act*.

(2) Despite subsection (1), if the person owning the debt to be collected purchased the debt in arrears, then the Act continues to apply both to that person and to any affiliate of that person.

19.6 The Act does not apply to a person with respect to the collection or attempted collection of a debt for which the person is the original creditor.

19.7 The Act does not apply to a person with respect to the collection of debt from a person other than an individual, including an individual who is the owner of a sole proprietorship or a member of a partnership or who has provided a personal guarantee.

19.8 The Act does not apply to a person or entity registered under the *Securities Act* or *Commodity Futures Act*, to the extent of the business authorized by such registration, or to the employees of the registered person or entity.

19.9 The Act does not apply to a person or entity licensed under the *Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006* with respect to the activities authorized by the licence.

19.10 (1) Clause 22 (b) of the Act does not apply to a collection agency or collector if the charge or cost of communication or attempted communication referred to in that clause is fully reimbursed to the person communicated with or with whom communication was attempted within 15 days of the person presenting evidence of the charge or cost to the collection agency.

(2) In order to receive the reimbursement referred to in subsection (1), the person must present evidence of the charge or cost incurred by that person to the collection agency no later than 60 days after the day the person became aware of the charge or cost.

(3) Evidence of the charge or cost referred to in subsection (1) must be in the form of a copy of a bill or other communication from the person's telephone or other communications provider showing the cost or charge incurred by that person.

(2) The Regulation is amended by adding the following section before the heading "Prohibited Practices and Methods in the Collection of Debts":

19.11 The exemption from the Act provided for in clause 2 (1) (l) of the Act does not apply unless the debt is collected under the original creditor's name and the money owed is no more than 60 days after the date it was first due and payable.

11. Section 21 of the Regulation is revoked and the following substituted:

21. (1) No collection agency or collector shall demand payment or otherwise attempt to collect payment of a debt from a debtor or in any other way contact the debtor before the sixth day after sending a notice described in subsection (2), except as permitted under subsection (3), section 21.1 or 21.2.

(2) The notice shall be a private written notice to the debtor setting out the following information:

1. The name of the creditor to whom the debt is owed and, if different, the name of the creditor to whom the debt was originally owed.
2. The type of financial or other product that incurred the debt, described in sufficient detail to distinguish among different products offered by the same creditor.
3. The amount of the debt on the date it was first due and payable and, if different, the amount currently owing.
4. The statement that the collection agency will provide a breakdown of the current amount owing, if requested.
5. The following mandatory statement:

"Should you have any questions or would like further information regarding the current amount of your debt or the amount of your debt when it was first due and payable and, if applicable, would like a breakdown of the difference between those amounts, please contact our office at the number below as this information is available upon request."

6. The identity of the collection agency and collector who are demanding payment of the debt.
7. The authority of the collection agency to demand payment of the debt.
8. The information that if the debtor notifies the collection agency or collector that a particular method of communication causes the debtor to incur costs, or if the collection agency or collector otherwise becomes aware of that fact, the collection agency and collector are prohibited from subsequently contacting or attempting to contact the debtor using that method of communication.
9. The contact information of the collection agency, including the full mailing address and toll-free telephone number and, where available, e-mail address and fax number.

(3) Despite subsection (1), a written demand for payment may be included with the written notice.

(4) The written notice may be sent by ordinary mail or by e-mail, except where the debtor has withdrawn his or her consent to the use of e-mail and provided a current address for ordinary mail.

(5) If a debtor states to a collection agency or collector that the debtor has not received the written notice, the collection agency or collector shall resend the notice to the debtor at the address provided by the debtor, and no demand for payment or other attempt to collect payment of the debt shall subsequently be made until the sixth day after the day the notice is resent.

(6) A collection agency is required to resend the notice under subsection (5) only one time.

(7) No collection agency shall report a debt to a consumer reporting agency until the time period referenced in subsection (1) or (5) has elapsed, whichever is later.

(8) Despite subsection (7), a collection agency may report a debt to a consumer reporting agency if it makes at least two attempts, or such greater number of attempts as is reasonable, to locate the debtor's address to which to send the notice required by subsection (1), and is unable to locate it.

21.1 (1) Despite subsection 21 (1), if a collection agency does not have a debtor's identity, home address or e-mail address, it may initiate verbal or text message communication with a person believed to be the debtor before sending the written notice referred to in that subsection solely for the purpose of confirming such information in order to send the written notice.

(2) If a collection agency initiates verbal or text message communication for the purpose described in subsection (1), it shall, during the communication,

- (a) provide the person with only as much detail of the debt to which the communication relates as is required to verify that the person is the subject of the debt;
- (b) explain to the person that the details of the debt will be confirmed in a written notice;
- (c) explain that the collection agency will contact the person again after the written notice to discuss payment;
- (d) provide the person with the contact information of the collector and collection agency; and
- (e) if the communication is via text message, inform the person that if the person notifies the collection agency that text messages cause the person to incur costs, the collection agency is prohibited from thereafter contacting or attempting to contact the person using that method of communication, and will reimburse the person for any costs incurred if the person presents evidence of such costs in accordance with subsections 19.10 (2) and (3).

21.2 Despite subsection 21 (1), a collection agency may discuss a debt with a debtor if the debtor makes an unsolicited request to do so and, in that case, may discuss the debt in greater detail than described in section 21.1

21.3 A collection agency that communicates with a debtor by e-mail shall not subsequently refuse to accept communications from the debtor by e-mail.

21.4 If a person notifies a collection agency or collector that a particular method of communication causes the person to incur costs, or if the collection agency or collector otherwise becomes aware of that fact, the collection agency or collector shall not subsequently contact or attempt to contact the person using that method of communication.

12. (1) Subsection 22 (1) of the Regulation is amended by striking out “by registered mail, a letter” and substituting “by verifiable means, including personal service, certified mail, courier, facsimile or e-mail, a notice”.

(2) Subsection 22 (2) of the Regulation is amended by striking out “by registered mail, a letter” and substituting “by verifiable means, including personal service, certified mail, courier, facsimile or e-mail, a notice”.

13. Clause 22 (3) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (c) the collection agency or collector does not have the debtor's home address, personal telephone number or other contact information and the contact is for the sole purpose of obtaining the debtor's home address, personal telephone number or other contact information.

14. Section 23 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) Subsections (1) to (3) do not apply to a collection agency with respect to the collection of a debt owed to itself as a creditor.

15. Paragraph 3 of subsection 26 (1) of the Regulation is amended by striking out “or collector’s”.

16. Subparagraph 6 iii of subsection 27 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- iii. The names of any collectors who negotiated or concluded the agreement with the debtor on behalf of the collection agency

17. Subsection 28 (6) of the Regulation is amended by adding “or 16.8 (1)” after “16.6 (5)”.

18. Paragraph 3 of section 29 of the Regulation is revoked.

19. (1) Subsection 30 (1) of the Regulation is amended by striking out “or collector” wherever it appears in the portion before paragraph 1.

(2) Subsection 30 (2) of the Regulation is amended by striking out “or collector”.

(3) Subsection 30 (4) of the Regulation is amended by striking out “or collector”.

Commencement

20. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of the day it is filed and January 1, 2018.

(2) Subsection 5 (2) and section 11 come into force on the later of the day it is filed and July 1, 2018.

(3) Subsection 10 (2) comes into force on the later of the day it is filed and the day subsection 12 (1) of Schedule 2 of the *Putting Consumers First Act (Consumer Protection Statute Law Amendment), 2017* comes into force.

50/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 460/17

pris en vertu de la

LOI SUR LES SERVICES DE RECOUVREMENT ET DE RÈGLEMENT DE DETTE

pris le 22 novembre 2017
déposé le 29 novembre 2017
publié sur le site Lois-en-ligne le 29 novembre 2017
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 décembre 2017

modifiant le Règl. 74 des R.R.O. de 1990
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. (1) Le paragraphe 1 (2) du Règlement 74 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.
- (2) Le paragraphe 1 (3) du Règlement est modifié par suppression de «ou par l'agent de recouvrement conformément au paragraphe 20 (2) de la Loi».
- (3) Le paragraphe 1 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :
- (5) Sur avis du registrateur, l'auteur de la demande dépose les droits fixés par le ministre.
2. Les articles 2 à 12 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

INSCRIPTION

12. (1) Un particulier ne doit être inscrit à titre d'agence de recouvrement que s'il remplit les conditions suivantes :
 - a) il possède au moins deux années d'expérience dans chaque aspect des activités d'une agence de recouvrement ou possède une expérience connexe qui, de l'avis du registrateur, y est équivalente;
 - b) il est âgé d'au moins 18 ans.
- (2) Une personne morale ne peut être inscrite à titre d'agence de recouvrement que si un particulier qui remplit les conditions prévues au paragraphe (1) participe à la gestion de l'agence de recouvrement.
3. Le Règlement est modifié par suppression de l'intertitre «Conditions d'inscription» qui précède l'article 13.
4. (1) Le paragraphe 13 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «des droits appropriés prescrits à l'article 11» par «des droits fixés par le ministre».
- (2) Les paragraphes 13 (8) et (9) du Règlement sont abrogés.
- (3) L'article 13 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :
 - (10.1) Toute agence de recouvrement maintient un numéro de téléphone sans frais fonctionnel.
 - (10.2) Sur demande d'un débiteur, l'agence de recouvrement fournit à celui-ci le détail du montant actuellement dû au titre de la dette.
- (4) L'article 13 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :
 - (12.1) L'agence de recouvrement ou sa succursale tient et conserve, pour les activités qu'elle exerce en vertu de la Loi, des dossiers et registres distincts de ceux qu'elle tient à l'égard de toute autre activité.
- (5) Les paragraphes 13 (14), (15) et (16) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :
 - (14) La personne inscrite à titre d'agence de recouvrement qui recouvre des créances pour un créancier exerçant un contrôle direct ou indirect sur l'agence indique dans toutes ses communications et sa correspondance le nom intégral du créancier, ainsi que le détail de chaque compte en souffrance dû au créancier.
 - (14.1) La personne inscrite à titre d'agence de recouvrement qui recouvre des créances pour son propre compte à titre de créancier indique son nom intégral dans toutes ses communications et sa correspondance.
 - (15) La personne inscrite à titre d'agence de recouvrement ne doit pas exercer, directement ou indirectement, des activités de prêteur d'argent, que ce soit comme mandant ou comme mandataire, sauf dans la mesure où elle a acheté une créance et qu'elle renégocie les conditions de paiement de la dette correspondante.
 - (15.1) Pour l'application du paragraphe (15), la renégociation des conditions du paiement d'une dette avec un débiteur ne comprend pas l'octroi de crédit supplémentaire à celui-ci.
5. (1) L'article 17 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(1.1) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux fonds reçus par l'agence de recouvrement si ces fonds lui sont dus à titre de créancier.

(2.1) L'agence de recouvrement ou sa succursale demande que la banque, la société ou la caisse dans laquelle elle tient un compte en fiducie indique les désignations mentionnées au paragraphe (2) dans toute mention écrite qu'elle fait du compte en fiducie.

(2) Le paragraphe 17 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) L'agence de recouvrement ou sa succursale dépose tous les fonds en fiducie qu'elle reçoit d'un débiteur qui se trouve en Ontario, que ce soit en espèces, par chèque, par transfert électronique ou autrement, dans le compte en fiducie de l'agence dans les deux jours ouvrables suivant leur réception.

(4.1) L'agence de recouvrement ou sa succursale ne doit pas déposer, que ce soit en espèces, par chèque, par transfert électronique ou autrement, les fonds en fiducie reçus d'un débiteur qui se trouve en Ontario dans un compte en fiducie à l'extérieur de l'Ontario, ni transférer des fonds en fiducie déposés dans le compte en fiducie de l'agence dans un compte en fiducie à l'extérieur de l'Ontario, si ce n'est conformément au paragraphe (4.2).

(4.2) Si le créancier donne des instructions claires en ce sens, l'agence de recouvrement ou sa succursale peut déposer les fonds en fiducie reçus d'un débiteur qui se trouve en Ontario dans un compte en fiducie d'un autre territoire du Canada, ou transférer des fonds en fiducie déposés dans le compte en fiducie de l'agence dans un compte en fiducie dans un autre territoire du Canada, si ce compte en fiducie est soumis à des restrictions en matière d'utilisation des fonds en fiducie équivalentes à celles qui s'appliqueraient à un compte en fiducie en Ontario.

(4.3) L'agence de recouvrement ou sa succursale ne doit pas tenir, dans un territoire du Canada autre que l'Ontario, un compte en fiducie dans lequel elle peut déposer ou transférer des fonds en fiducie reçus d'un débiteur qui se trouve en Ontario, sans avoir informé le registraire, selon le formulaire qu'il approuve, de l'existence du compte et de l'instruction du créancier portant que l'agence de recouvrement utilise le compte, et sans avoir obtenu le consentement écrit du registraire.

(4.4) L'agence de recouvrement ou sa succursale qui débourse l'argent détenu dans un compte en fiducie le débourse directement du compte en fiducie de l'agence au bénéficiaire et ne doit pas le transférer par le biais d'autres comptes.

6. (1) Le paragraphe 18 (1) du Règlement est modifié par adjonction de «à l'égard de la créance qui fait l'objet du recouvrement» après «qui lui reviennent».

(2) L'article 18 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'argent recouvré par l'agence de recouvrement si l'argent lui est dû à titre de créancier.

7. L'article 19 du Règlement est abrogé.

8. (1) Le paragraphe 19.1 (1) du Règlement est abrogé.

(2) Le paragraphe 19.1 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «L'article 11 ne s'applique pas» par «Les droits fixés par le ministre ne s'appliquent pas» au début du paragraphe.

9. Le paragraphe 19.1.1 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «aux agences de recouvrement ou agents de recouvrement inscrits» par «aux agences de recouvrement inscrites» et par remplacement de «et non lorsqu'ils exercent» par «et non lorsqu'elles exercent».

10. (1) Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants avant l'intertitre «Recouvrement de créances : pratiques et méthodes interdites» :

19.3 La Loi ne s'applique pas à une personne qui agit au nom d'un créancier à l'égard de l'acceptation de la personne du paiement de comptes pour le compte du créancier, à condition qu'elle ne négocie pas autrement avec les débiteurs ou ne tente pas, d'une quelconque façon, d'obtenir un paiement des débiteurs à l'égard du montant dû autrement qu'en présentant des factures.

19.4 La Loi ne s'applique pas à l'employé, au délégué ou au représentant du propriétaire d'un immeuble qui est chargé de la gestion de l'immeuble, notamment en y louant des pièces ou des logements, en percevant le loyer et en entretenant l'immeuble, à l'égard du traitement des montants dus au propriétaire par les locataires de l'immeuble au titre des loyers.

19.5 (1) La Loi ne s'applique pas aux personnes morales à l'égard du recouvrement de créances pour d'autres personnes morales qui sont membres du même groupe, au sens de l'article 1 de la *Loi sur les sociétés par actions*.

(2) Malgré le paragraphe (1), si la personne titulaire de la créance à recouvrer a acheté la créance en souffrance, la Loi continue de s'appliquer à la fois à cette personne et à tout membre du même groupe qu'elle.

19.6 La Loi ne s'applique pas à une personne à l'égard du recouvrement ou d'une tentative de recouvrement d'une créance dont elle est le créancier initial.

19.7 La Loi ne s'applique pas à une personne à l'égard du recouvrement d'une créance auprès d'une personne autre qu'un particulier, notamment un particulier qui est propriétaire d'une entreprise à propriétaire unique ou associé d'une société de personnes ou qui a fourni une garantie personnelle.

19.8 La Loi ne s'applique pas à une personne ou à une entité qui est inscrite sous le régime de la *Loi sur les valeurs mobilières* ou de la *Loi sur les contrats à terme sur marchandises* en ce qui concerne les activités autorisées par l'inscription, ni aux employés de la personne ou de l'entité inscrite.

19.9 La Loi ne s'applique pas à une personne ou une entité titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques* à l'égard des activités autorisées par le permis.

19.10 (1) L'alinéa 22 b) de la Loi ne s'applique pas à l'agence de recouvrement ou à l'agent de recouvrement si les frais de communication ou de tentative de communication visés à cet alinéa sont entièrement remboursés à la personne qui a fait l'objet de la communication ou d'une tentative de communication dans les 15 jours qui suivent celui où la personne présente une preuve de ces frais à l'agence de recouvrement.

(2) Pour recevoir le remboursement visé au paragraphe (1), la personne doit présenter une preuve des frais qu'elle a engagés à l'agence de recouvrement dans les 60 jours suivant le jour où elle a pris connaissance des frais.

(3) La preuve des frais visée au paragraphe (1) doit être présentée sous la forme d'une copie d'une facture ou d'une autre communication envoyée par le fournisseur de services téléphoniques ou d'autres services de communication de la personne qui montre les frais que cette dernière a engagés.

(2) Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant avant l'intertitre «Recouvrement de créances : pratiques et méthodes interdites» :

19.11 La dispense d'application de la Loi prévue à l'alinéa 2 (1) l) de la Loi ne s'applique que si la créance est recouvrée sous le nom du créancier initial et qu'il ne s'est pas écoulé plus de 60 jours depuis la date à laquelle elle est devenue exigible.

11. L'article 21 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

21. (1) L'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement ne doit pas exiger le paiement d'une dette ni tenter d'en recouvrer le paiement autrement auprès du débiteur, ou de communiquer d'une quelconque façon avec le débiteur avant le sixième jour qui suit celui où il envoie l'avis prévu au paragraphe (2), sauf dans la mesure permise par le paragraphe (3), l'article 21.1 ou l'article 21.2.

(2) L'avis prend la forme d'un écrit privé au débiteur comportant les renseignements suivants :

1. Le nom du créancier à qui la dette est due et, s'il est différent, le nom du créancier à qui la dette était initialement due.
2. Le type de produit financier ou autre qui a occasionné la dette, décrit avec suffisamment de précision pour le distinguer d'autres produits offerts par le même créancier.
3. Le montant de la dette à la date à laquelle elle est devenue exigible et, s'il est différent, le montant dû actuellement.
4. Une déclaration portant que l'agence de recouvrement fournira sur demande le détail du montant dû actuellement.
5. La déclaration obligatoire suivante :

«Si vous avez des questions ou désirez des renseignements supplémentaires concernant le montant initial ou actuel de votre dette et que vous voulez connaître le détail de l'éventuelle différence entre les deux montants, veuillez communiquer avec notre bureau au numéro ci-dessous car ces renseignements sont disponibles sur demande.»

6. Le nom de l'agence de recouvrement et de l'agent de recouvrement qui exigent le paiement de la dette.
7. L'autorisation de l'agence de recouvrement d'exiger le paiement de la dette.
8. Une précision indiquant que si le débiteur avise l'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement qu'une méthode particulière de communication lui fait engager des frais, ou que l'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement prend connaissance de ce fait d'une autre façon, il leur est interdit de prendre ou tenter de prendre contact avec le débiteur en employant cette méthode de communication.
9. Les coordonnées de l'agence de recouvrement, y compris l'adresse postale complète et le numéro de téléphone sans frais et, s'ils sont disponibles, l'adresse électronique et le numéro de télécopieur.

(3) Malgré le paragraphe (1), une demande écrite de paiement peut être jointe à l'avis écrit.

(4) L'avis écrit peut être envoyé par courrier ordinaire ou par courrier électronique, sauf si le débiteur a retiré son consentement à l'utilisation du courrier électronique et a fourni son adresse actuelle pour le courrier ordinaire.

(5) Si le débiteur indique à l'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement ne pas avoir reçu l'avis écrit, l'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement lui envoie de nouveau l'avis à l'adresse qu'il fournit et aucune demande de paiement ni aucune autre tentative de recouvrement de la créance ne doit être faite par la suite jusqu'au sixième jour suivant le nouvel envoi de l'avis.

(6) L'agence de recouvrement n'est tenue d'envoyer de nouveau l'avis en application du paragraphe (5) qu'une seule fois.

(7) L'agence de recouvrement ne doit signaler une dette à une agence de renseignements sur le consommateur qu'à l'expiration du délai prévu au paragraphe (1) ou de celui prévu au paragraphe (5), s'il est postérieur.

(8) Malgré le paragraphe (7), l'agence de recouvrement peut signaler une dette à une agence de renseignements sur le consommateur si elle n'a pas réussi à trouver l'adresse du débiteur à laquelle envoyer l'avis exigé par le paragraphe (1) malgré au moins deux tentatives ou un nombre supérieur de tentatives, selon ce qui est raisonnable.

21.1 (1) Malgré le paragraphe 21 (1), si l'agence de recouvrement n'a pas l'identité d'un débiteur, l'adresse de son domicile ou son adresse électronique, elle peut établir une communication verbale avec la personne qu'elle croit être le débiteur ou lui envoyer un texto avant d'envoyer l'avis écrit prévu à ce paragraphe uniquement pour confirmer ces renseignements afin d'envoyer l'avis.

(2) Si l'agence de recouvrement établit une communication verbale ou envoie un texto à la fin prévue au paragraphe (1), elle fait ce qui suit durant la communication :

- a) elle ne donne à la personne que les détails de la dette à laquelle se rapporte la communication qui sont nécessaires pour vérifier que la personne est bien celle concernée par la dette;
- b) elle explique à la personne que le détail de la dette sera confirmé dans un avis écrit;
- c) elle explique qu'elle prendra contact avec la personne de nouveau après l'envoi de l'avis écrit pour discuter du paiement;
- d) elle fournit à la personne les coordonnées de l'agent de recouvrement et de l'agence de recouvrement;
- e) si la communication se fait par texto, elle informe la personne que si cette dernière l'avise que les textos lui font engager des frais, il sera interdit à l'agence de recouvrement de prendre ou tenter de prendre contact avec la personne en employant cette méthode de communication, et que l'agence remboursera les frais ainsi engagés à la personne si cette dernière en présente des preuves conformément aux paragraphes 19.10 (2) et (3).

21.2 Malgré le paragraphe 21 (1), l'agence de recouvrement peut discuter d'une dette avec un débiteur si celui-ci fait une demande spontanée en ce sens et, dans ce cas, peut discuter de la dette de façon plus détaillée que ce qui est décrit à l'article 21.1.

21.3 L'agence de recouvrement qui communique avec un débiteur par courrier électronique ne doit pas par la suite refuser que le débiteur communique de la même manière.

21.4 Si une personne avise l'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement qu'une méthode particulière de communication lui fait engager des frais, ou si l'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement prend connaissance de ce fait d'une autre façon, il leur est interdit de prendre ou tenter de prendre contact avec la personne par la suite en employant cette méthode de communication.

12. (1) Le paragraphe 22 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «une lettre recommandée» par «par un moyen vérifiable, y compris signification à personne, courrier certifié, messagerie, télécopieur ou courrier électronique, un avis».

(2) Le paragraphe 22 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «une lettre recommandée» par «par un moyen vérifiable, y compris signification à personne, courrier certifié, messagerie, télécopieur ou courrier électronique, un avis».

13. L'alinéa 22 (3) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- c) l'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement n'a pas l'adresse du domicile du débiteur, son numéro de téléphone personnel ou d'autres coordonnées et la prise de contact a pour seul but d'obtenir l'un ou l'autre de ces renseignements.

14. L'article 23 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(4) Les paragraphes (1) à (3) ne s'appliquent pas à l'agence de recouvrement à l'égard du recouvrement d'une créance qui lui est due à titre de créancier.

15. La disposition 3 du paragraphe 26 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «ou de l'agent de recouvrement».

16. La sous-disposition 6 iii du paragraphe 27 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- iii. Le nom de tout agent de recouvrement qui a négocié ou conclu la convention avec le débiteur pour le compte de l'agence de recouvrement.

17. Le paragraphe 28 (6) du Règlement est modifié par insertion de «ou 16.8 (1)» après «16.6 (5)».

18. La disposition 3 de l'article 29 du Règlement est abrogée.

19. (1) Le paragraphe 30 (1) du Règlement est modifié par suppression de «ou l'agent de recouvrement» et de «ou l'agent» partout où figure ces expressions dans le passage qui précède la disposition 1.

(2) Le paragraphe 30 (2) du Règlement est modifié par suppression de «ou l'agent de recouvrement».

(3) Le paragraphe 30 (4) du Règlement est modifié par suppression de «ou l'agent de recouvrement».

Entrée en vigueur

20. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du 1^{er} janvier 2018.

(2) Le paragraphe 5 (2) et l'article 11 entrent en vigueur le dernier en date du jour du dépôt du présent règlement et du 1^{er} juillet 2018.

(3) Le paragraphe 10 (2) entre en vigueur le dernier en date du jour du dépôt du présent règlement et du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 12 (1) de l'annexe 2 de la *Loi de 2017 donnant la priorité aux consommateurs (modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur)*.

50/17

ONTARIO REGULATION 461/17

made under the

COLLECTION AND DEBT SETTLEMENT SERVICES ACT

Made: November 9, 2017

Filed: November 29, 2017

Published on e-Laws: November 29, 2017

Printed in *The Ontario Gazette*: December 16, 2017**ADMINISTRATIVE PENALTIES****Order by assessor**

1. (1) The amount of an administrative penalty that an assessor may, by order, impose under subsection 29.0.1 (1) of the Act for a contravention of a provision of the Act or the regulations shall be the amount set out in this Regulation.

(2) An assessor may impose an administrative penalty for a contravention against either the collection agency or the collector that committed the contravention, but not both.

Amount of administrative penalty

2. (1) The amount of the administrative penalty that may be imposed is \$200 each time a collection agency fails to notify the Registrar as required by section 20 of the Act.

(2) Subject to subsections (4) and (5), for each item in Table 1, the amount of the administrative penalty that may be imposed in an order for the contravention of the provision set out in Column 1 that is described in Column 2 is,

- (a) the first time an order is issued for a contravention of the provision, \$200 if the person is an individual and \$1,000 if the person is a corporation;
- (b) the second time an order is issued for a contravention of the same provision, \$400 if the person is an individual and \$2,000 if the person is a corporation;
- (c) the third or subsequent time an order is issued for a contravention of the same provision, \$1,000 if the person is an individual and \$6,000 if the person is a corporation.

(3) For the purposes of subsection (2), an order for the contravention of a provision is considered to be a second, third or subsequent order if it is issued within two years after the preceding order was issued.

(4) For contraventions described in items 1, 7 to 12, 15 to 17 and 38 of Table 1, if at the time the assessor issues an order in respect of the contravention, the contravention has been continuing for two or more consecutive days, the order shall be in respect of the entire period and shall treat the continuing contravention as a single contravention.

(5) For contraventions that are not listed in subsection (4), an assessor may issue an order imposing the administrative penalty determined under subsection (1) for each time the contravention occurred.

TABLE 1

Item	Column 1 Provision contravened	Column 2 Description of contravention
1.	Subsection 4 (2) of the Act	Collection agency carries on business in a name other than the name in which it is registered or invites the public to deal at a place other than that authorized by the registration.
2.	Clause 16.5 (1) (a) of the Act	Collection agency or collector provides debt settlement services to a debtor before it has entered into a debt settlement services agreement that is in writing and that meets the prescribed requirements.
3.	Clause 16.5 (1) (b) of the Act	Collection agency or collector provides debt settlement services to a debtor and did not deliver a written copy of the debt settlement services agreement to the debtor on or before entering into the agreement.
4.	Subsection 16.5 (2) of the Act	Collection agency enters into more than one agreement for debt settlement services with the same debtor while there is a debt settlement services agreement between the parties that has not expired.
5.	Subsection 16.5 (4) of the Act	Information described in the provision is not delivered by collection agency or collector in a form in which it can be retained by the debtor.
6.	Subsection 16.6 (1) of the Act, together with section 28 of Ontario Regulation 74	Collection agency requires or accepts any payment or any security for a payment contrary to the provisions.

Item	Column 1 Provision contravened	Column 2 Description of contravention
7.	Subsection 16.6 (6) of the Act, together with subsection 28 (6) of Ontario Regulation 74	Collection agency fails to provide a refund in accordance with the regulations after receiving a notice demanding a refund under subsection 16.6 (5) of the Act.
8.	Subsection 13 (3) of Ontario Regulation 74	Collection agency operates a branch office that is not authorized by its registration.
9.	Subsection 13 (10) of Ontario Regulation 74	Collection agency operates from a permanent place of business that is not in Ontario or operates from a dwelling.
10.	Subsection 13 (12) of Ontario Regulation 74	Collection agency or branch thereof fails to keep on its premises the documents described in the provision in the manner described in the provision.
11.	Subsection 13 (12.1) of Ontario Regulation 74	Collection agency or branch thereof fails to maintain and store the records of its activities conducted under the Act separate from the records it maintains with respect to any other activities.
12.	Subsection 13 (13) of Ontario Regulation 74	Collection agency fails to retain an entry in a record book of account kept under subsection 13 (12) of the Regulation for a period of six years from the date of the entry.
13.	Subsection 13 (14) of Ontario Regulation 74	Collection agency that collects debts for a creditor that exercises control directly or indirectly over the collection agency fails to disclose in all correspondence and communications the full name of the creditor and an itemized breakdown of each account in arrears owing the creditor.
14.	Subsection 13 (14.1) of Ontario Regulation 74	Collection agency that collects debts for itself as creditor fails to disclose its full name in all correspondence and communications.
15.	Subsection 13 (15) of Ontario Regulation 74	Collection agency engages directly or indirectly in the business of lending money, whether as principal or as agent, except to the extent that the person has purchased a debt and is renegotiating terms for the payment of that debt.
16.	Subsection 17 (2) of Ontario Regulation 74	Collection agency fails to maintain in respect of all trust funds that come into its hands a separate trust account in an Ontario branch of a bank, a corporation registered under the <i>Loan and Trust Corporations Act</i> or a credit union as defined in the <i>Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994</i> authorized by law to accept deposits or fails to properly designate such an account as set out in that provision.
17.	Subsection 17 (3) of Ontario Regulation 74	Collection agency or branch thereof maintains more than one account designated as a trust account without first notifying the Registrar and obtaining the Registrar's consent in writing.
18.	Subsection 17 (4) of Ontario Regulation 74	Collection agency or branch thereof fails to deposit all trust funds received from a debtor located in Ontario into its trust account within two banking days of receipt.
19.	Subsection 17 (4.1) of Ontario Regulation 74	Collection agency or branch thereof deposits trust funds into an account outside of Ontario, or transfers trust funds from its trust account into an account outside of Ontario, contrary to subsection 17 (4.1) and (4.2) of the Regulation.
20.	Subsection 17 (4.3) of Ontario Regulation 74	Collection agency or branch thereof maintains a trust account in another jurisdiction in Canada outside of Ontario into which it may deposit or transfer funds received from a debtor located in Ontario without informing the Registrar and obtaining consent in accordance with the provision.
21.	Subsection 17 (4.4) of Ontario Regulation 74	Collection agency or branch thereof fails to disburse money held in a trust account directly from the trust account to the recipient, or transfers the money through other accounts.
22.	Subsection 18 (2) of Ontario Regulation 74	Collection agency fails to pay money to the Minister of Finance when required by the provision.
23.	Subsection 19.1.1 (3) of Ontario Regulation 74	Collection agency engages in the activity described in subsection 19.1.1 (1) of the Regulation before notifying the Registrar in accordance with the provision.
24.	Subsection 21 (1) of Ontario Regulation 74	Collection agency contacts the debtor contrary to the provision.
25.	Subsection 22 (1) of Ontario Regulation 74	Collection agency or collector contacts or attempts to contact the debtor after the notice described in the Regulation has been sent, unless the debtor consents to or requests the contact.
26.	Subsection 22 (2) of Ontario Regulation 74	Collection agency or collector contacts or attempts to contact the debtor after the notice described in the provision has been sent, other than through the debtor's lawyer or licensed paralegal, unless the debtor consents to or requests the contact.
27.	Paragraph 1, 2 or 3 of subsection 22 (6) of Ontario Regulation 74	Collection agency or collector engages in the prohibited conduct described in paragraph 1, 2 or 3.
28.	Subsection 23 (1) of Ontario Regulation 74	Collection agency or collector directly or indirectly threatens, or states an intention, to commence a legal proceeding for the collection of a debt, unless the collection agency or collector has the written authority of the creditor to commence the proceeding, and the proceeding is not otherwise prohibited by law.
29.	Subsections 25 (1) and (2) of Ontario Regulation 74	Collection agency or collector collects or attempts to collect charges that are not permitted by the provisions.

Item	Column 1 Provision contravened	Column 2 Description of contravention
30.	Paragraph 1, 2 or 3 of subsection 26 (1) of Ontario Regulation 74	Collection agency communicates or causes to be communicated a representation mentioned in paragraph 1, 2 or 3 of that subsection.
31.	Subsection 27 (1) of Ontario Regulation 74	The debt settlement services agreement between collection agency and debtor fails to meet the requirements stated in the provision.
32.	Subsection 28 (1) of Ontario Regulation 74	Collection agency requires or accepts any payment or security for payment for its services in respect of a debt owed by a debtor to a creditor other than in accordance with the provision.
33.	Paragraph 1 of section 29 of Ontario Regulation 74	Collection agency or collector restricts the debtor from having access to his or her consumer report or makes any oral or written representation suggesting that the debtor is restricted from having such access.
34.	Paragraph 4 of section 29 of Ontario Regulation 74	Collection agency or collector fails to give a written report to the debtor on the performance of the agreement within 15 days after the debtor requests it.
35.	Paragraph 10 of section 29 of Ontario Regulation 74	Collection agency or collector fails to provide information as to how to contact the collection agency or collector during normal business hours.
36.	Subsection 30 (1) of Ontario Regulation 74	Collection agency fails to keep on its premises the records described in the provision for every debt settlement services agreement with a debtor.
37.	Subsection 30 (2) of Ontario Regulation 74	Collection agency fails to keep on its premises copies of all published advertisements and the records needed to support claims or statements made in the advertisements.
38.	Subsection 30 (3) of Ontario Regulation 74	Collection agency fails to keep a record required to be kept under subsections 30 (1) and (2) of the Regulation for six years after the last payment made in connection with the debt settlement services agreement, or the date of the last advertisement, as the case may be.

Commencement**3. This Regulation comes into force on the later of,**

(a) the day section 9 of Schedule 2 of the *Putting Consumers First Act (Consumer Protection Statute Law Amendment), 2017* comes into force; and

(b) the day this Regulation is filed.

Made by:
Pris par :

La ministre des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs,

TRACY MACCHARLES
Minister of Government and Consumer Services

Date made: November 9, 2017
Pris le : 9 novembre 2017

50/17

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 461/17

pris en vertu de la

LOI SUR LES SERVICES DE RECOUVREMENT ET DE RÈGLEMENT DE DETTE

pris le 9 novembre 2017
 déposé le 29 novembre 2017
 publié sur le site Lois-en-ligne le 29 novembre 2017
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 16 décembre 2017

PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES**Ordonnance de l'évaluateur**

1. (1) Le montant de la pénalité administrative que l'évaluateur peut, par ordonnance, imposer en vertu du paragraphe 29.0.1 (1) de la Loi pour une contravention à une disposition de la Loi ou des règlements est celui qui est indiqué au présent règlement.

(2) L'évaluateur peut imposer une pénalité administrative pour contravention à l'agence de recouvrement ou à l'agent de recouvrement qui l'a commise, mais non aux deux.

Montant de la pénalité administrative

2. (1) Le montant de la pénalité administrative qui peut être imposée est de 200 \$ chaque fois qu'une agence de recouvrement ne respecte pas l'obligation d'aviser le registrateur prévue à l'article 20 de la Loi.

(2) Sous réserve des paragraphes (4) et (5), pour chaque point du tableau 1, le montant de la pénalité administrative qui peut être imposée dans une ordonnance portant sur la contravention à la disposition qui figure à la colonne 1 et qui est décrite à la colonne 2 est le suivant :

- a) la première fois qu'une ordonnance est prise pour une contravention à la disposition, 200 \$ s'il s'agit d'un particulier et 1 000 \$ s'il s'agit d'une personne morale;
- b) la deuxième fois qu'une ordonnance est prise pour une contravention à la même disposition, 400 \$ s'il s'agit d'un particulier et 2 000 \$ s'il s'agit d'une personne morale;
- c) la troisième fois ou toute fois subséquente qu'une ordonnance est prise pour une contravention à la même disposition, 1 000 \$ s'il s'agit d'un particulier et 6 000 \$ s'il s'agit d'une personne morale.

(3) Pour l'application du paragraphe (2), une ordonnance portant sur la contravention à une disposition est considérée comme une deuxième ordonnance, une troisième ordonnance ou une ordonnance subséquente si elle est prise dans les deux ans qui suivent la prise de l'ordonnance précédente.

(4) Pour les contraventions décrites aux points 1, 7 à 12, 15 à 17 et 38 du tableau 1, si au moment où l'évaluateur prend une ordonnance à l'égard de la contravention, celle-ci s'est poursuivie pendant deux jours consécutifs ou plus, l'ordonnance porte sur la période entière et traite la contravention continue comme s'il s'agissait d'une seule contravention.

(5) Pour les contraventions qui ne figurent pas au paragraphe (4), l'évaluateur peut prendre une ordonnance imposant la pénalité administrative prévue au paragraphe (1) chaque fois que la contravention a été commise.

TABLEAU 1

Point	Colonne 1 Disposition à laquelle il a été contrevenu	Colonne 2 Description de la contravention
1.	Paragraphe 4 (2) de la Loi	L'agence de recouvrement exerce ses activités sous un nom autre que celui sous lequel elle est inscrite, ou invite le public à faire affaire avec elle ailleurs qu'à l'établissement autorisé par l'inscription.
2.	Alinéa 16.5 (1) a) de la Loi	L'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement fournit des services de règlement de dette à un débiteur avant de conclure, par écrit, une convention de services de règlement de dette qui remplit les exigences prescrites.
3.	Alinéa 16.5 (1) b) de la Loi	L'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement fournit des services de règlement de dette à un débiteur et ne lui remet pas une copie écrite de la convention de services de règlement de dette au plus tard à sa conclusion.
4.	Paragraphe 16.5 (2) de la Loi	L'agence de recouvrement conclut plus d'une convention de services de règlement de dette avec un même débiteur lorsqu'il existe, entre les parties, une convention de services de règlement de dette qui n'est pas expirée.

Point	Colonne 1 Disposition à laquelle il a été contrevenu	Colonne 2 Description de la contravention
5.	Paragraphe 16.5 (4) de la Loi	Les renseignements visés à la disposition ne sont pas remis par l'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement sous une forme que le débiteur peut conserver.
6.	Paragraphe 16.6 (1) de la Loi, ainsi que l'article 28 du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement exige ou accepte un paiement ou une garantie de paiement à l'encontre des dispositions.
7.	Paragraphe 16.6 (6) de la Loi, ainsi que le paragraphe 28 (6) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement n'effectue pas de remboursement conformément aux règlements après avoir reçu un avis de demande de remboursement visé au paragraphe 16.6 (5) de la Loi.
8.	Paragraphe 13 (3) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement exploite une succursale non autorisée par son inscription.
9.	Paragraphe 13 (10) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement exerce ses activités à partir d'un établissement commercial permanent qui n'est pas situé en Ontario ou les exerce à partir d'un logement.
10.	Paragraphe 13 (12) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou sa succursale ne conserve pas dans ses locaux les documents visés à la disposition de la manière qui y est prévue.
11.	Paragraphe 13 (12.1) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou sa succursale ne tient pas et ne conserve pas, pour les activités qu'elle exerce en vertu de la Loi, des dossiers et registres distincts de ceux qu'elle tient à l'égard de toute autre activité.
12.	Paragraphe 13 (13) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ne conserve pas les écritures inscrites dans un livre de comptes tenu conformément au paragraphe 13 (12) du Règlement pendant une période de six ans à compter de la date de leur inscription.
13.	Paragraphe 13 (14) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement qui recouvre des créances pour un créancier exerçant un contrôle direct ou indirect sur elle n'indique pas dans toutes ses communications et sa correspondance le nom intégral du créancier ni le détail de chaque compte en souffrance dû à celui-ci.
14.	Paragraphe 13 (14.1) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement qui recouvre des créances pour son propre compte à titre de créancier n'indique pas son nom intégral dans toutes ses communications et sa correspondance.
15.	Paragraphe 13 (15) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement exerce, directement ou indirectement, des activités de prêteur d'argent, que ce soit comme mandant ou comme mandataire, sauf dans la mesure où la personne a acheté une créance et qu'elle renégocie les conditions de paiement de la dette correspondante.
16.	Paragraphe 17 (2) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ne tient pas, à l'égard de tous les fonds en fiducie qui lui sont confiés, un compte en fiducie distinct dans une succursale ontarienne d'une banque, d'une société inscrite en vertu de la <i>Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie</i> ou d'une caisse au sens de la <i>Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions</i> que la loi autorise à accepter des dépôts ou ne désigne pas ce compte de manière adéquate tel qu'énoncé à cette disposition.
17.	Paragraphe 17 (3) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou sa succursale tient plus d'un compte désigné comme compte en fiducie sans d'abord en avoir avisé le registrateur et avoir obtenu son consentement écrit.
18.	Paragraphe 17 (4) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou sa succursale ne dépose pas tous les fonds en fiducie reçus d'un débiteur qui se trouve en Ontario dans son compte en fiducie dans les deux jours ouvrables suivant leur réception.
19.	Paragraphe 17 (4.1) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou sa succursale dépose des fonds en fiducie dans un compte à l'extérieur de l'Ontario ou transfère des fonds en fiducie déposés dans son compte en fiducie dans un compte à l'extérieur de l'Ontario en contravention aux paragraphes 17 (4.1) et (4.2) du Règlement.
20.	Paragraphe 17 (4.3) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou sa succursale tient, dans un territoire du Canada autre que l'Ontario, un compte en fiducie dans lequel elle peut déposer ou transférer des fonds en fiducie reçus d'un débiteur qui se trouve en Ontario, sans avoir informé le registrateur et obtenu le consentement qu'exige la disposition.
21.	Paragraphe 17 (4.4) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou sa succursale ne débourse pas l'argent détenu dans un compte en fiducie directement du compte au bénéficiaire, ou le transfère par le biais d'autres comptes.
22.	Paragraphe 18 (2) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ne verse pas l'argent au ministre des Finances lorsque la disposition l'exige.
23.	Paragraphe 19.1.1 (3) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement exerce l'activité visée au paragraphe 19.1.1 (1) du Règlement avant d'aviser le registrateur conformément à la disposition.
24.	Paragraphe 21 (1) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement prend contact avec le débiteur en contravention à la disposition.
25.	Paragraphe 22 (1) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement prend ou tente de prendre contact avec le débiteur après l'envoi de l'avis visé au Règlement, à moins que le débiteur ait sollicité la prise de contact ou y ait consenti.

Point	Colonne 1 Disposition à laquelle il a été contrevenu	Colonne 2 Description de la contravention
26.	Paragraphe 22 (2) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement prend ou tente de prendre contact avec le débiteur après l'envoi de l'avis visé à la disposition, autrement que par l'intermédiaire de l'avocat ou du parajuriste du débiteur, à moins que le débiteur ait sollicité la prise de contact ou y ait consenti.
27.	Disposition 1, 2 ou 3 du paragraphe 22 (6) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement se livre à la pratique interdite visées à la disposition 1, 2 ou 3.
28.	Paragraphe 23 (1) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement menace, directement ou indirectement, d'introduire une instance judiciaire en recouvrement d'une créance, ou déclare son intention de le faire, sauf si le créancier l'a autorisé par écrit à introduire cette instance et que la loi ne l'interdit pas par ailleurs.
29.	Paragraphe 25 (1) et (2) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement recouvre ou tente de recouvrer des frais qui ne sont pas autorisés par les dispositions.
30.	Disposition 1, 2 ou 3 du paragraphe 26 (1) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement communique ou fait communiquer l'assertion prévue à la disposition 1, 2 ou 3 de ce paragraphe.
31.	Paragraphe 27 (1) du Règlement de l'Ontario 74	La convention de services de règlement de dette entre l'agence de recouvrement et le débiteur ne satisfait pas aux exigences énoncées à la disposition.
32.	Paragraphe 28 (1) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement exige ou accepte un paiement ou une garantie de paiement pour ses services relativement à une dette que doit un débiteur à un créancier d'une manière non conforme à la disposition.
33.	Disposition 1 de l'article 29 du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement restreint l'accès du débiteur au rapport sur le consommateur le concernant ou fait des assertions orales ou écrites laissant entendre que cet accès est restreint.
34.	Disposition 4 de l'article 29 du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement ne remet pas au débiteur un rapport écrit sur l'exécution de la convention dans les 15 jours qui suivent celui où le débiteur en fait la demande.
35.	Disposition 10 de l'article 29 du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement ne fournit pas de renseignements sur la façon de communiquer avec l'agence de recouvrement ou l'agent de recouvrement pendant les heures normales de bureau.
36.	Paragraphe 30 (1) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ne conserve pas dans ses locaux les dossiers énoncés à la disposition pour chaque convention de services de règlement de dette conclue avec un débiteur.
37.	Paragraphe 30 (2) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ne conserve pas dans ses locaux des copies de toutes les annonces publicitaires qui ont été publiées ainsi que les documents nécessaires pour étayer les affirmations ou déclarations faites dans les annonces.
38.	Paragraphe 30 (3) du Règlement de l'Ontario 74	L'agence de recouvrement ne conserve pas un dossier qu'elle est tenue de conserver en application des paragraphes 30 (1) et (2) du Règlement pendant six ans après le dernier versement effectué dans le cadre de la convention de services de règlement de dette ou la date de la dernière annonce, selon le cas.

Entrée en vigueur**3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :**

- a) le jour de l'entrée en vigueur de l'article 9 de l'annexe 2 de la *Loi de 2017 donnant la priorité aux consommateurs (modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur)*;

b) le jour du dépôt du présent règlement.

Made by:
Pris par :

La ministre des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs,

TRACY MACCHARLES
Minister of Government and Consumer Services

Date made: November 9, 2017
Pris le : 9 novembre 2017

50/17

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

INDEX 50

Government Notices Respecting Corporations	4273
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies	4273
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act	4273
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	4273
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)	4275
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	4275
Certificate of Dissolution	4276
Certificat de dissolution	4276
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)	4278
Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	4278
Government Notices — Other	4279
Avis du gouvernement — Autres	4279
Ontario Securities Commission	4279
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	4279
Marriage Act	4279
Loi sur le mariage	4279
Change of Name Act	4281
Loi sur le Changement de Nom	4281
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	4290
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	4290
Applications to Provincial Parliament	4290
Demandes au Parlement provincial	4290
SHERIFF'S SALE OF LANDS	4290
VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	4290
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	4297
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	4297
COLLECTION AND DEBT SETTLEMENT SERVICES ACT	O. Reg. 460/17
COLLECTION AND DEBT SETTLEMENT SERVICES ACT	O. Reg. 461/17
HOUSING SERVICES ACT, 2011	O. Reg. 459/17
LAKES AND RIVERS IMPROVEMENT ACT	O. Reg. 452/17
MINING ACT	O. Reg. 454/17
MINING ACT	O. Reg. 455/17
MINING ACT	O. Reg. 456/17
MINING ACT	O. Reg. 457/17
MINING ACT	O. Reg. 458/17
PUBLIC ACCOUNTING ACT, 2004	O. Reg. 453/17
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario	4343
Information Text for Ontario Gazette	4344

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format Word.doc par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus, Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M74 0B6

Téléphone (416) 326-5306

Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à Gazette@ontario.ca.



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a Word.doc format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at Gazette@ontario.ca

